

sRii rAmajeyam

sundara kANDo prArambhu

“ye dhAnuk AnjanEyo mahEndra donGgaru hOru hinGgilyae phalla calae cAlunaikuwaen kautu lagasu, sanGguno” maeni vandili pusta, tE dharmarajAku bhrungaRiSi saenGganikiLyaesi.

“aikibA dharuma bhUpati! tE pavitru hoyae mahEndru donGgaru hollo rheyilinu, siddha cAraNA dEvatAnu calattisA vATun hoyae gaganuru jAtthebba taekAnGgu bolamkini dhiTau kaLAttiso rhata, tyE tadimu mainAko maenatte donGgaru bhaeli srESTu hoyaettisAnGke. tyEsi meniku rUp saera hanmantuku tEkavili bhaeli upacAraNa hOru trupti kaerinu, tET uvodi thovli khAttoku poLLAn lEjja maeni prArthuta, iso tamaskaeruvAna maeni kAraNa vivarinu vatto bhiDattiso kaerinu, jeyilEtun hotae AnJjanEyuku seynu, tEvatAnu yeko bolAbolun janwaenu suraso maenattae kAntuku dhaTTuta tii tirakavi, hO hanmantu! tU kOT jAttaeno? mossata phiri sA maeni, dhakkAttisA rUp khaLLi hibbi rhiyaettiko saeynu, tamas kervaen tadi nhA maeni haTwili taeno nhanna rUpu khaLLinu, tiko pOTum turi jeyinu bharAT auliyo seynu adisaem poDi, tU rAmadEvu kAmu dhaeri jAttaeno. mii dEvatAnu toro bolo bolun janattoku dhaDDuta avisi. attenGguD toko kai dhAku

juNNA. jeyaesAli hOy maeni sanGgitakin sostiru avae vAT phirin jEDisi.

tino dEvatAnuku kaLAttiso sanGgitinu jeysi. titkAmu bhaeli vEguru phiiru thevDa dUru lanGgi jata, sonduru hollo ninjili apuluhOru poDae chailo dhaerli sakala jantunuku dhaeri khailEt rhiyae chAyAgrALini maenattisA rAkSaesi hanmantukE mhoTTo chailo dhaeri, pUrNu khauNam abbaesi maenattae hausili, tyE hausuru toko hallan dEnAttokkaeri hAtumu dhaerli, atta kOT calan sekkayi? konGgiD jAn dEnAttok kaeri, toko giltakussa maeni, tikAnGgu hoDuvulunAkkAmu, taeno maeLLi tiko sEruku hoDwili hibbuta, OkOku jigvaen haTvan raenGgaili aplAn AnGgu unjjco hoDvailuta, mAruti maeLLi thewDOku yOcinu, tiko sentApATi viwAdunkaerlattaku elyo tadi nhA, kare tamulai, tiko yuktiru jigno maeni haTvili sUkSma rUpu khaLLi tiko tONumu turli pOTum rheyili antro toLLi bharADawan nikuLTa, tiko lamba hOnGgu laiDyesi.

ye dhAnuku tyE hanmantu bhaeli vEgumu sonduru lanGginu suvElagirim viiLLaentu hotinu, taeka phalca sUkSma rUpu khaLLi turugu laegutta thewDo gheDi rheyilin apuluku konni jannAtto rhAttiso lanGkA nagarim turi, durugu bhiituru hinGgi jAttae vELumu, lanGkiNi menattae kauriNi jani, mottaekkOT jAtun rhiyaesi maeni tirakauta saeyinu, ye polanGgu tiko daegura hAturu nuduta, tyE rAkSaesi gOjAnAtto sUlu hAtum khaLLi nundilEtu, koTTi jAn hOnA hibbi maeni chinkilEt rhata, tyE sUruku rAkavi tiko pOT phaDi guddi, nAk tONunum Rekat luccAttiso kaertaki

mari tyE purim turi viidu viidunum marsilEtun rawuLum
 maeLi marsili, gopurunum saeyli, divyAlayAnum parisili,
 rettunu, ghoDAnu, aistunu, rhAttETaski muginu indrajittu
 ghommo jaeyili, atikAyu, mahAkAyu, virUpAkSo,
 mahApArso, kumbho, nikumbho - yenGko ghommAnum
 cokkaD siiti, vibhiiSaNAg ghommo saeylinu kumbakarNA
 ghEru, bhaeLLi dhakkAttisAnkae, temo maeLLi niriikSili-

anGgun anEka thAmunaski sOdhana kaeri sata
 kommimu siitA dEvi ku dekkAnAtto bhaeLLi cintili, sinnAtto
 rAvaNAsura sarmA bhittaravAruku jaeylinu, tETu kawriNii
 gumbuku dekkuluta, tyE kAntunaski sUrApAyin hoyinu
 phillyae phOlun (pholAn) suTTin AnGgun kaLAnAtto
 hOnGgavi ninjji rhiyAEsi. hAlimu tenGko madana sadanAn
 aski dekkayae vEnGgumu “pAvani pApavai” maenatte
 dhAnuku, hA hA! mii brahmacAri hoyae moko yE sAtte
 pApusna, maeni tiso haTvili itkUthAmmu sOdhano
 kAernAtto soDaeti rAma devu kAmuku hAni hOynA? mii kAi
 kaerU? maeni thevDoWALu duhkhili, monnuku dhiTavanlli,
 sakala bhuwana samrakSakarttokini sarVESawarukini viSnu
 hoy rhiyae sRiirAmavarma narEndrukE sAsana rhata pApu
 dhAku lagaLLuno koko? yE nhAtto maeLLi moro monnu
 kinjicittii vikalpu hOnana! tiso rhata pApawai maenattae
 dhAk kinGke maelli, nikiLi badularu ninjjirhiyae
 dasAnanAku viikSinu, taeko pokkAmu daesili ninjji rhiyae
 bhaeLi sinGgAEru sEtte mandOdariku seynu, yinAsi siitA
 dEvi ki maeni lagaLLi, hetAbhranim buDaetteno hoyli, hA
 hA! inAsi siitA dEvi hoyae awro rAgavEndra varmA, ye
 rAvaNAku taeka bandhun serApATi mattaitinu

virahawEdano hAli morayi rAmavarma moran siyaeti
lakSmaNavarmo maeLLi mojjAyi.

ye nhAttoko sugriivu sinGgatippan laenta aikattikkAmu
jivvu soDDai. taeka phalca vAnara sainunuku rajo nhiitto
hoyli chinnAbhinnun hoylaeyi. bharata sadrughnu
varmaNu aikaeti prANun soDDanu, ayOdhyAm sEtte
pawrunaski rAmavarmo bhaktunu hAlimu mojjAnu. beTA
moranaikaeti thinUmAyin maeLLi gatAyun hoylanu. isA
vruttAntunu janaka narAEndru aikaeti nija dEsastunsara
taenaski jivvun utkullan. itkUyaeko mUla kArana hOy maeni
janili, tennae vEnGgu haTwan monnumu marsili,
lAniisi(auro) moko haewDo bhaeli mandabuddhimantu
koko howayaesi? jagatmAto hoyae siitA dEviku hevDo
bhaeli lagaLLuwAi hAn? yiye kAntuku siyaeti tONDru
rADappan daekkkAsu. bhaeLLi pativratA lekSaN hoyrhiyae
siitA dEviku bAla monnu hOru iso haTwattae cUku.
sriirAmadEvu karuNa hAli hOndaklEkun melyaesi.

yE dhAnuku melli taeka tenGguD jeyli oNTo gopurur
hinGgili gAmasko phiri seyluta oNTo asOkavano dekkili tET
aeyi mugattae vELumu oNTO jhATkhAl anEka kawriNin
mhoddi "sRiirAma rAmA" maeni launu nelunGgu saenta,
sirkaNAdin dawNinu podaru bijvilEtu sOkAbhranimu buLLi
rhiittisA avanijAku daekkili konGkiku kaLAnAtto sEgum rhiili
sEgu halvilEtu jAnaki sEtte jhAD leguttawli tET oNTo sEgu
kawlinu jAnakiku dekki tyE mAyiku sEttae cokaD cAlun siili,
siitA dEvi maeni nikkinu yiko saeynu mii avae kAmun
janaDatte kiso maeni haTwuluta,

titkAmu rAvaNo mandOdari saenta asOka vanAkavi
 siitAdEvitEku hibbinu, bhimsattiso dhakkaDi apul saentAwi
 maeni bowuta, tino bhaeli kupili truNo hAtukhaLLi
 rAvaNolisno maeni haTwili taeko seyi, hO rAvaNa tucchA!
 aiki. simhaku saenta ghedaD miLin kamaikii? brahma
 mAnasa khawrimu hoDi rhiyae sonnA damaru kindlo utki
 khAttae rAja hamsa pakSi tellu deguDo khavwaen Aso
 poDai hAn? haewDo bhaeli jannAtto moko vadhatesatto
 (tundasatto)? morambAkAEnjjo miLaeti toko lislansApano
 diiDunA! koko gOsi tONus vaDasu. torAnGu gowili calja
 maeni khUruvatto kaernAkkAmu rAvaNAku rAkkini lAju
 lailinu tiko dhintattisA rAkSaesii kAntunuku saeyi, tumi
 oNto mhaDo laenGgu savo. taeka bhittarum moro woso
 hOnAtto rhiyaeti tiko dhaerinu Rekat mAmsun jhurinu
 khaituwo maeni sanGgiti apul bhittarAvAruku jiyaesi.

yitkAmu tET sEtte kawriNin nAnA prakArunumu
 dhakkaDilEtun rhata yaeka bhittarum ninjji rhiyae trijaTo
 mennAru sopno daekki jakinu, kawriNi vontunuku saeyinu,
 “tika wATuku jAnakan. moro oNto sopuno attAsi aikulwo.
 moro sopuno bhaeli sadiSTukaikii. rAmavarmAku
 jaeyapradamkini rAvaNsarmAku apajaeyapradam hOttisA
 sopno daekkisi. tE amko savailuwAyi. hAlimu tumi geruwu
 poDi tik koko bAdho kaerasun maeni rAk alluta, dhakkinu
 tON hugiLLi dudUru jaeyinu dAtu sOlin dekkaili jipun
 sommar aslinu ghorkul ghallEtu ninjji rhiye samayammu
 kiisu hoye hanmantu jhADrUsi silEt hotinu, mAyi saera
 vatto kerwaen attAsi cokkaD tadi maeni haTwili
 rAmalakSmaNAnu prAwartun sanGgilEtun apul yET avwaen

kAraNa janaLLEtun rhata, aikili siitA dEvi, “yE kAyi cittu”
 maeni dosko huNTi, taeko daekki, “yE sopnokii? sopnAmu
 kiisuku dekwAnA maenan. yeka phOLu sRii rAma dEvukkini
 devarukkini, janakarajAkkini anthrinU sasunuku lainAtto
 rhano lEkun maeni diivano kaerinu-

maeki yaelyo daekkayae sopuno rAkSaesa mAyakii
 maeni somsilEtu rhata kapiviiru haLLUsi jhAD hutrin siitA
 bhagavatiku tikili sASTAnGga daNDa namasmaraNa kaerinu
 rAmarAmAnujAnu yOga kSEmunu cokkaD kaLAttiso
 sanGginu citrakUTAmu calae kAkAsura cAlun kaLaTi
 sRiirAma dEvu lakSmaNa saenta sugriivu anGgado
 phailAtun (diigaLasasaru) diigaLasiiru sasaru(270000)
 vAnara paLAnu saenGga bovinu taenaskin apuluku
 dhintuta, lanGko hOru paLo vawlinu rAvaNAku putramitra
 bandhun saenta marintakinu toko ayOdhyA nagariku
 bhaeLSaeNam bolli jAyambo. tU yisnatii dhakkunoko mAyi
 maeni sanGgiti-

lOka mAto hoyae siitA jOLu “O mAyi! mii rAmuku
 dekkuwaen hOku dE maeni maita, siitA dEvi hanmantuku
 seyenu tU bhurkka taeno. isA rUpuru sonduru lanGgwaen
 musaikii? rAkSaesunu mAyAnu jugu sEttae bhiNDuwAnA
 maenae vEnGgu, mAyi! moro nijarUpu daekkaDusu “sA”
 maeni hapALuk dhikkattiso taekAnGgu hoDwilinu unjco
 hoyluta, tyE saeynu adisaem poDi hausilin atto phuro,
 khobbi soko bALu hoylae maenta, titkAmu hanmantu
 khobbi soko rUpu hoylaesi.

siitA dEvi taeki dhaeri hausili monnu santuSTili, tikajOL
 sEttae SirOmaNi oNTyo janGku hOttiso diiDi, "arE beTA! tU
 oNTo mhaDA bhittarum rAghavEndruku bolyawno. tisawnA
 jiyaeti jivunkin AnGgu hibbunA. phiiru tU nityajiivi
 hoylekun maeni diivano diiDi, jA maenta, yE AnJanEyu
 bhaeli nandili, mii yETavi jAttAE rAvaNa sarmAku
 janaNNAtto gO jiyaeti baro nhAnA maeni haTwili, siitA dEvi
 sEttae jhATkini teklekto sEttae jhADunu thevDayo vinEka,
 urAvu jhADun saento miLae asOkavano menae srunGgAru
 vano moTTayidinu, tyE vanabAlakAnuku marin taiti toranu
 khAmburu bisinu rhata-

morAEttaenu jata jivu saenta sAEttaen aski rAvaNo
 samakSumu jeyili, O rAkSasEswarA! oNTo kiisawlinu siitA
 dEviku daekkinu tikosaenGga vatto kaerli, vanabhanGgu
 kaeri, tatbAlakAnu hoyae amko thevDa taenGko
 marintaituda temAkami sunGgilin avyAEsi maeni hawkulta,
 tE aikili apul mantri beTAnuku dhaDDi kiisuku mattaiduvo
 maeni sanGguta-

tET avyAEttenGko doLo miskunAkkAmu marintaidi
 khobbi soko toranuk khAmburu bisi rhatAsi, mornAttAE
 urAvu rAkSaesun rAvaNASura jOLavlinu janaLLuta rAkuli,
 jaeLipoDi bhaeli sUru hoyae akSa kumAru jOLavi,arE!
 asOkavanAmawrhiyae neDiviiruku dhaeri marintaidi
 bhaeLSeNam Avi maeni huki dhaDyaesi.

taeno bhove sainun sarApATi nikiLiyaevi hanmantu
 hOru nAnAstra prayOgu mahimo daekkaDi, samarumu tyE

hanmantuku dukkaDi saetlAmu AnJanEyuku rAkavi askijenA
 jiiivun heTTakaesi. yitkAmu cAlunhatasESunavi rAvaNa
 sarmAk kaLuDut,a taeno beTAkae rUpa lAvaNya kAntinuku
 haTwili bhaeLi duhkhilli, thevDa vALu phalla
 dhiTavalli,bhaeLi rAkuru doLo papni phaTaphaTaLLuta
 taeko legutta rhiyae dEvEndruku jigaettisAnu indrajittuku
 seyenu, tU dhanur vidyAnumu bhaeLi camatkAri kaikii!
 torAnGgu dhiTavu laenta indruku dhaeri kaaremvandi
 hOttiso keraetteno kaikii! satrunuk jikaddae chALi sEttaeno
 kaikii! brahmAku haTvinu topaskari divyAstrun juDaLLi
 thiinu lOkunumu jaeyi nundinim tAEku nhiittaa suratvantu
 maeni cokaD kiirti khaDaetteno kaikii! aikilE, ambro
 sirunGkhAr AsOka vanAmu oNTto vanowko avi, lanGkA
 diivum rhiyae awro asOkavanAm jhADun aeski utki taidinu
 tatbAlakAnukaski marin taidi jambu mAli pramukhAnuku
 dhumsinu, akSayakumAruku hanti tAEku nhiitto toranuk
 khAmburui bisi rhiyaettaeno. taeko saenGgo nundan jiyae
 sUrun konniisi phirin avAEni. rajAnu niiti sanGgusu.

“O beTA! rajAnuku astra sastra bolunujata urAwaski
 kAmuk auna. surEndru vajru hAlGkini, vAyu dEvu bhaeL
 vAEgu hAGlkini, agni hOru bhaeLLi hunna lenGga jigni
 juDaLLasun. tUvujvAvu dhiTavu dhiimantu. hAlimu, tyAE
 mOTu viiru hoyae vanaucarAkae dhiTau kaLaili, tundunAtto
 divyAstrunukae mahimo kaLAttok kaerinu nunGgae
 dhAkuru samTaLLi lOk nuvattiso jayam kaerno” maeni
 diivanokaeri dhaDyesi.

tyE indrajittu bApuku giginaikinu kiisuku marintii
 bollintii awus maeni pratinjjo kerili, yeka jOLum bhovA
 viirun dhinduta calinavi, taeka daekki sastrAstrAnu vinduta
 hanmantu seynu, yaeno bhaeLi balasAli maeni kaLaili,
 taeka sastrAnu khaTTi soko moTTaidinu, kawri hOrpoDi
 taeko bhaeLi lEsi haTvili taeka dAtunGkini nekku dukkAttiso
 keraevAEnGgu, taeko dhakkinu gO rhiyaeti mOsavai. kiisu
 sini jAttaeno nhAnA maelli brahmAstro khaDinu, mantrinu
 vinduta, tAEkavattae seynu, yaelyo nirAkervaenu musunA
 maeni kaLaili dhaerni poDaesi.

yiso dhaerni poNNAkkAmu rAkSasun SuSLiEtU
 tekAnGgasko oNTo dOrUm bhandili, rAvaNasarmA
 sthAnum ani thovae vEnGgu, taeno seynu, “arE kiisu
 tucchA! tU kOnu? kOTTokanETavaesi? avettaeno gO
 jAnAttto, moro sinGgAru jhiinum sAEttisAnu jhATunaski
 moTTaidi nasAtu kaerinu, kawrinuk aeksi marintakaenA”
 maeni maene vEnGgu aikili, “mii hanmantu mennAru.
 sRiirAma dEvuku dUto kaikii. sugriivuku sacivu. sRiisiitA
 dEvi sEttisA rEmu kaLailijAn avettaeno. mii yET avattemo
 toko maeLLi kaLAttaka dhaeri oLOku toro kAmun kaeraesi.
 siitA dEviku koko bolyavaesi? sRii rAma dEvu toro daessu
 doskAnGkini viisu hAtun raNaranGguku bolidEn jAttae tU
 jannaki hAnrE rAkSasa tucchA!” maene vEnGgu rAvaNa
 sarmo apul dAtun khiTakhiTa cauli doLAnu lhovvo kerili,
 taeko hOru morae sEruku bisili dallappan saenta vatto
 kaeratin rhiyettaeko seyi, “arE, yE, kiisuku dhaeri marintako”
 maenae vEnGgu-

tyE vattaikē vibhiiSaNa sarmo tirakavi “hO dadA!
 dUtAnu apul rajAnuku nuvatataekini tikulAku dUSaNo
 keraette sUvu sEttEsi. hAlimu dUtAnuku marno maeni
 haTvattae rajAnuku niiti nhAkaikii. toko hevDa bhaeli
 monnuku rAkavaeti maeLLi oNTō sikSo kaeraDo”
 maene vEnGgu rAvaNa sarmo, yeko dhaerinu yeko priituku
 lagae pusiDi jaLinu, bharAD dovDi tAEki” maeni hukaesi.

tyE dhAnuku rAkSaesun jati miLi lanGkAm sEttae
 sawlAnaski lAETani pusiDiku guNvinu yirulavi vistaevu
 peTwinu lanGkA viidumu phiraDaevEnGgumu, siitA dEvi
 aikilinu “siLLa hoyi rhano” maeni agni dEvuku dhyAEn
 kaerisi. tennae vEnGgu hanmantuku siLLa lagaesi. taeno
 dEvi daeyahAli yiso hoyesi maeni nikkinu hausili, yE
 gAmasko jaLattoku nikiLi, rAvaNa sarmA rawLuGkini phiir
 askijeno rawLunGkini ghErdAraski jaLTakaesi.

teka pharA sonduruku jeyinu pusiDi buDvi nivaLLinu,
 “hA hA! mii jannAto gAm jaLayyaena! moro mAyi siitA dEvi
 kAi hoyiski? sRii rAmadEvu jOLu kAyi sanGgulu maeni
 cintuluta, titkAmu kaLailinu moro mAyi nhiijiyeti moro
 pusiDi jaLin takaina! yitko cinto koko? moro mAyiku
 daekkinu pusilekun” maeni simsupA jhATu laeguttavi jAnaki
 dEviku seynu pAEnjji poDinu calae vivarunaski sanGgili
 hOku khaLLi sonturu samudru lankhattae vELumu mainAko
 menattae donGgaru rajo calvaettisa maryAdo khaLLi
 hausili, taeka phalca tET soDin angadAdin sEtteT aevlinu
 apul tET jeyinave cAlunaski sanGguta, taenaikili hausilinu
 apuluku nuvuluta-

tETaski milLLi sugriivuke madhuvanAku jaeyinu tETu poLLAnu pOT bhorattiso khaili pilEtun rhata, sugriivuku mamohoye dadhimukho mennAru nhenno taeno hAlimu thevDa kiisun saento thovli vano nasaryAet tenGko nokko maeni rAkalluta hanmantanGgadAdin yE dadhimukhAdinuk dhaeri paskaLlo pAnjji dhaeri huguDo poDaDDi khinjcuta, tyE tadhimukhAdinu sugriivu jOLavinu roLLi sanGguta, tena tyE hanumatAdinu jiyae kAmu, sAdhano kaerlin awTyAEsi maeni janli taenko bovan dhaDDuta, AnjanEyAku sommar soLLi anGgadAdin dhami jiyAEsi. temo hanmantu sRiirAma dEvuku dekki sASTAnGga daNDa praNAMun kaerinu, hO swAmin! dEviku daekkaesi! mAyi diye sirO rettan yEla maeni hAtum diyasi.

yE dhAnuku AnjanEyu anae sirO rettan sRii rAma dEvu hAtum diyae vEnGgu, tye daekki attAsi siitA dEviku daekkae soko lagaLLi hausuluta AnjanEyu sanGgasu. “hO swAmi! apul tE mAyiku daekki vatto keraeyo kini tii sOkAgnim mii rhiisi. moko boljavaen oNTo mhaDA bhittarum lanGgko hOru paLo khaLyawnA jiyeti, jivun soDDu” maeni sanGgittae vattokini phiir anEka calae cAlunaski sanGguta aikili rAmavarmo bhaeLi hausili hanmantuku poTaLi bhandili bhaeLi vitunum nuvilEtun hotaesi”.

sundara kANDo sampUrNu.

sRii Ramajeyam

yuddha kANDo prArambhu

“sRii rAmavarmo lakSmaNa saenta miLi hanmantuku jhugu vitum nuvaesi” maeni mArkaNDEya muni sanGguta dharmarajo aikili hAt bhandili, “hO muniiswarA! yE sUrya vamsimujae sRii rAmavarmA caritro aikutAm bhaELi Anandu lagasu. taeka hollo vruddAntun sanGguno” maeni namaskarinu pusae dharmarjAku saeyinu RiSi sanGgasu.

“sRii rAmavarmo sugriivuku saeynu, hanmantu siitA dEviku daekkilyavae yE subha muhUrtumUsi ami lanGka hOru paLo vawno maeni hukuta, sugriivu tyE dhAnuku phiiru sRii rAmalakSmaNAnuku sEvili paLAnuku bolli candrakAntA silAku jeyinu, taendUsi rAt tEThoti dussrandi phaltaephArU nityAnuSTAnu musaLLi sonduru tiiruk avAEsi.

yiso rhata yE cAlunaski sukacAraNAnu maenae praNitin hAli rAvaNasarmo jani, bhaELLi dhakkili sabhA mantrin saera yOcana kaerluta, yE cAlun vibhiiSaNa sarmo kaLaili, bhaELi bissaravi sabhAm taeka hoyae cawkuru bisi hotaesi. tyE vELumu rAvaNASura sarmo mantrin jOLu “hanmantavi siitA dEviku daekki vatto kaerli gAm jaLTi jiyaettaeno. rAmalakSmaNa varmAnuku bhovae vAnara

paLAn sentApATi, bolli sonduru tiirkavi rhiyaesi. teno sonduru aTaTinti lanGginti awDayi! bhaeli mOsavanjAsu. hAlimu kAyi kaerije maeni melluta, prahastAdi rAkSaesun seynu iso sanGgasun - yE vAnaru meanta koddiku (amko kOn koddiku?) ami porAku hotae hAlimu tiso phiri jEDaesi vinEka tisA vAnarun sommaru kitko jenu rhyaeti maeLLimti kAyi? rAmalakSmaNa varmanu amko coro hOttisA menkyAEnusnA? amko hOku diyeti yela tET aemi jeynu vAnarun sarApATi raja beTAnuku maeLLi marintaidin avvaesi" maeni nikuLatte vELU, vibhiiSaNa sarmo aiki, "hO rAkSaesunwO! sAma dAna bhEda daNDa maenattisA carUyo yOk phalca yOku seyluno. carvayO phailumUsi calluvAi hAn?"

"hoyaeti, khara dUSaNaNu maenae rAkSaesa balasAlinuku marae sRii rAmavarmo sAkSAtAd dEvUs vinEka maeniku hOy hAn? poram oNTo kiis awae vELum ami poDae himsAnu kaLayaeniki? kiisu paLAmu tisAteanu bhovae jenu sE maenA. hO rAkSasEswarA! yaengko vattAnu bhiLLunoko. rAmavarmo jOLu siitA dEviku bolyaeddiiDi saraNagati maelli kulasamrakSaNo kaeraeti bhael bara. haTvayae dhAnuku callunoko" maenae vEnGgu rAvaNa sarmo aikili saehnAtto bhittarawAruku jiyaesi.

dusrandi lanGkEsu sabhAk awi rhiyaeyo vibhiiSaNa jani, apul maeLLi aevinu bhovae vitunum dEviku lEtdiiDae maeni bOdhanO kaerta taeko bheLLi rAkavi "arE vibhiiSaNA! tU morae satruku morae tEkuru bhaeLLi nuvasu. dEviku

koko bollyEjji soDU? iso kAn kuskattiso mojjOLum maennoko” maeni rAkalli huTinu bhittaravAruku jiyaesi.

dussrandi khaebbi soko lanGkEndru sabhAm bisi rhata kumbhakarNu aikilEt rhiyesi maeni kaLaDta, taeko dUtAku dhaDDi bolyaevaDi bisi rhata, vibhiiSaNa sarmo meLLi rhata, siitA dEviku bolyaveyo rheynu rAmavarmo tenGkLa tiirukavi rhiyae laentu calae cAlun sanGgi dekkaDaesi. tyE kumbhakarNu aikili, “O dadA! tU tisA kAm kaerinu jiivu saenta avatte awro bhAggisi. hOnAttae kSAtru tU koko khaLyesi? rAmavarmo sAkSAAt Adi dEvu vinEka meniku nhAnA! mekin isAvairu caljiyeski nhA. tyE kAm moryo. askiku mii sE. phiiru kai cintana kaeran vEsu juNNA maentakin ninjan huTi jEDyaesi.

yiso rhata vibhiiSaNa sarmo langkEsuku seynu, “O dadA! toro mantrin aeski toko hitaw sanGgan dhakkanu. mii toko hitaw sanGgus aikilE. toko sondraku oNTo nasAt avaeti mii sAn sekkunA! tU sostiru sownilEt rhiyaeti moko hausu. kupnAtto moro vattAn aeiki. yE nhAtto avro gAmmu hOmu guNDunuku hupLo nhiitto dhUm nikuLasu. taemo sApun poDi dhulae soko daekkAsu. ghArun, ghUkunu, kholAnu dhupallo bhavATTailEt hiNDasu. suno uskili roLLEatu bhavATTaili hiNDasu. rettunumkini hAmmunGkini dhawrAnum vistaevun poDae soko daekkAsu. ghoDAnuku mawjaD ceLLyesi. haistunuku mawjun unkyaesii”.

“dadA! yisA dussakunun daekkAnAtto jano maeneti rAghavEndru jOLu dEviku dhaDDyeti sObhano hOyi. taeno Adi dEvu. tokkin moko phiiru jagataskAku rakSunAru”. yiso maenatte aikili dasAnanAku rAkavi jaeLi poDi mUsun phaTaphaTailEtu, dAtun kiTakiTaLLi doLAmu wistaev siraLLi. arE durAtmA! tU bhair maeni lagaLLi meynGgae hAlnA tU hAyi hAyi satru hoyaesir. yelA toko samhaeri aura vamso cokkaDkaerusu maeni yE najjae rAkSaesu tAmasa guNNu ceLLi tennEggheDimu”.

rAvaNo vibhiiSaNAku dowDini

“jhainAm hotae khaDgo khaLLi, thaka thakaLLEtu kaTwaen nikiLae vEnGgu prahastu maenattae mantri tirakawli khaDgo dhaerli, hO!hO! bhair saenta itka rAkalluwAykii? vivEku nhiitto yaeno maenae vattAnu kAnum tailnAtto taeko manGkunose. kitkaewALTii kamaeti maeLLi aikunAtto dusro oNTo khaDgo khaLLi hanan nikuLutAmu, amAtyo pAEnjjiru poDi kamaeti maeLLi, titkAm soNNAtto latinu, tU attaenGguDu morjOLum rhavaen yOgyastu nhAkaikii! toro mantrin sarApATi yenneg gheDim moro gAm soDin jEDae maeni khUr vatto kaerinu teka gAm soDin dowDattaku danujAnuku doLo misno daekkaDEsi, thebbo tyE vibhiiSaNo jani hAtum gedo khaLLi carU mantrin saera miLLi rAvaNa tEku hibbinu, “morovattAnu toro kAnuku kheTin hoyyesi. yiye atta kA sanGguno? attenGguDu rAma bANo maenatte vistevu toro hAt maenattae rANu jaLate vELTii rAma bANo hEmmu gaDainu dukkAttAE vELTii avro bhittar avArunuku AstAnuku kiisun

aevinu thapAn dhaerli khinjjcili bharAD avattae vELTii moro vattAnu nikku hOy vinEka, tyE laentu mora vatto koko bhiLLasu? maeni dadAku pAEnjji poDi mii jeynu bhaELi dayALu hoye rAmavarmA caraNuru saraNAgati maelli rhavusu. attenGguDti durbhOdhanA vattAnu kai bhiLLunAtto mii sangae niiti khaLyeti kitkekii caeDAvu hOyi” maeni sanGginu bharANNikiLaesi.

tETToko mAyi jOLavinu cintAkrAntu hoyi tika painto poDi, dado apul sanGgae vattAnuku rAkalli apuluku dovDattisA riitinaski kaLaDi, hO kaeri roDi, bhavAbhranim buDi rhiyae mogo lanGgaDattisA sRii rAmadEvu painto poDi puNyAtmo hoylusu, mAyi moko hUki maeni maenta, yiso maene beTaku saeynu, mAyi cinto poDi taeko cokkaD buddhiku harSili, rAvaNa sarmAku duSinu apuluku diivano kaeri dhaDDuta, thebba aplAn carU mantrin sarApATi samadamAdi sadguNNun vahae vibhiiSaNo hapALu vATum tokanaewi sRii rAmadEvuku darsano keraesi”.

vibhiiSaNo sriirAmAk saraNAgati honi

“sRii bhAnu kulOttamA! bhakta janamAnasAbhi sOmA! akhilANDa kOTi brahmANDa darA! rAjasEkharA! sarwa pradA! sarwAntaryAEmii! nityAnandA! nirAmaya hoye dEvU! tumbro satruku bhaikini, bhaELi himso poDae rAkSaesu hoyae vibhiiSaNo kaikii! rAvaNo tumbro dEviku langkAm aeni thovaettendus tokan bhowae viturum mii toko kSEma dhaeri kaminu, sRii rAmadEvu maenettaeno

meniku maeni haTvunoko. maenkAEn maenaeti duSTa nigraha siSTa paripAlanA dhaeri brahma dEvuku kamuluta bhUIOkur awtAr liyae sRIiman nArAyaNo kaikii. tisa swAmiku dEv hoyae siitA dEvi IOkukmAi hoyae lakSmii kaikii. tyE kiisun dEvEndrAdi dEvunkaikii. hAlimu morae vAkyAn yeko kAnum hinGgattiso kaeri, IOka mAto hoyae siitA dEviku dEvu hoyae rAma varmo jOL soDinu teko painto poDaeti tyE dEvu karuNAkaro hoyae jagad rakSako hAlimu toko manGginu rakSai meni mii kitkewAL sanget maeLLin aikunAtto, rAkSaesunu durbodhanAm samTili, morohOr bhaeli rAkalli moko khAl dhuLAttiso latyaesi”.

“mii tET rhawaen dhakkili mor mAyi jOLavili calae cAlunaski sanGgiti tii dEvu prabhAwun sanGguta, aikili peyno pusili bhawaccaraNa jOLum javvaen avaesi. tumi moko panik buDwaeti sEru, dUtum buDweati sEru, tUs moko nAdi” maeni bhowae vitunum rakSaNa kEr maeni prArthuta, yE dhAnukawi maellatun rhiyae vibhiiSaNAku kiisun seyli rAkalli hOr poDwan jata sugriivu janinu kiisunuku gO rhavaTi, sRii rAmadEvuku seynu rAvaNAku bhairava menattisa oNTO rAkSaesu maeni taeko nAvu vibhiiSaNo maena. tenGka dado taeno sanGgae niitin aikulnAtto gALDin ommehAli sawnAtto tumbra caraNAravindunuku saraNu hoylyas maena. taeno akAsuru sE. aemi bolyaevwekii? tETUs marintagwaekii? hOg daenosE maeni nuwta, sRii rAmavarmo hanmantu pokOD siyae vEnGgu, teano satru bhairava hoyeti maeLLi tumbra dEviku mugwaen jii rhata, rAvaNo moko dhaeraDinu bhandi ghali bolyawli AstAna moNDapum bisaDaet thebbo,

dAnavEndru mii kaerae vattAku rAkalli sikSaNo kEr maeni sanGguta, yaeno nokka maeni rhavaTi moko upakAru keraesi. maenGginu rakSaNAku hoyaetteano. taeno tumbro dAsUsi. sikSanAku bAdinhAttaeno. toro monnuk kisakii maeninyEdhAnuku sanGguta-

sRii rAma varmo aikili hOndaku maeni haTwili sugiivuku seynu bhaeLi prEvuru "seNam bollyAEwi" maenta, kiisu rajo narEndru dayA visESuku adisaem poDi dhamin jeyi vibhiiSaNAku poTaLibhandili, toro sadguNNunuku rAghavEndru harSili abhayam diiDi toko yETAvi maenA maeni sanGguta, vibhiiSaNo sacivunuku bolli sugriivu sarApATi sRii rAma dEvu jOLavli pAEnjji poLLi bhaeLLI bhaktiru dosko nimbaLLI hAtonjjili "khobbiku tumbra pAEnjjii padmayugaLANuku bhiNDili sawunAru niitin sanGgulwen sekkuna! tyE niicu hoyae rAvaNa hAli ghAm poDi tumjOL avaesi. dayALu hoyae sRii rAmA!" maeni nuvuluta-

sRii rAma dEvu karuNo kaerinu virinjJci phailAtu dEvunuku dustal hoyae visESa dayaru tyE vibhiiSaNAku phailumu karuNAmrutarasadhArA viikSaNahAli buDaDinu taeka phalca"-

vibhiiSaNAku lanGkA rAjjI paTTAbhiSEku kaerni

“carU sonduru tiirthunu lEtanaDi snAnhovaDinu
 “khobbiku jivi rhano” maeni diivano kaeri, tU ambra
 lakSmaNAku sEru taeno maeni mhoTTappan diinu aeski
 jenu miLi oNTiiswanAmu sostiru hotAEsi.

taeka phalca sRii rAmavarmo vibhiiSaNAku seynu
 lanGkAm sEttae rAkSaesunu suratkini bOlunu rAvaNAkae
 sudAwu saktinGkini, kumbhakarNu hOnGguGkini, indrajittu
 suratnGkini, duruku kottamu(turugu bhiitu) bolunGkini, aski
 kaLAttiso sanGgasu. rAvaNa sarmo virinjci jOLu
 khaDaettisA voranu vitunGkini, kumbhakarNo niinjjju
 kameyonGkini, indrajittu brahmAstro abbaLLi dEvEndruku
 samarumu jikinu, taeko kAram tovlininGkini, rAkSaesunu
 khUrpanGkini, prahastAdi punGgawunU buddhi
 cAturappanGkini, yuddha naipuNya guNNunGkini phailat
 marumunu kai lukkaNNAtto sanGgilEt hotaesi.

titkAmu lanGkAm sEttae rAvaNa praNitIn askiwitun
 sanGgutAm aikili, SAraNo mennAru oNTo sEvunAruku bowi,
 “arE tU moro satru paLAM jeyinu menkyAEngkini kiisunu
 kOnkOn kAi kAyivitunum hiNDi phirIet rhiyAEski titkUyo
 janili saeNamAWi maeni sangae vEnGgu tyE sAraNo jaeyi
 rAmalakSmaNAnuGkini kapinu samudayAku cokkaD siili
 tETu samAcArunaski kaLaili phirin awli rAvaNAku saeynu
 pAEnjji poDi, O danujEndrA! mii sonduru lanGginu

rAmalakSmaNAnuku, kiisupaLaku cokkaD saeylinu aski kaLailin avDaesi”.

“tyE rajA beTAnuke bhujabala sawryunGkini, dayA visESunu itko maeni sanGgattoko brahmAdi dEvun hAl maeLLi sanGgin musuna. kOn kitko mAtru hoyeti, mii sanGgusu aikulwo. dEvunwO! taenji hanmantu mennAru vekuLo aevi lanGkApuri jaLinu auropaLo asko cinnAbhinna kaertakin jiyaenA, attA taeka sommaru caeDAvu hoye vAnarun sonduru tiiruru bhovae jenu pusiDinhalvilEtun uSLilAEtun khaelakhelailEtun yEla lanGkAm turusu, rAvaNAku vadhusu, siitA dEviku bolyaevusu maeni pratinjJAEn kaerilEtun pontilEtun rhyAEsi”.

“awro vibhiiSaNO rAmavarmo hAli pUjyu hoynu lanGkA rAjjiiku poTTam bhandini poDi bhaeL prEvuru landinu awro marmunaski kaLaLLEtun rhiyaesi. taenaski taevannu lanGkAm turaeti amkaski bhiruTTakannA, laenGko jhaeTpini poLLainA. aemi jivattae apurUpunA. hAlimu samAdhAnu kaerluvaen attAsi cokaDwEL vinEka nunduvaen yEvELu nhA”. yEdhAnuku sanGgae praNidhi vattAn aikili dhakkinu rAvaNESu iso mellasu- attA ami mitra bhEtu kernA jiyaeti kAm musunA kaikii maelli, suko maenattae praNidhiku bovi”-

rAvaNEndru mitra bhEdu kaerniku yaetini

“arE sukA! tU sAraNa sentApATi sugriivu jovaLu jeynu yuktihOru taeko rAmahOru bhEdu haTwaTinu, tyE sugriivuku kOnakti yET bhaELi siighrum bolyawDuno maenae vEnGgu, raja vatto doskaru vahili, yEla awro samartu sA maellEtu akAsu rhiin awli sugriivu paLAmawi, kiisu rUpun vahilinu aski tETu hiNDilEtun rhata, vibhiiSaNo jani aplAnu mantrinuku sangGginu dhaeri maraLLEtun hotaesi. vAnarunaski tyE saeyli kAyi maellasun maenaeti, vibhiiSaNo vanjjcano nhiittisA bhaktisAli maeni rajo bhINDili miLviiyaesi.

amko satrulaenGga vanjjcanAriitiru amtaenGko marlEtun rhiyaesi maellin pOD jaeLi, aplAnu rajo hoyae sugriivuku kaLaDta, taeno vibhiiSaNAku seynu, yE kAyi maeni pusta, vibhiiSaNo sanGgasu - yaenu sukasAraNun maenattisA rAkSaesun. rhatta dhAnuku yenu kapin nhA. cokaD daeNDano kerno menae vatto aikili sugriivu maeLLi taenGko parwat kaerilEtu (gALDilEtu) rAmavarmA sannidhAnumu lEjginu soDi, hO rAjEndrA! yenu dasanano dhaDDutAmawin awro paLAmaskitETavi hiNDi giglEtun hotyAEttaenGko dhaerli bolyavryAEsi maeni sanGginu dekkaDutAmu-

tyE sukasAraNAnu dhakki kampilEtu hAtunmiLwinu pAnjjipoLLi, ami dasakaNThAku dUtAnu. taeno dhaDDinim tumbra paLAn sAttako avyAEsi. yE ambra cUku manGkunose maeni, tON nhanno kaerli prArthilEt rhatAm,

agatkAraNo hoyae sRii rAma dEvu krupALu hAli taenGka
 hOru daeya kaerin nhenno haso hasilEtu, tumro monnuku
 lakae thAmaski saeyli jawo maeni sanGgae VEnGgu taenu
 dhakkunAtto dayAsamudru hoyae dAsarathiku namaskAr
 kaeri, akAsur huDitET rhaeyi sugriivuku daekki, rAvaNa
 sarmA toro saenGgu pajae maelli toko tETAvi menaesi
 maenta, sugriivu rE rAkSaesunwO! sRii rAmarajo maenae
 sOmayAEji yuddhu maenattisA yAgu kaeran jAsu. taemo
 rAvaNo maenattae pasuku dhaeri dEvunuku priiti hoyae
 aevirbhAgu abbaDan jAsu maeni sanGgo. yEsi mii
 sanGgatte bharti”.

yiso maenattae aikili tETTokan nikiLi “aevi
 rAvaNsarmAku daekki calae cAlunaski sanGgi
 sRiirAmavarmAkae hAtu baliSTunGkini, bANunu bissakini,
 sarvatrAm dayanGkini, bhaeLLi sawriyamnGkini, painto
 poDyAEtteanGko rakSa kerattaenkini, virODhinuku nAsana
 kaerattisA vitunkini, itkUyasara uTAvunkini rhiyae
 rAmadEvuku pAda padmunu pajae maeni tyE devi lOka
 mAtAku diiDi pAEjyi poDi prArthilyaeti toro vamsi pAlana
 kaerattaeno howAyi. tiso nhA maeni morsilaeti morantii
 oDattaetii vinEka, taeka saera jigAtte nhii” maeni sanGguta,
 rAvaNa sarmo aikili viyasanAkrAntu hoyi, bodul vatto
 kaernAttoko taekAmtaena vicAr poLLEtun hotaesi.

yiso rhata tETu rAmavarmo vibhiiSaNAku bolli sonduru
 lanGgi tenGgLo jAttako hupAwu kOnako, yOcana kaeri
 sanGgi manaetteko, vibhiisaNasarmo, dEvunvO! tumko
 kaLANattae oNTyo sE hAn? hoyaeti maeLLi moro hOru

daeya thowi pusni bhaeli sontOSu. samudruku prArthili sEtu bhantikaeti, ye kiisunu bhaeli lhaegummu taenGgLo tiiruku jAnsaekkanmaeni sanGgaesi”.

sRiirAmacandro sonduru dayAku darbhasAyi honi

“yE dhAnuku vibhiiSaNasarmo sangae vattAnaikili, rAmavarmo snAn kaeri bhaeli nEmasara daerbhAhatran hOr ninjji samudruku prArthuta, tyE samudru garvinu avwaen tamaskaeruta saeyli rAk alli, “siyesyAE lakSmaNA! yE sonduruku mii kitka bhakti bhAwuru prArthi bovaeti maeLLi taeno aunAtto rhiyaesi. yeko aethidiku cokaD vatto kaernokAEn? oNTo bANurU maddu hutraDusu” maeni vanGkLAmu oNTo bANo thaevi soDannikLae vEnGgu samudrum sEtte bADabAnalakan mosalu(nakru), mhaLi, kirvilu, timi timinGgilAn aeski nasini hoyi, kovDAnkini siipun hoyi aTaijata, abhranim seynu sawnAttako karuNA somudru hoyae rAmabhadro jOL aevli, “hO dEvadEvu! toro hAtum sEtte agniyAstru tUNiirum thevno. tumro rAguku mii kOnmAtru? mii maenta sRii lakSmii dEviku bApukini, sRii hariku sosuro kaikii. tyE hariisii tU nhA hAn?” manGkinu rhaguno maeni pAEnjipoDi kovDAnu hOttiso aTaDi vADDAewusu. nhAjiyaeti sEtu bhandili nikLo” maeni sanGguta, sRii rAmacandru abhraniku seynu, ami sEtu bhanda laentu, tU yeTUs rhano maeni AEnjo sanGgi takinu, vAnarAnuku bowi tumi sEtu bhandi musaDo maeni AEnjo kaerta”-

sRii rAmavarmo kiisun hAli sEtu bhandaNni

“sRii rAmadEvu diyae hOku dhAnuku tyE polanGgunu jhaDAnu donGgarnu lEtani sEtu bhandan niGLuta, tyEwELu kiisun ani takae donGgarununaski thovettET rhAnAtto buDilEjjata, sRii rAmabhadru vibhiiSaNAku seynu yiso kAyi maeni pusniku vibhiiSaNo sanGgasu. “yE sondurumu timitiminGgilAdi mhaLi sE. taeyo jhaDAnu, donGgaru giltaka rhAyi. hAlimu viswakarmA beTo hoyae nalu hAtur rhaesEtu bhandadaeti, taeko hAtu lakae vEnGgumu jhaDAnGkini donGgarnu sondurum tirayi. taeko ye dhAnuku kaNwamahAriSi varan sEtte” maeni kaLaDuta rAmavarmo aikili naluku bowi, “tU sEtu bhandi” maeni AEjjo kaerta, tE nalu sontOSuru kapinandiyae jhANNunGkini donGgarnun khaLLi sEtu bhandilEt hotaesi.

yiso rhata neddi rajo sRii rAmalakSmaNa varmAnuku bolli lEjjili maNimaya simhAsana hOru bisaDi sirukaN phUlu pujaekaeri, taenGko hoyaettisA vastrAnu bhUSunu kawsunu ghalaesi. khaLLi samudru tiiruk awaettikkAmu cArdinnu hoyyesi. titkAmu daessu yOjanA vilAsun, sOt yOjanA lambAmu sEtu bhantaki nalavAnaro sRii rAmavarmA jOLum jiinu, lambo denwaD poDinu hAt bhandi hibbili, “samudru sEtu bhandi musaesi” maeni sanGage vEnggu, sRii rAmavarmo harSili lakSmaNa varmAku seynu, tUsi yE paLak bolli sondur tirADi maeni sanGginu, apul lakSmaNa vibhiiSaNAadi sugriivu saera samOru calta

lanGkApuri hOru maejwinim abbunA titko vAnarasEnAn
bolli suwElAdriku aski vAnarunsaera sostiru hotaesi-

yiso rajA beTAn hoye rAmalakSmaNAnu polanGgu
paLAn serApATi nigLi suwEta parva thOr aevi rhani rAvaNa
sarmo cArinhAl kaLaili, AstAna moNDapum aevli
hitavanturn hoyae mantrinuku bowan dhaDDili
rahasyAlOcano kaeran nigLattae vELu mAyi hoye kaikEsi
awta seynu, rAvaNa sarmo sommaru jeyi pAEnji poDi
bolyaewi oNTo simhAsana hOr bisaDi, “mAYi! tU khobbiku
yE sabhA kUTuk awnanA. hindo koko aewisi” maeni siLLa
vattaru pusta, aiki beTA oNTo vyAESu sanGgusu. “siitA dEvi
AdilakSmi kaikii! rAmavarmo Adi nArAyaNa dEvu. tU
taekkaLAnAtto siitA deviku bol aewli kOnGgA kAm
kaerliyaesi? sRii rAmAkae vruttAntu sanGgus aiki-

dasarathavarmo kaerae tapassu bOLkini aishwarya
visESuku tyE mahA viSnu dEvu kawsalyA garbhum token
sRii rAmamUrti maeni awatArli, viswAmitra RiSi yAEgu
rakSaNa kaeri, yiiswarukE vanGgkLo moDi, bhUjA hoye
siitAku horAD kaerli, parasurAma sarmAk garwa
bhanGkana kaeri, bApu wAkya paripAlanA dhaeri rANuk
aewi, duSTATmun hoye rAkSeasunuku samhara, dEvunuku,
riSinuku rakSaNa kaerlEt rhiyaettisA siitA lakSmaNAN saera
rhiyae rAmavarmAku drOw haTwi, bhain diijenu nhiitae
vELu tU parNa sAlAm jey Ojeno hoyi hotae siitA dEviku bolly
aevDaesi.

taeno maenta sUrpaNakhAku kAnunAku kaTitaki,
 kharadUSaNa trisirAnuku samhaeri, mAriicuku vadho kaeri,
 toko pusiDim bhandili cArabhranim buDvattisA vAliku oNTo
 bANa hOru khAl dhuLaDDi, kiisun hAli sonduruku aLa
 bhandili, paLAKasko bolli suwEtAdri hOrawi rhiyaesi. tU
 vibhiiSaNAke cokaDwatto aikulunAtto, taeko pAEnjjir lati
 dowDaesi. attAmu awro gAmmu daekkai rhiyae
 dussaekunAnu widhunu kaLaili rhiyaeni. jigattaekin
 jigAnAttae kaLAnA. hO rAvaNa sarmA! tU sawkhya saera
 rAji pAlanakaeraeti moro bhAggikaikii. hAlimu toko hitaw
 sanGgusu. rAmavarmAku siitA dEviku lyEddiiDi saraNu
 hoylae. taeno dayALu laenGga toko rakSa kaereyi. aeski
 dAnawunuku rhagili sukhi hoy rhA. yiso kernAttae vELumu
 nAsana awDai" maenae vattAn aikili-

"ambA! tU koko yiso dhakkilyAEku dhakkaDae soko
 sanGgasu? mii maenta dEvunuk aeski yaemarajo hoyi
 rhaeili, yE narunuku koko saraNAgata howu? tyE
 rAmavarmo mArumu moro sErugawai hAn? siitAku soDu
 hAn? tU chaTana soDDi ghommo jA. yEla kaikii mii atto
 jaeynu narunukkinu vAnaranuku jigusu" maenae vEnGgu
 kaikEsi toro aduSTu iso rhata kOn kiso maelli duhkhulanu
 maeni haTwi apul rawLuk jeysi. tyE vELu rAvANAsuru
 dAnavun aski mArikhoyi yarttan kaeri niguLna sE maeni
 mantrinuk saeyi AEnjjakaeri, apulu sukasAraNAnuku bowi,
 tumi jaeynu kapinu paLA balunaski kaLaili saeNamawnasE
 maeni AEnjjae kaeraesi.

taenu vAnarun sokaNUs rUpu khaLLi rAmalakSmaNa
 varmAnuku saeili aski jenAvartana janilEt rhata vibhiiSaNo
 jani taenGko dhaeri bolyaewi rAmavarmA sannidhim
 hibbaDi, “hO swAmi! yaenu ravanasarmA mantrinu. taeno
 sanGgi dhaDDutAm aewi yETu bolAbolunu rahasyamumu
 kaLailattako aewriyAEsi maeni sanGgaesi. dEvadEvu
 taenGka seynu tumi kOT kOTu sAttako haTwAEskii tET aeski
 seyluwO maeni soDae vEnGgu taenu aski tETum seyli,
 rAvaNa sarmo jOLu jeyi, hA hA! siitA dEvikkyAn
 bolyaewaesi? mahAsUrun saera vyarthakan koko virOdhu
 kerlyaesii? ami tETAm jeyinu turo hOku dhAnuku paLAnuku
 saeylyEt rhata, amko vibhiiSaNo jani, dhaeri bolli
 rAmavarmA laegutto bollEsoDyaesi. taeno dayALu hAlimu
 amro hOru karuNa thevi aski tET seyli jawo maeni sangae
 hAlimu seylinu yET awAEsi.

“O rAvaNEswarA! tETu samAcArun kAi maeni
 sANgGuWE? tE kiisu paLaku maejwaen AdisESu hAll maeLLi
 hOnA. sugriivAnGgada hanumat susAESaNa nalaniila
 jAmbavantAdinu vAli sommar paliSTunka sE. hAlimu mAruk
 jAttisAkae cokaD vatto hOr jAtae bara” maenattae watta
 aikili dasagriiwu hasili, ami kapin paLaku seyli avjae maeni
 suksAraNunuku saeraghalli uttar dhaTAg gopur hOr hinGgi
 bisili”-

rAvaNa sarmo sRiirAmu paLaku sAn aevni

“dasakaNThu suka sAraNAnuku seyli pusasu- “tumi
 aeski jenAnuku jananki nhA? kOn kOnu kisA kisA rUpinu

janaDa maenta, sukasAraNun rAvaNA sarmAku seyinu, hO
dAnavOttamA! yEla sommarumu laekku kapinsaento mii
oNTajeno lanGko haeDi taidusu maellyEdh rhiyaettaeno,
sugriivuku sEnAdhipAti hoyae niilu. sasaru sOtu padma
sankhyAE sainyu saera daekka rhiyaetteno vAli beTo,
anGgadu. taeka paskaDu deassu kOTi kiisun paLasara
sEttaeno surabhu. taeka sommaru sasar kOTi kiisun saenta
sEttaeno vEgavantu. sOtru tiiskOTi polanGgunuku thewli
rhyaettaeno kumudo. cAru padma sankhyAEn saerApATi
rhiyaetteno panaso. taeka sEru paLasaenta gavayu
gawAkSunu. kOTi sainya saero sEtteno yE lanGkojaLTaki
jiyae vAyu putru kaikii! taenGko taenGguDu maewjinim
samTunAttai vAnara paLo sEwa kaerta daekka
rhiyaettaeno sugriivu. taeno marakata ratna varNu kaeri.
sRii rAmavarmo, mEGhuvarNukaeri, taeka bhai lakSmaNo
sonnA varNu kaeri. sRii rAmuku sommaru gada dhaerli
rhiyaettaeno amro vibhiiSaNo!"

yE dhAnuku tyE paLAnuk aesko alagalakkin
daekkaDae vEnGgu, lankAdhipo aikili hEm phTaphaTalli
chaTanapoDi dhakkili vidyujjihwu manae mantriku bowli
"rAmavarmAkE vanGkLokini taeko dosko soko maeLLi toro
mAya hOru kaerli, asOka vaniku jey, siita sommarum thewi
rAmavarmAkkAmu yiso hoyyaesii maeni mEni" - maeni
sanGgiti (hOkudiiDi) asOka vanAku jiyaesi. itkAmu
vidyujjihwo asura rajo sanGgae dhAnuku apul mAya hOru
tyE diyyo utpatti kaerli siitA dEvi jOL anthewi, rAmavarmA
vidhi yEdhAnuk hoyyaessAE maeni maenta, jAnakii dEvi tyE
seynu mUrccha jiinu thevDo gheDim huTi poLEt rhata

titkAmu dAru rhagattaenu - asurAdhipA! polanGgunu
durukhOr hinGgularyAEsi, kSaeNam awo" maenae vEnGgu-

dasAnano asura paLakasko awaDi bhEri,
mrudanGgAdi, vAdyunu vajwuta rAkSasunukae bhawATu
hallOgallOlu hoylAEt rhata, vibhiiSaNA bhArya hoyae
sarama maenattino siitA dEviku seynu, iyo rAkSasa mAya
vinEka nijjam nhA. attAm tAE sirassukin dhanussu
daekkAni kaikii! yeka dhaeri heta poDan kAm nhii. sRii
rAmalakSmaNa varmAnu sugriiwAdi kiisu paLAn sarApATi
lanGkA bharAT asko bhorli rhyAEsi. hAlimu dAnawun
mallan nikaLtun rhyAEsi. seyle amA" maenta, jAnakii
santuSTi hoylisii.

tyE vELo langkAdhipo rawuLum rhaeili mantri
pradhAninuku bolyaewaLLi atta calnasEttae kAmu kOnyo
maeni pusaesii. mAlyawantu sanGgasu - hO dAnawAdhipA!
tU tE dinnumu virinjicik hoyae tapaskaeri vorun khaDatta
vELu, dEva gandharwa siddha sAdhya vidyAdhara yakSa,
rAkSasulun hAli moran nhiitto hOttiso vorun khaDaesi
vinEka, maenkyAEn hAlkini vAnarun hAlkini bhallUnAdi hAli
moran nhiito rhAttiso voran khaDaeni leanta, atta tyE
sanAtana dEvUsi dasaratha varmA gaerbhumu sRii
rAmacandru hoyi avatar liyaesi dEvunaskinu taeka taeka
amsAnumrhai kiisunbhallunhoyi ujAEsii.

yiso sEtte hAli taenGko torhAl jigAna. bhUjAtAku
rAmavarmo jOL lEsoDDi, taeko saraNAgata hoyi sukhikin
rAjyAdhikAr kaerlEd rhA maeni sanGguta, tyE mAlyawAnu

vatto aikulnAttako rAvaNa sarmo brahastuku bowi durugn
 aski biig taegi rAkSaesunuku rhaguwaenthaewi bhadraKin
 rhAttiso kEri manae vEnGgu, taeno tE dhAnuk kaertagaesii.
 tETu rAmavarmo sugriivu vibhiiSaNun serApATi lanGkApuri
 sajaekan maelli suwElaparathOr hinGgi saeinu atisaem
 poDi, rAvaNa sarmo vruthA virOdhu kaerliDyaesi maellEdh
 rhata, dAnawun kaerlEd rhyae bhawATu rawuLun
 rAvaNasarmo aikili, tyE kAykii sajaekan maelli oNTo
 gopurhOr hinGgi jukku rAkSaesun apuluk sEwilEtun rhata,
 daessu kriiDinu sUryakOTi uTAWkandaekkini poDta, satinu
 camarunu suraTin saenta atikAra dhOraNim rhata
 rAmavarmo tyE seynu, hO vibhiiSaNA! itko vibhawa saenta
 gopurhollo sEttaeno kOnu maeni pusae vEnGgu, dEvunhO!
 yenAs amro dado hoyae rAvaNa sarmA maeni sanGgaesi”.

rAvaNa sugriivunuke yuddhu

“yE dhAnuku sangae vEnGgu sugriivu bhaeLLi rAgalli
 moro dEvu hoyae rAmacandruku sommaru dhAk nhiitto
 taekAkae mhoTTappan dekkaDattako? yaena kitka mAtru
 maeni rAk sarApATi akAsurusLi asurAdhipo hOr poDi, arE
 rAvaNASurA! mii sugriivu. sRii rAmadEvuku kinGkaro.
 vAliku bhai kaikii. moko janaihAn maeni rAvaNAkae daessu
 kriiDinu khAl poDattiso dhuLaDae vEnGgu rAvaNuku bhaeLi
 rAkawi sugriivuku dhaeri marta, sugriivu AvEsu avaLLi
 unjjco usLi dasgriiwu hOr poDi, yE dhAnuku diijenu thewDa

ghaeDi mallyuddhu kaerlEdh rhata sugriivu usLi poDi taeka
AnGgu bhOrvorpi RekatbhombaL kaeri khAl dhuLaDDi
oNTTo usiLnimu rAmadEvu sannidhAnuk avaesi.

tET avae vEnGgu rAmadEvuku sASTAnGga namaskAr
kaerli hibbi rhata, rAmavarmo seyinu, hO sugriivu! tU
bhaeli bala parAkramasAli. tU atta kaerae mArU moko
bhaeli sontOS hoyaesI. hoyaetimaELLI tU iso oNTaejena
jaeili sawasu daekkaDan hOy hAn? attaenGuDiso ojena
mAtru jAnako maeni rahasyavattAn kaerlAEtu, suwElagiriru
tendusrAti dinnu jawaDyAEsi.

dussrandi sowuLphArum huTi snAnu sandhyAEidin
kaernasEttisAkkAmun howaLLi lanGkA paTTanuk uttar
dhaTAK jeyli mainda dwivida nilunuku anEka vanacarun
saenta khanwas dhaTAmkinu gaja gawaya gawAkSagandha
mAdhanun Adi anEka vAnara paLa saera anGgadu dekSaN
dhaTAmkinu, sugriivu rAmavramo hOr uttar bhAgumu
jhukku sainya sara jAmbavantu, mahAbalasAlin bhallun
sEwa kaerti rAmavarAku khanwas kODu hibbuta sugriiva
jAmbavAnunuku mhojAru srii rAmavarmo lakSmaNa saenta
rhaeili, lakSmaNAku seynu, tUkin vibhiiSaNo nala sampAdin
saera miLi, vanGkLAnGkini bANun khaLLi kiisun paLAK asko
mOs awnAtto rhaguna sE maeni uttar daeta, taenu tyE
dhAnukUs calyAEsi. vAnaru balunasko okAL saera hadAL
taegi bhawATun bowta, lanGkAm sEttae rAkSasun aiki
dhakki haeta poLLEt hotyAEsi. tisA vELu sRii rAmavarmo
sugriiva vibhiiSaNAnuku bowli AIOcana kaeri, anGgaduk
bowi awaLLi, tU langkAm jaeinu rhavaNuk daekki siitA

dEviku sRii rAmavarmo jOLum soDidi, lanGkA rAjji
 vibhiiSaNAku diiDi, prANunun saera jivlae maeni
 sanGgitakkinAwi maenta, mahAbarAsmaelli rAmavarmAku
 namskAr kaeri uttar khaLLI rhavaNo jowaL jaeili
 yaemakinGkara soko hibbi rhatAm”-

anGgada rAya bhAro

“rAvaNa sarmo saeili taendus rAccalinu dhakkaDi
 langkA jaLi akSayakumArAdinuku vadha kaertaki jiyae
 hanmantu phiirawaeskii kAykii maeni vicAraNa kaerlyEdh
 rhata, rAkSaesun dhakki carU kODum dhaman nikLaeyo
 saeykin danujAdhipo, arE kiisu! tU kOnu? toro nAvu kAy
 maeni pusta, arE rAvaNA! toro gAmu nAvukini toro nAvu
 kaLailunAtto mii koko sanGgu? rAvaNun jugu jenu sEtte.
 taenu kOn maeneti, moro bApu hoyae vAli pusiDim bhandi
 sondurm aeski buDuvuta buDae rAvaNo jeno.
 kArttaviiryArjunu jOLum samTi bArorsu laentu
 bandikhAnAm hotae rAvaNoNTo jeno. swEta diipumu
 daessu dosko kiDo maeni tET sEttae striinu hAtum khaLLi
 mUTum dhaerli rhata, taenGka hAtum cavae vEnGgu
 rAkawi visiri takae rAvaNoNTo jeno. morae dEvu hoyae sRii
 rAmacandruku daekkAnAtto siitA dEviku corly awae rAvaNo
 jeno. itkU taenGkAm tU kOnu? rAma drOhi tUs hOsu. arE!
 mi sRiirAmavarmAku sEwako. vAli beTo. moro nAvu
 anGgadu. tUsi siitA dEviku bolyavae rAvaN hoyae mii
 sangae niitin aikili jivLE. siitA mAyiku sRiirAmavanno soDDi

lanGkA rAjjI vibhiiSaNAku diiDi, swAmiku saraNu maellaeti sukhi hoy jivi rhawAyi.

tiso nhAtto anyyAEwkan paLa khaDaeti apajayamtii hOy vinEka, jigattae sopnAm maeLLi visraLLe maenaesii. yiso maenae vEnGgu rAvaNa sarmo rAg awaLLi yaeko dhaeri maro hano maenae vattAku, daessasar dAnavun dhaeri bhandattako nikLuta, anGgadu jani unjjco usLi saeriiru thumputa, tyE rAkSaesun aeski poDi raegDai poLyAEsi. tiso rhata cAru beTo vanGkLokin bANun khaLLi laeguttAm awi pAnjjcu bANun soDaesi. tyE rAkSaesuku mall yuddhumu bhaeLLi dukkaDi taeka paLAKasko sinaDae phalla taenaski dhami jEDyAEsi. tE vELu anGgadu dasagriivukae daessu doskA kriiDin khAl poDattiso lat. taeka AnGguru rowLL phuTTi poDattiso pAEnjjir lati poDaDDi akAsurusLi sRii rAmavarmA samukhAm awli sASTAnGga namaskAr keraesi.

apul jaeyyawae cAlunaski sanGguta aikili howsur hotaesii. tETu nisAcarunaski rAvaNAk saili vanacarAnu lanGkA bharADum cuTTu ghalliDyAEsi. ami iso saeyilEt gO rhana koko? amko sanGgi dhaDyaeti, ramalakSmaNa sugriiWAdin aski jenA samhAr kaeri takin avvaesi maenae vattAku rAvaNo kai sanGgunAtto hotaesii. tETu rAmavarmo, ami yETawli gO rhanokAE? lanGkA duruguru paLAK hinGgADi maenae vEnGgu diigaLasattaru vAhini vAnarunu donGgarnu jhADun lEtantaki parigho bujwutAmu tae seyenu viirabAhu subAhu maenattaenu pAnjjcu kOTi rAkSasun saera mallan nikLutAmu kaLaili, cuTTu ghalli hotae viiravAnarunu sugriivAnGgada nala niilAdinu

rAmalakSmaNAnu vibhiiSaNo itkUjenu miLI phiri paLAK
bolyaewtAm -

vAnarunu ojenAkhollo ojena hinGgili gheTi gheTi
bhawATun bowi daegDAn khaDi durukum taegLEtu duruk
hollAg ghErun phoDi dhuLaLLEtu sawdhAn poDi haeDi
degDAn khaDi nisAcarun hOr tagLEtu hadAL kaerLEdhrhata
rAccalintE bhawATAiki saeili rAgalli katka, tOmara, trisUla,
bhiNDi, hala, parsu, paTTansa, prAsa, musaLa, kunta, gada,
parighAdi aidunhOru kapi paLANuku dukkaDuta, yaenu
hibbunAtto dhami jAttae saeili rAkSaesunu bhaeLLi caeDi
bhEri mirudanGgAdi vAdyunu vawjilEtu, rettun, ghoDAn,
padAdinu, haistAnu ityAEdi maejwinim abbunAttitko callEtu
samOrum awta, dii paLANuku hAtuk hAtu jhoTAK jhoTo
yuddhun calaesii.

tyE vELu prahasto vibhiiSaNo hOr aevi AnGgum khEsu
raendum aski Rekat avatiso hanta, rAg aelli taeno hAtum
hotae gedo khaDi bissa saera prahastuk hanta taeno
mUrcha hoyi poDaesi. sRii rAmavarmo sahasaeru sasar
bANun soDi jhukku rAkSaesunuku maraDaesi. titkAmu
rAkSaesun dhakki lanGkAm dhami dAruku kawADunaski
jhaki biig ghali jhukku rAkSaesunuku rhagwen thewyAESii.
yiso rhata suritu buDjaesi. tETu taenu tEt tETUs rhata
khanwas hujAL poDaesi. thebba indrajittu sawryun hoyae
dAnawunu dii kODum nigLuta raNabhEri vawjaDi paTaha
kAhaLa turyAEdi saeddunsara haistAnu ghiimkAru ghoDAn
hESo rAccalinU hathALu hAli brahmANDo ghaTo phuTTi
poDai soka rhata-

vAnarun anEkunu samOrum jei mallilEdh rhata,
 indrajittu apul mAyaru handArawaDi vAnarunuk
 daekAnAtto hoyi akAsuru rhaeili anEka bANun soDi
 tukkaDae vEnGgu, tE rAmavarmo sainu AgnEyAstra soDi
 handAr nhiittiso kaerta indrajittu aski jenA doLAK
 dekkayaesii. titkAmu kiisun caeDi dAnavAnuku bhaeLi
 vEgum marlEt awta, taenu dhakki daekkaepokODum dhami
 lenGkAm jEDyAEsi. itkUyo rAvNA beTo saeili rAghOru
 doLAtON lhovvo kaerli yAEgu calvattako dhaeri snAnu
 sandhyAEdyanuSTAnun kaerlinu agni kuNDak awli lhovvo
 vastaru, lhovvo sirkaNu, lhovvo phUlun ghalli taNkA
 khaTTinu saeLi bheNDu Rekat sara hOm kaerlin rhata
 yaenjjo puruSo bheLLi sontOSuru cArghoDo bhandae
 sonnA rettukin jukkuwithu sastrAsturun daetAm khaLLi tyE
 rettur hinGgi bhawATTaki jukku paLAK saera bolli hapALum
 lukki rheyili, lakSmaNawarmA hOru bANa powus lucwi
 kiisunuk marlEtu kilakilA seddun taglEdh rhata-

lakSmaNa varmA dado kODu saili hO dEvunvO! am
 liili avae kiisun aeski mora rhata aemi iso upEkSu hOru
 rhawAikii? moko uttar diiDyaeti attAsi jeyinu rAkSaesunkae
 ceDAvu hudraDDin awDusu maeni sanGulta sRIiramavarmo
 bhaiku saeynu amko lukki rhyaettaeka saera mAruk jani
 rajadhaerum nhA hAli kiisunuku dhaDDijae maenta,
 lakSmaNa varmo gaja, gavaya, gavAkSa, gandhamAdana,
 nala, niila janGghaprajanGghAdinuku rAvANahOr jAttiso
 sanGgaesi.

tE vELu taenu donGgarnu jhaDhAnu utkilyaevi
 indrajittu hOr takda, taeno teyo aeski hOru ghOruk bANun
 soDi, titkUyo bhurko kaettaidi polanGgunuk dukkaDi sRii
 rAmalakSmaNa sugriivAnGgadAdi kapi paLANuku
 nAgapAsahAl bhandi taki, simhanAdu bowlEtu lankApurim
 jiili bApuku dekki, hO pratApa lankEswarA! rAmalakSmaNa
 sugriivAnGgadAdi kapi paLANuku nAgapAsa hAl bhandi taidi
 awDyaesi maeni sanGguta, tyE aiki rAvaNa sarmo
 housavaLLi, vibhiiSaNA bail hoyae saramAk bowinu, siitA
 dEvi moko alpu soko haTwi rAmavarmo moko jigi tagai
 maeni maelli rheyisi. tyE rAmavarmo vAnar sEna saera
 nAgapAsum bhandini poDi rhyesi. tU siitAk bolli taenGkaski
 daekkaTTikin Awi manae vattAku tyE sarama siitA dEviku
 puSpaka vimAnum bisaLLi vanacarun saenta nAgapAsum
 bhandai poDi rhyiae rAmalakSmaNAnuku daekki yEla
 maeni sanGgae vEnGgu, tino haeto poDi roLLEt rhata tii
 sarama siLLaga nhanna vattaru sAnti sanGgilEtu bolli
 jayyasOkavanAm rhawaDisi.

taeka phalca dEwaRiSi hoyae nArada muni sRii
 rAmavarma laeguttawilinu, hO raghuvamsa pArAwAra
 candrA! tU prAkrtu soko rhanOkAE? tU maenta sAkSAT
 viSNu dEvu nArAyaNonA! toko vAhano hoyae pakSirATuku
 haTwilE maeni maentaki dekkAnA jEDyaesi. thebba
 rAmavarmo geruDughATwi awaDta nAgapAso bhandini
 suTTi, rAmalakSmaNa sugriivAnGgadAdi vAnarun aski
 huTilAEsii. tennEg gheDim pakSirajo rAma lakSmaNAnuku
 vandili uttar khaLLi jiyaesii. yiso rhata rAmavarmo
 vAnarunuku mAruku saeNam calo maenta, polanGgun

aTTahAsunkin simhanAdun bowlyEt awta, tyE bhawATun aikili asurAdhipo indrajittukae nAgapAso vyartha hoyyanA maeni duhkili”-

dhUmrAkSA yuddhu

“dhUmrAkSAku seynu, tU jaei rAmalakSmaNa sugriivAdi vanacArinuku samhartakinAwi, jA maeni sangGuta, teno bhEri mrudanGgAdi tUrya nAdun saera aTTahAsu kaeri juku paLAnsera, avae vEnGgu markaTunaski dhUmrAkSuku seyi, jhADunu donGgarnu khaLLi yuddhu kaeri , taeno aeski taeko bANun soDi kuTkAn kaeri jhADur ucalnAruku sastrun hOru hani dukuno kaerta, tyE vanacArinaski hibban saekkunAtto dhami jEDan niguLta, anGgatu taenGga seynu rhavo maeni rhavaDi, taeno oNTo donGgar khaLyae vEnGgumu kiisunaski dongarAnu khaLLi mallilEt rhata anGgadu apul khaLye parvatu dhUmrAkSuk saei takaesi.

taekahAli tegyae rettunu ghoDAnu sArathin jEDyAEsi. dhUmrAkSu virathi hoyi, cali aewi malluta, anGgadug ghAm hAli dhUmrAkSu morjijaesi. urAvu hote dAnavun aski dhami jiinu rhavaN jOLu jeyi calae cAlun aski sanGguta taeno huTTi poDi rudhirAsuruku bowi sanGgasu”-

rudhirAsuru yuddhu

“tU jaeyinu rAmalakSmanAdinuku samhartaki Av jA maeni sanGguta, taeno rettunAdi carUpaLAn seanta bhEri mrudanGgAdi vAdyunu vajwilEjjaey, dekSaN dhaTAm turattae

tadimu Rekatu mAmsu kuDkAnu powussoka poDaLLEt
 rhatAmu tisAkae aski vAnarun saei sAnAttoko awnAruku
 vanacarunuku rudhirAsuru martAmu, susESaNo vanacarunuk
 aski bolli jata rudhirAsuro vanacarunuk aski, marlEtu,
 susESaNAku daessu bANun soDi dugno keare vEnGgu, taeno
 bhaeLLi dugno poDi ruwaghaeDi phalla huTi, bhaeLi rAk saera
 rudhirAsuruke sArthiku, ghoDAnuku dhaerili tekA pAEnjlin
 maeLLi oserkka dhaerli unjco vahili phirwi phirwi khAl taki
 hanaevEngu doLAkaNDo bharAdavattiso hoyinu moraesi”.

prahastu yuddhu

“thaebbo moryAETTAenu jata urAv sETTAenu ye vruttAndun
 aski rAvaNa jOLavinu sanGguta, taeno prahastuku bowinu, tU
 bhaeLi jhukku janaettaeno. atto toro dhASTi savusu.
 rAmalakSmaNANuku jiginAvi maenta, hOndaku maeni
 sanGgitin, sakala mustipunsara durugu vATum sEtte
 vanacarunuku gigili jhugu aidunsara dugna kaerta, vAnarun
 donGgarAnu jhADunu lEtaninu prahastu hOru takinu hanta, tyE
 aski kuDko kertaki gedo khaLLinu niiluk AnGgUru takuta, taeno
 mUsal jaei poDi bheL SaeNam saehili huTi, taeko sArathi
 ghoDAnuku marintakinu taeggeLo dhaerinu phirwinu khAl
 hanta geLo kaTayi dii hAtun muDinu khAl poDinu prahastu
 mennAru moraesi.

thebbo mornimurAvu sETTAenu rAvANu jOLawi sanGguta,
 taeno bhaeLi dukkhili ghaDim watto kaerilEtu, yuddhuwaen
 jAttEsi vinEka phirin phirin awnAru daekkaninA maeni vicAru

poDattisAnukae aikinu indrajittu phailAti atikAyu beTAnu,
 mandrinu aplAnu aidun mono kerilEtu khoTTAmu
 hiNDattenko seyenu biso maeni mandOdari sanGgasu. hO
 beTAnvO! yETu tumi khhebbiku awinu rhiyEttaenu nhAna. yiso
 yETAuniku kAraNo kAyi maeni pusta, hO mAyii! aiki. toko yE
 laenGgu diSTi thaevi siyAEttaenu nhii. atto rAmalakSmaNAnu
 sonduru lanGgi lenGkAmawinu ye laentu bhovae rAkSaesunuku
 martakinu, nAgapAsumu samTunAtto awro bolunaski
 dhumsinu yelaentu morjiyAEsi vinEka mallan jiyAEttaenu phirin
 avyAEttaenu konni juNNA. bhaELi parAkramasAli hoye vAliku
 martaki, kharadUSaNa trisirunukkini covdu sasaru paLANuku
 maraettisA rAmacandru meniku maeni haTwAni. sRIiman
 nArAyaNu yedhAnuku avaraesi maeni lagasu. amko yeka
 laenta jivAna. yeka sentA virOdu jawaLLi awro atikAyuku
 samAdhAnu kaervaen dhaDyaeti ambra vibhiiSaNu mhoddi
 rhiinu sandhi kaeraDai maeni lagasu maenta-

ye vattAnu mandOdari aikili rAvaNu jOLavi sanGguta
 taeno apul vllsu doLAnu lhovvo kaerili, toko awae dhAku
 kOnyo? awro nhuru mEghanAdu rhata nara vAnarun laenGga
 mokkAyi sE? tU ghEr jA maeni sanGgitin yenwALu mii jaeynu
 yuddhusu maeni sakala mustipun saera lekku beTAnuku saenta
 bovilinu bhujjiyakAsun saera nikiLin avattisAnukae vanacarun
 seyenu dhami aeyinu, hO swAmi rAmacandrA! rAvaNASuru
 apulUsi yuddhataku avaesi. atta pharAtuku kAyikaerno
 menaettae vatto aikinu rAmalakSmaNun kantiirun khaLLinu
 vibhiiSaNAku saeyi, rAvaNo saento avatun rhiyae rakSaesun
 kOn kOnkii, kaLameghun soka praLaya kAlu suritu bimbu
 soka julajulailin avattiSAn taenu kOnu maeni pustAm-

sRii rAmacandruku vibhiiSaNo sASTAnGga namaskAru
 kaerinu, satAnanda purandarAdi brundAraka brunda vanditA!
 dEvaRSi brAhmaNa sAmpUjyamAna vibhavu hoyae dasaratha
 mahArajA beTA, rAmacandrA! sanGgusu aikulwO. yela daessu
 doskaru kOTisurtuTAvu saenta sEttisA kriiTii ghallinu lekku
 beTAnsaera satin dhaerli tekkaen khaLLi vinjicAmarun
 vawrilEtun donGgar soko sEttae rettumu hinGgili rhiyaetteno
 mordado hoyae rAvaNa maennAryaenAsi. yeka paskaDu
 avaraettaeno dEvunuku asurunuku jigaettisA atikAyu
 maennAru. phiiru ateka paskaDavattaenu mahAkAyu,
 vidyujjihvun maennArunu.

ye dhAnuku sanGgilEt rhata vAKum sEtte vanacarunuku
 adha kerilEt avattisA rAvaNuku saeynu sugriivu oNTO donGgaru
 khaLLi hanta, tyE bhurko kaertaki, sugriivu hOru sO tiirun
 mUsal jAttiiiso vindaesi. titkAmu hanmantu rAvaNASuru rettu
 hOr janGkinu, arE rAvaNASurA! tU moko jannanA. moro
 dhASTi prAgu tokkaLAiki nhA maenattae aikinu rAvaNASuru
 hanmantu pATuru mUTu diyaesi. taeka phalca hanmantu
 seynu, rAvaNASurA! moro hAtu sAmaeni mUTuru kuskaesi.
 rAvaNu rettumu mUsal jiinu poNNAkkAmu seynu rAkSasun
 husyAEsi. tekaru tyE lanGkEsu, mUsal samili huTi”-

niilu yuddhu

“thOD muSTi daeta taeno mUsal poDi rhata, niilu
 mennAru taeko hOru oNTO donGgaru vawi takuta tyE kuDko
 kaettakinu, phiiru tiirwinduta tE kapiindru uggur anili
 rAvaNASuru rettu moTTakinu, taeka daessu doskAnu raegiDi

kriiTin hOru sAnGgu khali khaLTa, bhaeli rAkanili agniyAEstru
tiirumani vinduta, taeyo niilu jOLavinu kai kaernAtto rhata,
mAruti janili rhata, saumitri kantiirun khaLLinu rAvaNASuru
hOru vinduta”-

lakSmaNa dEvu yudhni

“taeno taeko seynu tU nhenna nhuru. moro saera
mallattoku thaevTa taeno, jArE maeni maenta, arE rAkSaesa
tucchA! tU haevDa bhaeli geruvu koko poDasu? vattAnu kai
juNNA. yudhattaku yattan kEri maeni maenta, dasagriivu
lakSmaNa dEvu hOru pAnjicu sarun vinduta, bhaeli lheguwuru
bhurko bhurko kertakattae saeynu bhaeli atisaem poDi,
bhiikarasakti maeLLi vinduta lakSmaNo mUsaljaei poDaesi.
thebbo tyE rAvANu ruppA donGgaru vavae hAtsara lakSmaNa
varmo jOL aevinu taeko apulu visU hatun hAli vawwaen
saekkunAtto cintilEtun rhata, tisAnke seynu hanmantu rhavANu
pATuru pavi poDae soko mUDu jhagili mUsel jAttiso kuski
khAlapiDDinu lakSmaNAku vawili sRii rAmu sEtthAmu lEtani
thovuta, taeka siLLa sani hAli mUsel samili huTi rettum biso
rhyaettae daekkinu lakSmaNu rAkanili tiirkhaDi vindattae
seyanu”-

sRii rAma rAvANun yuddhu

“parwatkaeri vindunAtto rhavaDinu rAkalli rAmavarmo
tiirun khaDi vinduta, pAtaku hoye rAvANasuro titkUyo

moTTaidi, AnjanEyu hOru oNTiissara pAnjlcu bANun soDattea
 saeynu, rAmadEvu rAku hOru, thiinbANun soDi rAvaNAku
 khAlapiDi, rettu bhurko kettaki daessU kriiTIn hiTTi khAl
 poDattiso kaerae vEnGgu lankAdhipo rAkuru lajjili phirinu
 rawLuk awli sabhAmawili, mantrinuku saeynu, yelaentumu
 apajaeyu jigan musaeni. tenGko jiguwaen ambro
 kumbhakarNu vinEka musunAmeani maellEtu, daessu sasar
 dAnawa sUrunuku miLwinu kumbhakarNu kumbhakarNuku
 huTaTan dhaDDyaesi.

tyE dAnavun aski miLinu kumbhakarnAg ghEr jeyi, tETu
 hamsAdhULi khaTwo hOru niiragiri soko ghoTaghoTa sabdu
 taki ghorkul ghallEtun ninjjji rhiyettaeko saeynu aplAn khaLLi
 jiyae mAmsunGkini, khawdu bhANDunGkini, khawNamunaski
 legutto lEtthaewinu, tirakhibbili, askijen miLinu (hatAL kaerinu
 maeLLi huTunAtta rhata) bhavATTakaeti maeLLi huTunAtto
 rhata, thevDa jenu kAnum turili ulu soka bowta, thevDa jenu
 AnGgur hinGgi khunduta, angGUn thevTa jenu kAnu dhaerli
 khinjjcuta, titkUtaeka huTunAtto sEttae saeinu, daessu
 haistAnuku bolilaewaDi AngGur hinGgaDi khundaDuta, daessu
 kuNDAnumu tEl tappaDi hOru hOruku kAnum soDuta, taeka
 phalca, dii hAtun lambo kaerili hunGkAr dilEtun huTi
 bisunAttitkAmu lenGkAm sEttaenu hallakallOlu hoyi bheyso
 poDattiso huTi bisili, doLAnum vistaev siraLLEtun asurunuku
 saeynu, atta moko koko huTaDyAEsi? tumko kAyI Apat avaesI?
 nhii jiyaeti dEvAEndrutii dusro kOntii paLa vawili yuddhuk
 avAEskii maeni pusta, temAk ojeno sanGgasu-

hO dAnavOttamA! rAmalakSmaNAnu maene rajAbeTAn
 diijenu vAnara kOTinuku saera bovli, sonduru lanGginu

lanGkAm avi brahastu phailAtinuku marin taidi, asOkavaAm rhiyae jhaDAnaski moTTaidi apul gAmmu avattae daekki, rAvaNEswaru mAruku jaeyi apajey hoyyavyAEsi, taeka laenta dhakkili tumko huTaDan AEnjja kaerae dhAnuku huTaDyAEsi. hAlimu urAv aski tETavaeti kaLailuvAyi maenta, aikili tETTokan nikiLi rajavATum avadhrata tekAkae ghOra rUpu seynu vAnarun dhakkili sEtu vATum dhami javvaen nikuLuta thevDa polanGgun mUsallagi khAl poDuta thevDa polanGgun rAmAku saraNAgati maellyEtun paskaDavi lukkuta,

rAmadEvu carU kODunum sata vAnarun dhamatun rhyaettae dekkinu vibhiiSaNAku saeyi, tET avaraettaeno kAlAgni rudrukii? kAlayAEemukii? akAs bhunjjin oNTOsrUpukan dekkAraetteno kOnu maeni pusta, hO swAmi! yenAsi ambro dado kumbhakarN mennAru. kAli dinnAmu tumru saerA mArumu jigAnAttaeka laenta bolvanturu apulsahAvu dhaeri yaeko huTaDin rhyaettae. taekAke avniku daekkinu vAnarunaski dhakinu khiNakhiNailin rhyAEsi. hAlimu taenGkA dhAku nivaraNa keruven niiluku dhaDDuwo maenta, tyE dhAnuku niiluku bowinu vivarun kaLaDinu, nivaraNa kaeruwaen hOku daeta, taeno sirassu vahili avi vAnara sainyaENuku kumbhakarNA bhiiti nivarilEtun hotaesi.

tETu kumbhakarNu dado hoyae dasAnano jOLavinu namaskAr kaerinu hAtu bhandili hibbi rhiyae bhaiku seynu diivana kaerinu legutto simhAsano hOru bisaLLinu sanGgasu - O kumbhakarNA! toro hOnGgu lenta yETum calarhiyae vartamAnun kai kaLANA. sanGgas aeiki. tyE rAmavarmo awro sUrpaNakhAku kAnGkini nAk kaTinu bhanGgano kaeri dhaDDuta mii saehunAtto siitAku lEatanaesi. titkAmu taeno

vanacarAnuku bolilii lankAmawi turinu awro paLAnuku
vadhintakuta, tenGka saera yuddhan jeyi, kAli jheguTAmu tE
narAEndrunukae bANunu ghAmun saehan musunAtto phirin
avili dhakkili moro sahAvuku dhaeri toko huTaTan dhaDyaesi
maenta.

tyE vattAnaikili kumbhakarNu sanGgasu - hO dadA mii kAli
dinnAmu huTi rhata nArada mahAmuni avaesi. tE mahamuniku
vandanOpacAru kaeri, piiTha hOru bisaDi, "hO muniindrA! tumi
jiyaetthAmu visESun kAyi calaesi, sanGguno" maeni pusta
nArada mahAmuni sanGgasu - mii mahAmEru donGgarun
tokan avaraettaeno. mullO calae cAlu visESun sanGgus aiki. -
brahmAdi dEvunGkini indrAdi aSTadik bAlakAnuGkini mahA
tyapasrESa RriSisamuhAn miLinu, aski jenu sApusAyi hoyae
sriiman nArAyaNa mUrti jOLavli, "hO aghilANDa kOTi
brahmANDa nAyakA! satAnanda purandarAti brundArakA!
rAkSaesakula haraNA! hO kruSNA! sRIiman nArayaNA!" maeni
yEDhAnuku nuvili," hO swAmi! bhulOkuru rAvaNa
kumbhakarNun maene dii dAnava sUrunu wujin rhiyAEsi.

taenu amko kerattisA himsAnuku saehan musani. hAlimu
taenGko samhari rakSuno maeni maelluta, dEvunku dEvu
hoyae sRIiman rArAyaNamUrti, brahmAdi dEvunuku saeynu,
dEvunvO! mii bhulOkuru dasratha mahArajAku beTo hoyyujinu
rAmAvatAru khaDanjavusu. mahAlakSmii dEvi siito hoyyujayi.
thebba tumi tumro hamsAnumu vanacara bhallUkAn hoyinu
ujwin rhavo. mii tyE rAvaNa kumbakarNAnuku samharinu
tumko rakSu meni diivanakaeri sanGgi dhaDyaesi" maeni tyE
muni sanGga

hAlimu tyAE rAmavarmOsi, sRiiman NArAyaNa mUrti. Adi mahAlakSmiisi siito. vAnara bhallUkAnUsi dEvunu. tekahAli taenka saera virOdhu kaerleti, amko nasAtu aewin lagayi. siitA dEviku rAmavarmo jOLu lEtdiiDi taenGko caraNakamaluku saraNAgati melaeti tyE dEvu awro hOru krupo kaerayi" maeni maenta, aikili rAvaNASuro bhaeli rAkalli isA asahyaem hoyae vattAnu sanGguvaen toko bowan dhaDyaeni. tU menGkyAEnuku saeyi dhakkilae. tU sukhamkan ninjji rhA jA. mii taenGko bolA bolan janu. tE narunu moko kOn koddiku mAtru? hiirumu ghiirusAnavaesyAE? maeni rAk alluta"-

kumbhakarNA yuddhu

"kumbhakarNo seynu toro pUrva karumu dhAnuku calaimaeni maelli, ambro kula nAsana hoyyesi maeni haTvili, dadA! tU koko rAk allasu? yEla attAsi mii jeyi tyE narunuku dhaeri marin takusu maellEtun, praLaya kAlAntu soka nikiLinu, bhala, sUlo, parasu phailAti kErun hAtum khaLLinu, carU disAEnu giDagiDailatttiso mAruk awannikiLae vEngu hapALum rhaeynu taekA tanuru pavi poDuta, diisumu kUkAnu kUgghaluta isA apasakunun pATum kaernAtto duruku bharADu avilEatun rhata vanacarunu donGgarAnu jhaTAnu utkili awi rAkSaesAn aski mori jAttiso visrin takuta, tyE rAkSaesunu parigha, kuntala, tOmara, parasu, paTTasu, prAsu, musaLu, khaDgo, gedo, prasuko phailAti Ayudhun khaLLinu thevDa ghaeDi malluta, dAnawun hAli saehan musunAtto kumbhakarNA paskaDavi lukkuta, taenGka seynu dhairyu vattAn sanGgilEtun rhata-

vAnarAnu visiri takae mhoTo mhoTo daeguDAnGkini jhaDAnu vajjir soko sEttisA kumbhakarNAk AnGguku lagae vEnGgu phuTTi bhurko hoy jiyesi. anGgadu tyE seynu thiin yOjanA unjco hoyae oNTo parvato lEtani taekA pATuru poDattiso visiri takuta, tyE meLAtuku kuDko hoy poDyaesi. titkAmu tyE asur rAkalli anGgadAku saeynu hAtun muSTi kaerli geLo hOru kuskuto doLo handAr lagi mUssel jaei poDaesi. ye seylEtun hotae hanmantu oNTo yojanA vilAsu rhyae donGgaru kUTa lEtani hEmuru takae vEnGgu tyE asuru Rekat jharilEtun mUsael lagi khAl poDaesi. phiiru rawwa gheDim huTi gedo khaLLi giragira phirvilEtun hanmantuku doskar hanta mUssel lagaesi.

tyE daekki sugriivu tET yOjanA vilAsu hoyae donGgaru taTo lEtani, visiri takuta takuta pOTuku laegi bhurko hoy poDaesi. thebba kumbha karNAku rAk aevi taekA hAtum hotae sUlo hOru sugriivuku kuskuta mUsselagi khAl poDaesi. yaeno kapirajo maeni kaLaili, hindA mArumu samTaesi maelli yaeko rAvaNo jOLu boljavaen haTvili AnGgu hOru vawili lankAku jAn nikuLuta, hanumantanGgadAnuk kaLayinu bolyawwaen tirak auta, titkAmu suritu beTo jagili taekA dii kAnun gheTTi dhaerli nAk cavi AnGgasko boski Rekat bhombaL kerae VEnGgu vEdano poLLEtu dugunAku saehan musunAtto, pAEnji khAl taki khunduluwaen hAtu soDta, tETTokan usLinu hanumandanGgadAnu saera miLi rAmamUrti jOLawli hibbuta-

yiso hibbirhyae sugriivuku saeynu rAmalakSmaNAnu diivano kaeri bisaLLinu vanacarAnu lawkAsun vivarilEtun rhata, tETu kumbhakarNuku nAkumGkini kAnum tokan Raekatu

jhArun lucwata apul AnGgu saeylinu, yisA rUpu saera lankAku
 javaen lajjilinu, sUrpaNakhAku kaerae bhanGgano moko
 maeLLi hoyyaenA maeni bhaeLLi monnu duhkili, lanGkAku
 jAttaeka sommaru marattEsi barA maelli, phirin awli
 raNaranGguku jaeyi, tETu rhiyae vanacarAnumu dii sasaru
 kiisunuku dhaeri tEtONum takuluta, tyE polanGgunu, pOTum
 jAnAtto ghaDiwATuku mullo rhiyae nAkuwATumGkini kAnu
 vATum turin bharAT awli usLi usLi khunduta, thaevDa
 polanGgun doskaru jaeyi khEsun dhaerli khinjcuta, nAku
 vATuku legutto rhiyae mUsu dhaerli okul soko lombuta, ye
 saeyi kumbakarNuku rAk avi kapinuku dhaeri marin takusu
 maeni haTvili AnGgu thumpuluta polanGgun aski khAlu
 janGginu dhAm dhaeri rAmamUrti jOLavli dii hAtun jaeta kaerli
 pAEynjpoDili hibbuta-

tyE daekki vibhiiSaNA pOku sata,taeno sanGgasu. hO
 swAmi! awro vanacarAnuku marattaeka mullAsU tyE
 kumbakarNuku vadin takuno maenta aikili rAmalakSmaNAnu
 yuddhuku nikiLi aviEtun rhata titkAmu hanumantu jaeyi
 donGgarAnu jhaDAnu utkili vavilEtani takuta, kumbakarNo
 apul sUlo hOru titkUyo bhurko kae rtaidi tyE sUlo khaLLi
 hanmantuku kuskan awta, AnJanEyu taekA dii hAtun gheTTi
 derli sUlo utkili kumbakarNAku AnGgasko kuski Rekatu jhArun
 avattiso kaerta, titkUyo pATum kaernAtto rhiyae
 kumbakarNuku daekkAttiso vibhiiSaNo gedo khaLLi tekA
 tirakawta-

tyE daekki, arE vibhiiSaNA! tU apul jivilEti phurjjAyi maeni
 haTvili ambro kulanAsano kaeraDaeraettaeno. moro
 tirakawnako, jA maenta, O dadA! mii rAvaNa jOLu jugu
 vidhunumu rAmavarmo saero virOdhi hOnoko. siitA dEviku lEjji

diiDi, moro hOru krupo thevi apulu kularakSaNa kerno melyeti tyE dEvu karuNo kaerayi menae vattAku, moro hOru rAkalli titkU sabhAmu taekA pAEnji hOru moko ladi khAl apiDaesi. hAlimu mii rAmacandru jOLavi taekA caraNakamalunuku vaNgili saraNAgati maelyesi maeni mellEtun, dii doLAnum pani ciTaciTailEtun duhkili rhata, kumbakarNo mArukavi rhiyae rAmadEvuku seynu, O rAmA! tU dEvunuke vattAn aikili, awro bolan jannAtto mArukavaesi. kSAtru thevili yuddhu kaeri sA maenta”-

sRii rAmukkinu kumbhakarNuku jhaeguDo

“O kumbhakarNA! toko itka geruvu sAEtte hA maeni taekA bhujAEn diyyokinu dii pUrunu oNTiis tiiru vindi kuDko kaeri haeTTakuta, kumbhakarNu khAlpoDinu akAsu bhunjjin phuTTattiso ArbhATukan sabdu takae vAEnGgu vanacarunaski dhakkinu mUssel lagi poDuta, thevDa kiisunu bhavATTakuta, seyiletun hotae raghu kulOttamo, taenGka dhAkunu siLLa sani hAli nivarilAEtun rhata, kumbhakarnU vikAra rUpun hoyinu bhUta pisAESun soko kiisun paLAmu turi marilEtun rhiye kumbhakarNuku seynu rudru soko rAkalli rudrAstro khaDinu mantrAvAhana kaeri soDuta-

kumbhakarNuke dosko hiTTinu akAs unjjco jeyi lanGkAm aevi poDuta, tET hotae sawdhAnu rawLunu ApaNAAdi ghErun phuTTinu bhurko hoy jiyesi. tAETu seyiletun hotae rAkSaesun dham jeyi rAvANAsuru jOLu, hO lanGkAdhipA! tumro bhai kumbhakarNu jugu polanGgunuku dhaeri mattake vEnGgu

raghunAyakA bANo hAli dosko hiTTi mojjaesi maeni sanGguta,
 daessu tONaikinu mUsellagi poDyaesi. thevDa gheDi pharA
 mUsel jagili huTinu, hA kumbhakarNA, torA bala prAkramAnu
 kOTu jai lukkaesi? moko jhuGu sahAvu hOyi maeni haTvili
 hotaesi. dEvunuku amro dhAku lukkaesi. atabarA yE lanGko
 mukkoko? maeni jugu vidhunum haTvili roDilAetun rhata,
 taekA mantrinkinu beTAnavi samAdhAna vattAn sanGginu
 dukkhu nivAraNa kaerae vEnGgu, dharyuru rAgalli-

mahOdaru mahApArsvAtikAyu dEvAntaka
 narAntakatrishirAnuk seynu, tumi aeski jenu oNTiis saerko jeyinu
 tyE rAmalakSmaNunuku mattaidin avo maeni sanGguta,
 nisAcarunu hOndaku maenti, apulapul Aidun hoyae bhalo sUlo
 paTTa parasu musaLu phailAdi aidun khaLLinu bhEri DanGka
 mrudanGga kahaLa vADyun sara nikiLin avaetun rhata vADumu
 atikAyuku jigAnAttisA apasakunun daekkata, pATum
 kaernAttoku kOTo soDi bharAT avli kiisun paLAm turinu
 marilAet auta vAnarasurun daekkinu, donGgarunu, donGgaru
 kUTAnu, mhoTo mhoTo deguDAnu taTAnGkinu mULsaera
 jaDAnutkilin avinu rAkSaesun paLAm rhiyae rettun hOr taki
 bhurko kerta, jhaDAn khaLLi sArathiku marinu haistAnuGkkini
 ghoDAnuku khAlapiDi rAkSasunuku doskAn phoDi, pOTun
 phaTi, pAEnjin moDi hAtun toDi dhumsilAet avta dAnavun hAli
 saehan musunAtto umbrAku dhamin jata, tyE daekkinu
 narAntaku ghoDo hOru hinGgili vanacarun hOru bANun
 soDuta-

polanGgun daekki dhakkinu bhaeyso poDi dhaman
 nikuLuta, titkAmu anGgadu tirak aevinu, “arE narAntakAyA! yE
 bhurko kiisun saera jheguDo mallatte toko kAi surat?” maeni
 maenta, narAntaku anGgadu pOku seynu, “mii kiirvANun sarA
 mArumu sasarvALu jigaettaeno. aSTadik bAlunuku dhumsam

kaeri mArumu jigaettaeno. aSTa dik bAlunuku dhumsam kaeri mArumu jigettaeno. tU kOn koddiku?" mellEtun oNTo sakti khaDi anGgadu hOru vinduta, tArA beTo hoyae anGgadu seynu picuLo soko haTvili daeguro hAturu sakti thumpiti, taekA ghoDAku khAlapiDi mattakaesi. titkAmu narAntaku khAl janGghinu taekA pAnjjiin dhaeri khinjJci khAlapiDi marintakusu maeni haTvili dhaeran avta, anGgadu taekA dii dantun dhaerli giragira phirvinu mori jAttiso kSitiru ninGkae vEnGgu taekA nAku toNunum Rekatu jhAru jharilEtun khAl poDinu, narAntaku kAlAntu gAmuku jiyesi.

tETu seylEtun hotae mahOdaru rettu hOr hinGgilavta, dEvAntaku haisu hOr hinGgilavta, trisiro rettum hingilavta, yE dhAnuku thinU jenu anGgadu hOru mArukavae vAEnGgu, anGgadu hiisumidim juNNAttitko jhADunutkilin avinu powso soko lucvinu jhADun khaDi marta, mahOdaru tikkU jhADun moTTaitinu, pArsvAydukin parighAt aidu khaDi anGgadu hOr soDae AEngu mUsel lagipoDinu, tennAEgheDim jagili huTi mahOdaru hinGgi bisi rhiyae haistuke carUpAnjji nonjinu bhunjJiru ninGguta aistu moraesi. mahOdaru parighA taidu khaLLi maran avta taeka saeronuddu kaerinu aidun moTTakattae seynu parighAta khaDi anGgaduku hEmmu kuskuta mUsel jai poDaesi.

seyilEtun hotae hanmantukin niilu yE diijen aevinu, mahOdaru hOru janGginu hEmmu kuskuta, mUsaellagi poDi tAEs gheDim huTinu anGgadu hOru diinu tiirun khaDi vinduta, seylAEtun hotyae niilu oNTo jhADu khaLLinu tiirun moTTaidi phiiroNTo jhADu khaLLinu mahodaruku jiivu jAttiso jhADu lAgu sata phirvili moNDe phoDi bhurko kaerae vEnGgu mahOdaru

moraesi. teyo saeyilAEtun hotae trusiro rAkalli hunGkAr dilEtun varAbeTo hOru juku bANun khaDi vinduta, hanmantu saeynu oNTo parvatakUTo khaLLi titkU bANun moTTaidinu trisurA rettuhOru dhunGkinu dhaeran avattae dekkinu katko khaLLi cekkan avta, taekA dii hAtun gheTTi dherilii hEmmu kuskae vEngu mUsallagi poDyaesi. AnjanEyu taekA hAtum hotae katko wutkili trisirAku cekki kuDko keraesi.

taeka pharA pArsvo mennAru rAkalli rettuhOr hingGilii jhaeguDAk avta taeka hOru donGgarAnu jhADunu utkili lAEtantakuta pArswa maennAru bANun soDinu titkUyo bhurko kaertakaesi. mAruti seynu hUnGkAr dilAEtun avi taekA jhoTo dhaeri hAtuku guNvilii giragira phirvinu bhunjir hani khundinu tekA jiivu haeDi yamalOkuku dhaDyaesi. tAETHotae rAkSasunaski dhakkili dhami jaeynu atikAyu jOLu sanGguta”-

atikAyu jhaeguDo

“O kunti beTA! tyE atikAyu mennAru nisAcarunuku hupAvu vattAn sangilEtu mahA baliSTu hoyae pArsvo mojjeanA maeni monnu duhkilii phaTaphaTa rAkalli simhanAdu kaerinu dhanuSukin bANun hAtum khaLLi asurunuku bollii nuddukavatun rhyettae saeynu, iSvAku kulatilako sRii rAmavarmo, vibhiiSaNAku seynu lekku ghoDAnu bhandae rettu hOr hingGilii avoraettaeno kOnu meani pusta, hO swAmii! yaenAsi ravaNAkkinu dhAnyamAli maenattiko ujetteno. atikAyumaennAru. vEda vEdAnGgu nigaettaeno. brahmadEvu jOLu apuluku moranvan hOnA maeni varun khDaettaeno. astra sastra vidyAnu cokkaD sikkiraettaeno. yaeno awrA paLAm aevi

miLatteka mullAs, tumi yuddhuku nikuLo maeni sanGguta,
 aikinu rAmalakSmaNANu dhanur bANun hAtum khaLLinu
 jhaeguDAku nikiLae vEnGgu-sugriivAdi vanacarunu
 dongarunGkini jhaTAnu utkili lEtani dAnavun paLohOru takuta
 titkUyo jundhULi kaetttaidinu, sUrAdisUrun paskaT avta, yaeno
 rettum hinGgili rAmalakSmaNANuku tirakauli vanjjuLAMu bANo
 hilkaulinu indrajittu hAli nAgapAsum bhandini poDinu heLLin
 avyAEttaenu hA meni hELanA vattAn kerilAEtun rAmavarmAku
 saeynu adikAyu iso maenasu.

O rAmA! tU mhaLi rUpu hoynu sendurum lukkettaeno.
 kasvA rUpu hoyn bhunjJim lukkaettaeno nhAhAn? yEla bANun
 hAli tumbro jiivu heDinu yaema rATuku dAn daevus sA
 mellEtun avatun rhiyae atikAyuku seynu lakSmaNa varmo
 bhaeLi jAkarta hOru jhaeGuDAku nikiLinu atikAyuku saeynu, O
 lakSmaNA! tU nhenna bALu, moro tEk aevin hibbunoko, jA
 maenta, "arE rAkSasa ducchA! tU geruvu aevilii vruthA vattAn
 koko vadasu? moro dada sommaru mii nhannataenAsi.
 torsaero jhaeguDo khaLi toro prANunu kSaNamAtrumu moro
 bANun hAlii haeDinu yama lOkuku dhaDDuvaDusu. toko itka
 gerUv hAn?" mellEtun oNTo bANu khaDi vindaesi,. tyE
 daekkinu atikAyu bANun khaDi vinduta, yEdhAnuku
 ojaenAkojaeno hOru hOruku bANun soDilEtun rhata lakSmaNa
 varmo soDae bANunu atikAyuku AnGguru lainAatto vruthA hoy
 jAttae daekkinu adisaem poDi seyilAEtun rhato-

vAyudEv aevinu, O lakSmaNA! taeno giirvANadEvuku nuti
 kaerinu astro himso nhiitto rhaven varun khaDaettaeno
 hAlimu brahmAstro brayOgu kAeri meni sanGguta, tyE kaLaili,

lakSmaNa varmo bahmAstro khaDinu mantrAvAhano kaerinu atikAyu hOru soDae vEnGgu, tAE brahmAstro thakathakailii phakaphaka vistaev siraLLAEtun akAsu bhunjjin oNTo hoylinu, yAEIA rAkSaesunuku gilin takusu mellAEt avatun rhiyae brahmAstro hOru jugu bANun khaDi nAnA vidhunuku prayOgu kaeruta, titkUyo gil taidinu atikAyu jOLavae vEnGgumu khaTko khaDi caekkuta, kaThAri khaDi kuskuta pATum kaernAtto kEyU kuNDala maNi makuTa saera rhiyae dosko heTTaidi taeka prANunu heDi yamalOkuku dhaDDuta, adikAyu moraesi.

morijata vurAvu rhyae rAkSasunu mandOdariku kAndu hoyae dasAnana jOLu dhaminavinu kaLaDuta aikinu mUsellagi poDaesi. thevDa gheDi pharA huDinu atikAyu hOru haTvili cintilAEtu monnu khidilii, hA! beTAnu, bhainu, mantrinu bandhunu, mitrunu itkU jenu mojoyAEEnA! tyAE rAmalakSmaNAnuku jigan musyeni. ata pharA mii kAi kaeru, maeni duhkhasAgarum buDaettaeno hoylii, rOdana kaeri, roDilAEtun rhato mandOdari apul bhartAku saeynu, "O prANa nAthA! sRii rAmadEvu sara virODhu nokko. siitA dEviku IAEjii diiDe. taekA kamala caraNunuku vandilE maeni kitka teDvo sanGinu maeLLi aikunAtto kula nAsana hoyaes. jheguDAku jiyaettaenu jETAEs vinEka phirin avAEni. attapharA cintattaemo kai hOnA. tiraku jaei yuddhu kaerinu morantii athavA jigantii kaLailuno" maenta-

rAvNASuru aeikinu surat avaLLii dAnavAsurunuk aeski bovan dhaDDinu, tumi askijenu yuddhuku javaen paeyno hoyyavo maenta puyAsarun aeski hOndaku maenti jeyinu, caturanGga sainyAnuku bollii dasamukhA sannidhAnuk avAEsi. rAvaNa sarmo apul bhUSun ghalli daessu doskAnuku, suritu

sokan dakathakAttisA kriiTIn ghalli taekA diisata dAnavun sEva kaerta, simhanAdun kaeri bhavATTakilEtun carU kODunum sEttaenu bheiso poDattiso akAsu bhunjjinu oNTiis rUp hoyli nikiLin aevi uttaru satA biilu seynu, diisu soko thakathakailEtun sEtte daekkinu vibhiiSaNo jOLu tE kautu kAkae maeni pusta vibhiiSaNa sarmo iso sanGgasu.

“O dEva dEvA! dEvEndra vandita padAravindA! sArva bhowmA! akhilANDa kOTi brahmANDa nAyakA! “ maeni stOtru kerilEtun sangus aeikO, “hO swAmi! enOsi amra dado rAvasNASuru mennAru. tumko sAn aevi rhiyaetteno. taeko gEgumu chatra vinjicAmarun dhaelli sEttaenu taeka beTAnu” maeni sangae vEnGgu, vibhiiSaNAku saeynu, “yE oNTiis bANu hAli taekA chatra cAmara vinjicAmaru bhUSaNAadi akAsum javDusu sA”, maellEtun oNTo bANu khaDi vinduta, tE bANu oNToku daessu, daessuku sOvu, sOvuku sasaeru, sasaeruku daes sasaru, daes sasaruku lekku lekkuku daessu lekku, daessu lekkuku kOTi yEdhAnuku mOvu mitim samTunAttitko bANun hoyn aevinu, sati vinjicAmarun phailAdin khAlapiDinu, tAnavunuk aeski doskAn heTTakaesi.

rAvaNa sarmo seynu bhaeyso poDinu taekA daessu doskAn aukili, akAsu seyilEtun, “ahA! isA vidyAEviku koTTim daekkeni. kAi adisaen! koTTim aikaeni” mellEtun rhato, mahApArswo mennAru huTi hibbilii, “O swAmi! trilOka kaNTakA! isA vidyAEvin kitkii jenu rhAnusi. apul tiglAku apulUsi nuvluvAi kii” maene vEnGgu, itko pUjito phuro maelli phirin aevinu bhittar avArumu jaeili rAmavarmA parAkramAnGkinu apul beTAnuke parakramun haTvili duhkhulatun rhata indrajittu aevinu, “O rAvaNEswarA! mii rhata tU kA itko cinto

poDasu? yEIA torsaera settu kaerulusu. envALu jhaegDAmu tE
 rAmalakSmaNa sugriivAnGgada hanmantAdinuku dhaeri
 mattaidinu, toro monnu trupti kaerusu" maeni sanGgiti hOku
 khaLLinu taekA caturanGga sainyaEnuku bolli, raNaranGguk
 avinu, oNTo rEmmu asurunuku gEgu rhagan thovdi, yAEgu
 keruvaen snAna sandhyaA vandana japa tapAdin musaTTinu
 hOma kuNDak auli lhovvo vAsu phirlinu lhovvo sirkaN lawlii
 lhovvo phUlu mAlo ghallii, daNkA khaTTinGkinu saeLi bhaeNDu
 Rekatsara hOmu kerilEtun rhata, yanja puruSu bhaeLi
 santuSTilii, cAru ghoDAnu bhandae oNTo rettukinu jugu
 sastrAstrun detAm khaLLinu hapALum jaeinu konGki druSTiku
 daekkAnAttiso rhaeyli vAnarun paLa hOru bANa powsu lucvuta-

vAnara bhallUkAn aeski kilakilA sabdu tailEtun, thevDo
 kiisunu AnGgu goLo hoyli poDuta, thevDo kiisunu mUsel laegi
 poDuta, thevDa vAnarunuku hAt hiTTuta, yedhAnuku novkOTi
 vAnarun mori jiyAEsi maeni sumitrA beTo lakSmaNo kaLailinu
 rAmavarmo jOL aevi, "dadA! atto mOs aevin lagesi. moko hOku
 diyaeti brahmAstro prayOgu kaerinu indrajittuku mattakusu"
 maeni pusilii, "brahmAstro khaDi vanjjuLAm hilkaulii prayOgu
 kerae vEnGgu baThabAgni hUbla saera vistaev siraLLEtun
 lOkasko jaLin takusu" maellEt avatun rhato indrajittu daekkinu
 dhakkilii "brahmAstrAku jigan musunA. moko dosko heTTaidai"
 maeni kaLailinu langGaku dham jijaesi. bApu jOLu jaeyi "hinda
 mArumu nov kOTi kiisunuku marin takaesi" maeni sanGguta,
 rAvaNASuru aikinu santuSTilii hausuru hotaesi.

yETu vibhiiSaNo hanmantuku saera bollii konko konkoku
 kiso kiso ghAyun lagi rhiyaeskii meni kaLailuven, raNaranGgum
 aevinu carU kODunum saeyilEtun avadh rhata, oNTo pOkum

brAmu jAmbavantuku ghAmu laginu akSimu bANo kuskailii
 vEdano poDilEtun rhiyaette daekkinu calae vivarun pusilEt auta,
 jAmbavantu aikinu, tumi kOnkii? mokkaLAninA maeni pusta,
 “mii kEsari beTo hanmantu” maeni sangae vEnGgu aikilii “O kapi
 kula tilakA! awro vanacarunumu mori jiyAEttaenGko huTaDinu
 sRii rAmamUrtiku monnu harSulattiso kaerno” maeni sanGginu,
 “attAsi jaeynu lavaNa sonduru lanGginu himavantu, mAlyavantu
 maene donGgarun janGginu taeka tenGguDu rhiyae dUtu
 somudru lanGginu drONa parvatuku taenGguDu rhiyae sanjiivi
 donGgaruku landinu sanjiivi, sandhAnu, sawvarNu,
 visalyakaraNin maenae yE carUyo khaLyawno. tETu gandharva
 pAlun rhagilEtun rhAnu. taenGko jiginu yE carU auSadhun
 lEtanaeti mori jiyae vAnarunaskin huTulanu” maeni sanguta,
 vAyu beTo hOndaku maentinu jAmbavantuku vandilii, tETTokan
 nikiLinu trikUTAdriku landinu lavaNa somudruku tenGguDu
 rhiyae himavantu mAlyavantu maenae donGgarun janGginu
 kSiira somudruku tenGguDu sEttisA drONa parvatuk awlii,
 sanjiivi donGgaruku landaesi.

sanjiivi donGgaru ekA druSTiku dekkAnAtto hoyae
 vAEnGgu monnu khidili mii rAmadEvu kAmukavin
 rhiyaettenAnA maeni cinto poDilii parvata rajAku nuvinu stOtru
 kaerinu maeLLi kAnum khaNNAtto rhata dii doLAnu lhowvo
 kaerilii rAkallii phaTaphaTailAEtun gAEg rhiyae donGgarun aeski
 mULSaeo utkinu dhumso kertakuvaen haTvili utkanjato,
 gandharvun daekki dhakkili, yano bhaeLi parAkramasAli maeni
 kaLailinu, “O! mahAtmA! donGgaru lii a rAmadEvu kAmun
 musaLLinu khebbi soko aeni thovven krupo kerno” maeni
 mellEtun sanjiivi donGgaru akSiku dakkaDae vEnGgu santuSTilii
 mULSara utkilii raNaranGgukukun avEngu sUSENu mennAru

donGgarum rhiye auSadhin khaLLinu sandhAna vikaraNi hAli
 mori poDi rhiyae vanacarAnAnGguku lagaDilAEt aewinu, visalya
 karaNi lii, hiTTi poDi rhiyae tanu rUpu miLvinu sawarNa karaNi
 hAli khebbi soko AnGhu vaDinu sanjiivikaraNi hAli jiiyun
 ghalaesi. tE gheDim kapin aeski huTinu sRii rAmadEvuku
 vandilin rhata rAmavarmo hanmantuku bovinu, “tU donGgaru
 lii jaeyi khebbi soko dovdi AEvi maeni hukuta, tE dhAnuku lii
 jaeyi thovdin aEvi sASTAnGga nam kaerilii, aski jenu santuSTilin
 hotAEsi.

titkAmu aravinduku bandhu hoyae diisOdayu hoven
 khOwnsata hujALu poDin awta, sugriivu snAn sandhyAnuSTAnu
 musaLLi swAmikE sannidhAnuk aevinu, vandilii “sRii
 siitAbhirAmA! rAvaNa sarmo hindo yuddhuk aunA soka
 lagasu. hAlimu aemi lanGkAmu carUsata vistaevu lavi gAmu
 jaLaeti surat aenilii jhaeguTAK avayi” maenta, sRii ravikula
 tilakaikinu mon hawsilii, tiso caltuven hOku diyae vEnGgu,
 taenji viiL hotAmu vAnarunuku bovinu “tumi yETu sukki poDi
 rhyae jhADu lAgunuku vistaev peTvili hupLo lakaLLi lankAmu
 gaeyi carU sata rhiyae raWLunu, Apanunu, saudhAn phailAdi
 ghErin jaLuven” sanGgi dhaDDuta tE dhAnuku polanGgunasi
 miLinu jhaTAn lEtani vistaew peTviniu lAgunuku hupLo
 lagaLLinu lanGkAm turin carU sata dahilEtun awta, nisAcarun
 dhakkilin rhata, gAmasko vistaew peTvainu baDabAgni lakan
 nikiLae vEnGgu rAkSaesun dhakkinu dham javean vAT
 abbunAtto vistevum samTi morattaenu thevDajenu, hunnAm
 samTi moratatenu thevDajenu, sunGgili jAttaenu anGgun
 thevDa jenu, bhittar avArum samTilii dham javaen vATu
 juNNAtto monnu khidili AnGgu khiNa khiNailii roDilEtun

rhAttenu, yEdhAnuku hupLo laginu dhUmu bOkunu akAsu
bhunjjinu oNToka dekailattiso hupLo lagilEtun rhato-

rAkSaesun take bhaVATu laenta rAvaNasuru kaLailinu
kumbha nikumbha yakumpana prajhanga kSONidAkSunuku
bovinu “tumi jaeyi vAnarunuku bharADu jAn dEnAttiso
gEgumuvADhi bhandili kapinukaski mattaidin avo” maeni
sangae vEnGgu sirasu vahilii, taenko taenko pajae dhAnuku
kErUn khaLLI rettu hOr hinGkinu haistun hOrukinu kEnun hOr
hinGgillii rAkSaesunuku saera bollii nikiLi vana carun paLAm
aevi turinu vanjjkuLAmu bANo hilkaulii bANa powsu lucvuta
polanGgunu carU sata kOTA vATun jhagi biig ghali rAkSaesun
sunGgillii dhamjAnAttiso kaettaidi mArUK auta, akumbhu
maennAru gedo khaLLi maran awta, anGgadu daekkinu taekA
hAtum rhiyae gedo utkilii doskar hani bhurko kaeri jiivu
javaDaesi. tyE daekkinu kSONidAkSu mennAru rettum
hinGginu anGgadu saera mArUKavi sarun khaDi vinduta tyE
daekki rAk allii oNTo jhADu lEtani titkU bANun moTTaitinu
kSONidAkSuku dhaeri hanta, rAkallii doLAnum vistaev
siraLLEtun oNTo sakti khaDi vinduta anGgadu hAtum dhaerlii
kSONidAkSuku mari heTaesi.

prajanGghu daekkinu dii doLAn lhovvo kerilii
phaTaphaTailEtu, haistu hor hinGginu yaeko konGgiDi
jAndEnAttok kaeri marintakusu maeni haTvili bheLL vEguru
avilEtun rhiyae prajanGghuku, anGgadu daekkinu legutto jaeyi
haistuk oNTo hAtumGkinu prajanGghuk oNTo hAtum dhaerilii
khAl aepiDi khundinu giragira phirvinu bhunjjiiru ninGki taekA
prANunu yaemu gAmuku dhaDyaesi. tETu seyilEtun hotae
nikumbhu mennAru jeLi poDi rAkuli bhii kara saktiru thiin

bANun khaDi vindae vEnGgu anGgadu mUsel lagi poDaesi.
 hanmantu daekkinu taekA ghoDAnuku mattaidi rettu bhurko
 kaettakae vEnGgu nikumbhu oNTo gedo khaDli maran awta,
 vAyu beTo daekkinu taekA hAtum gedo utkilii dosko phoTi jiivu
 heTi yaema rATuku diyaesi.

tyE seyilEtun hotae kumbhu mennAru rettu calvilii
 AnjanEyuku tEk aewli thiin bANun khaDi mUsal lagi poDattiso
 vinde vEnGgu teyo anGgadu dekkinu oNTo jhADu lEtani bANun
 moTTaidi, phiironTo donGgaru khaLLin aevi rAkulii mori jAttiso
 taeka hOru takae vEnGgu kumbhu moraesi. tE saeyilEtun hotae
 hata sESunu dhami jaeynu dasAnana jOLu sanGguta,
 rAvANAsuru monnu duhkhilii makarAkSuku bovinu, tU jaeyi tyE
 vAnara bhallUkAnukkinu rAmalakSmaNAnuku mattadin AEvi
 maeni sanGguta”-

makaRAkSu yuddhu

“makarAkSu mennAru, O pratApa lanGkEswarA! attAmu
 moro camatkAru kaLAILUwAyi maellEtun sakala aidun khaLLinu
 jhugu dAnavunuk awaLLii, tumi kiisun paLAmu turi marilEtun
 rhavo. mii jaeyi tyE rAmalakSmaNuku dhaeri mattadin avusu
 mellEtu yuddhuku nikiLinavatun rhato vATumu apasakunun
 daekkata, pATum kernAtto vAnarun paLAMavi turae vEnGgu,
 varkaTun daekkinu donGarunGkini jhATANu lEtani powsu soko
 lucwuta, dAnavun hAli saehan musunAtto, sunGgilii dhAm

dhaeruta makarAkSu daekkinu, dhamjAnakan yETavo maeni
 bovlEtun rettum hingilii tiiru hAtum khaLLI bANo hilkawlii kiisun
 paLo hOru povsu soka vinduta bANu ghAmunuku
 saehiluwaen musunAtto dham jawaen nikiLae vEnGgu sRii
 rAmacandru saeynu dhakkunokan maeni dhairyu vattAn
 sanGguta, makarAkSu maennAru rAmavarmAku saeynu, “O
 rAmA! tU moro bApuku maraettaeno hAn? tigAtigo marus sA”
 maenta, sRi rAma mUrti aeikinu, “arE rAkSasa ducchA! toko
 geruvu harusu sA” maellEtun rhata, makarAkSu rAma dEvu
 hOru jugu bANun khaDi vinduta rAmacandru oNTiis bANu soDi
 titkUyo moTTakae vEnGgu, phiiru juGu bANun khaDi vinduta
 rAmadEvu rAkanilii bhiikara saktiru thiin bANun vindinu hAtum
 rhiyae vanJkuLo moTTaidi sArathikkinu ghoDAnuku marae
 vEnGgu makarAkSu oNTo sUlo soDuta rAmacandru dhaeri
 moTTakaesi.

makarAkSu saeynu rAmavarmAku dhettukuno maeni
 haTvili, jugu bANun prayOgu kaerae venGgu sRii rAmabhadru
 saeynu rAk avaLLi AgnE Astru prayOgu kaeruta makarAkSuku
 hEmmu kuskailii prANAvastho poDi jiivu soDaesi. tETu
 saeylEtun hotae, moraejata urAvu rAkSaesun lanGkAku dhami
 jeyi, rAvaNa sarmo jOLu, tumbro beTo makarAkSu rAmacandru
 bAN hAli mojjaesu maeni sanGgae vEnGgu aeikinu mUssel lagi
 poDaesi. thevDa gheDi pharA jagili huTinu monnu khidilii
 indrajittuku bovinu, “tU indrAdi dEvunuku jigettaeno. yE vana
 carAnukkinu, rAmalakSmaNunuku mattaidinu AEwi” maeni
 hukae vEnGgu-

hOndaku maenti tuNTilii, mAyi jOL aewlinu, pAEnji poDi
 rAma lakSmaNAnu sera yuddhuku javaen hOku maguta,

mandOdari beTAku saeynu, santuSTilii diivana kaeri dhaDDuta,
 tETTokan sakA sainAEnuku bollii raNaranGguk aevinu, uttaru
 satA dwArumu jeylET oNTo rEmmu thiin umbrA badulo
 takaDinu taeka hOru hOmu peTvinu lhowvo vAsu philli, lhowvo
 sirkaN lawlii, lhowvo phUlu ghallii aski sata asurunuku rhagan
 thevdi tapasi soko daNDa kOl hAtum dhaerilii ghATHalvii khaNa
 khaNA sabdu saera kapAlapAtra hOru bisilii mAmsAdin
 sEkharinu atharvaNa vidhi dhAnuku hApti diinu yaeginu hOmu
 calvuta, yaenjjapuruSu santuSTilii prasannu hoyyaevinu oNTo
 sonna rettukinu, kaLatanukinu lhowvo khEsu galpokinu
 sommaravae dantun saera oNTo kruti kaeri diinu, toro saera
 rettumu thowli rhA maeni sanGgi daeta, khaLLinu indrajittu
 akAsumu jaeylii aTTahAsu kaeri bhavATTakilEtu saraprayOgu
 kaerinu daessu kOTi vAnarunuku mUsel lagaDaesi.

taeka pharA vAnarun paLahOru sarun dhaDDi vinduta,
 sowmitri daekkinu dado jOLavi, "tE indrajittu mahA mAyAvi.
 apul vAnarunuku marattEs maeni tiga thevilii avi
 rhiyaettenakan daekkAsu. yeko hOru bANa prayOgu kaerusu"
 maeni pusae vEnGgu bhUjApati saeynu, "O lakSmaNA! yaeno
 vrinjjAtu jOLu varun khaTae geruvu vahili sEttaeno. yeko hOru
 bANo vindaeti vruthA hoy jAyI" maeni sanGgiEtun rhata, vAyu
 dEv aevinu, yaeno yeanjjo calvinu tem tokan voNTo sakti
 khaLLinu yeka saera rettum thevilii konGkiku dekkAnAtto
 akAsum rheylii kaLanAttaku yuddhu keraraetteno hAlimu taeka
 hOru AgnEyAstro prayOgu kaereti dekkutAm tennae vEnGgu
 taeko kAlabiDDinu dhamjEDae maeni sanGguta jAnakiipati
 aikinu, AgnEyAstro prayOgu kaere vEnGgu daekkinu rettu sara
 indrajittuku dhaeri khAl aepiTtinu, sakti daekkAnAtto jiyae
 vEnGgu vAnarunaski mUsel jagili, huTinu raNA ranGgumu poDi

rhye indrajittuku daekkinu dongarAnu, donGgaruKUtAnu, taTAnu, jhaTAnu lEtani taeka hOru takae vEnGgu, titkUyo bhurko kaet taidinu lanGkAk aevi kolu kUTAsdamu gaeyi, bApu hoyae lankEswaruku seynu, “attA mArumu vAnarunukaski marintaidi rAmalakSmaNAnuku monnu duhkhAttiso kaettaidin avaesii” maenta-

daessu tONaikinu, “arE! iso kAyI mono jiyae suri hoyyavyaesii. toro bala parAkrmAnu kitko? tU koko phirinavaesu? attAsi jaeyi tE rAmalakSmaNAnuku dhaeri mattaidin AEvi “maenta, hOndaku maellii nisAcarAdhipadiku saeynu mArumu jiginu bhulOkuru toro nAvu kaenji rhAttiso kerusu maellyEtu tETTokan nikiLinavinu oNTo mAya siitAku nirmito kaeri taekasara rettum bisaLLinu khOnsata dhaTAmavinu vAnarun sara rhyae hanmantuku tEkavae vEnGgu tETu rhyae sAkhAmUgunu indrajittuku daekkinu dhakki khiidilii khiNakhiNailin rhata AnjanEyu vAnarunuku saeynu dhakkunAtto rhAttiso hausu vattAn sangGilyEtun rhata kapinaski donGgarunGkini jhADun anitakae vEnGgu indrajittu seynu, O polanGguvO! O pawmAnu beTo hoyae AnjanEya! yae siitA laento itkU yuddhun avaesii. itkU jenu morin jiyAEsi. hAlimu yETu siito poDattaE himso sA maellAEtun, khaDgo khaLLi dosko haETTakusu maellyEtun siitAku dhaerlii tEku bollavinu kuDko kaeran nikiLae vEnGgu tE mAya siiTO roDilEtun dii doLAnum panidhAra khaDilii, O rAmacandra! O prANanAdA! hindo moko YE himsa moranavi lagaesi maeni rolLEtun dhakki khidulEtun rhata, tikA jhoTo dhaeri hAtum guNvilii khAlapiDI tAeka hAtum rhyae khaDgahOru dosko heTTakae vEnGgu, mAruti vAnarunuku saeynu, “kiisunvO! yETu calae viSayAEnu tumro rATuku janaDo maeni sangilEtun, indrajittuku seynu,

ohO pApiSTi! nisATAdhamA! kisAntaenu hoyaei maeLLi strii hatyo keruvAykii maeni nindilEtun rhato, indrajittu dAnavunuku seyenu, tumi bhaeli jAgrata hOru rhavo" maeni sanGgitaki, nikumbhulayAEgu kaeruvaen yEsi tadi maellii nikiLin jEDAesi.

tETu siitApati hoyae sRii rAmavamo jAmbavantuku bovinu "khOnsatA dhaTAMu rhiyae hanmantuku sahAvu dhaeri bhallUkAnuku bolli jA" maeni sanGguta, hOndaku maenti vAnara bhallUkAnuku saera ghallii avatun rhiye jAmvavantuku hanmantu daekkinu tirakawlii, "indrajittu siitA dEviku marintakyaesi, hAlimu mii jaeyi sRii rAmamUrtiku kaLaDDin avusu. tU jeyi pascima(osta) dhaTAMu jeyi rhA" maeni sanGgitinu sRii rAmacandra sannidhAnuk avae vEnGgu, raghukula tilako dekinu adisaen poDilEtun rhato-

AnjanEyu dii hAtun jeta kerilii pAEnjji poDilin hibbinu, "O puNDariikAkSA! atto amko Apat awDyaesi. indrajittu mennAru moro mAyi hoyae siitA dEviku mattaideaesi" meani sangae vEnGgu, rAmacandraikinu mUsal lagi poDaesi. lakSmaNa varmo cintilEt hotaes. vAnarunaski duhkilEtun rhata, lakSmaNa varmo dhairyu vaevilii, attAsi brahmAstro prayOgu kaerinu tyE rAkSaesuke putramitra kaLatrAdinuku mULsaera bhasmo kaettakusu maeni haTvilEtun rhata, sRii rAmavamo mUsal jagilii huTi bisae vEnGgu vibhiiSaNa sarmo rAmaMUrTi jOL aevilinu, "O swAmi! prakrutin soko tumi dukhulvAikii? indrajittu indrajAla mAyAvinA! mantru hAli mAyA siitAku nirmito kaerinu hanmantuku tirakanilii vAnarun dhakkulattiso marin taidinu nikumbhala yAEgu keruvaen jii rhiyaettaeno.

tyE yaenjjo taeko pUrTTi hoyyedi maran musunA, hAlimu attAsi morsara AdisESu hoyae lakSmaNa dEvuku dhaDDaeti taekA yAEgu nasinu mattin auDuvAyi” maeni sangae venGgu rAmavarmo aikinu, “O vibhiiSaNA! lakSmaNo nhenna nhuguru. indrajAla mAyAvi saerA mAruku kiso dhaDDu” maenta, “O swAmii! taeno samayOcita dhiimantu, monnuku dharyu vaevilii sEtteno. tumi kai yOcunAtto dhaDDuvo” maeni sangGuta sRii rAmavarmo monnu hausilii mukuL haso saera dosko kamilinu, hanumantu jAmbavantu sugriivAnGgadAdi kapi paLANuku bovinu, sara javaen hukae vEnGgu vibhiiSaNa sarmo jAmbavanta sugriivAnGgada nalunuku carU sata rheyawven kinu, AnjanEyu bhujO hOru lakSmaNa deVuku bisaLLinu tETToka nikiLi indrajittu nikumbhala yAEgu kerattET aevinu lakSmaNavarmo indrajittu hOru tiirumu bANo hilkaulii prayOgu kaeruvaen nikiLae vEnGgu”-

indrajittu yuddhu

“indrajittu daekkinu rettum hinGgili lakSmaNAku tirakaulii, O lakSmaNA! toko yE raNaranGguku boli diiDi toro dado hoyae rAmAku marintaidi vanacarapaLANuku dhumsi taidinu moro bApu hoyae dasAnanAku monnu santuSTi kaer dovusu maenta, lakSmaNa varmaikinu, arE, rAkSaesAdhamA! mAya mantru kaernAtto suratO sara moro tirak hibbinu haddu gheDi yuddhu keraeti moro bANa hAli toro prANu haeDinu prEtrATuku priiti kaerusu maeni mellEtun, tiirumu bANo hilkauli indrajittu hOru soDae vEnGgu tyE bANo moTTaidi vibhiiSaNAku saeynu, tU moko nennobO meani bhiNDili hotaesi. awro tigo saera miLi

marmunaski sanGgidii kula nAsana kaeraDinu bheDae hoy
rhAttaekasommaru yE raNaranGgumu morattae bara maenta-

vibhiiSaNo aikinu, “arE indrajittu! toro bApu para kAntu
hOru apEkSuvAykii? tisA najjae haTvan sEttaeko vekalduhkhu
sambhavinu nasAt avai maenta, indrajittu hunGkAr dilEtu
lakSmaNa hOru pAnjJcu bANunGkinu AnjanEyu hOru thiin
bANunGkinu, vibhiiSaNo hOru thiin bANun oNTiissara prayOgu
kaerinu phiiru vAnarun hOru jugubANun soDae vEnGgu, tyE
daekkinu lakSmaNavarmo rAkanilii indrajittu hOru thevDa
bANunGkin, nisAcarun paLo hOru jugu (sarun vindinu) haddu
cendru bANun vindinu, rAKSaesunuku marattae daekkinu
indrajittu rAkanilii lakSmaNa hOru sarun vinduta lakSmaNu
rAkallii indrajittu hOru bANun vinduta, yedhAnuku diijenu
mallinimu indrajittu sinji rhiyaettae daekkinu vibhiiSaNo
lakSmaNavarmAku seynu, “O swamii! indrajittu jheguTAmu sinji
rhiyaettaeka laenta jhugu bANun prayOgu keraeti attAsi mori
jAYi” maen sanGgae vEnGgu lakSmaNavarmo aikinu jugu haddu
cendru bANun khaDi taekA hEmurEmmu nikku thaevi prayOku
kerae vEnGgu indrajittuke hEmmu kuskainu mUsa llaegi
poDaesi.

tEs gheDim huTinu bANun prayOgu kaere vEnGgu
lakSmaNa varmo bhaeli dhrutisara monnu thaevilii vEdun
sUnu hoyaeii, jAnkiipati hoyae sRii rAmacandru dharma
swarUpi hoyaeii bhUbeTi siitAdEvi pativratAmaNi hoyaeii
indrajittuke dosko hiTTi mori jano maeni haTvillii AgnEyAstro
khaDi rEmmu nikku thaevi prayOgu kaere vEnGgu AgnEyAstro
bharANNikiLinu akAsu bhunjJinu oNTo hoy daekkailattiso
bhavATTakilEtun jeyi indrajittuku dosko heDi khAlaepDesi. tyE

seyLEtun hotae nisAcarunu khiNakhiNailii dhakki dhAm
dherAEsi.

yeTu lakSmaNa vibhiiSaNa jAmbavanta sugriivAnGgadu
phailAdin vAnara gunGguku bolilii sRii rAmacandru
sannidhAnuk awlii, sASTAnGga namaskAru kaeri diihAtun jaeta
kerilii pAEnji poDilin hibbuta, sRii rAmavarmo bhaiku laegutto
bovi AnGgu saerAnGgupilii, santuSTi saera, sugriivAnjanEya
anGgadAdinuku diivana kaerinu, hindo tumi aeski jen miLinu
bhavATTakiletun lanGkAm jeynu rAvaNASuruku surat avattiso
hELano kaero maeni sanGgitinu apul bhaiku AnGgasko ghAmu
ghAyun daekkinu bhaeLL dukhili suSEnuku seynu tU
awSadhin hAli lakSmaNa sugriivAngada
jAmbavanthanumantAdi kiisunu ghAmugAyunu nivAaraNo kEri
maeni sanGgae vEnGgu tyE mahAtmo tisOsi nivAaraNa keraesi.

yeTu mori jatavurAvu rhyae rAkSaesunaskijenu miLinu
trilOka kANTaku hoyae rAvaNasuru jOLu dhaminawinu, hO
swAmii! tumro beTo indrajittu lakSmaNadi vanacarun saera
jhaeguDo khaLinu, sowmitri hAli moJjyaaesi maeni sangae
vEnGgu daityaeklAdhipu hoyae dasAnanu mUsaellagi poDyaesi.
tEsgheDim huTi bisilii, tyE rAmalakSmaNa phailAdi vAnarunuku
marunAttaku tU hatu hoy jiyaeskii beTA! maeni roLLEtun diwo
theDvo mUsaellagi poDaesi”.

rAvaNa sarmo siitAku cekkan jani

“thevDa gheDi pharA mUsal jagilii, ye siita laento moro putra mitra bandhunu rAmahAl morni poDAEsi. tyE siitAku cekkin takusu maenlii rAk anilii dii doLANum vistaw siraLLEtun kEDum rhiyae paTTAsuri umsilii avatun rhiyae rAvaNAku daekkinu, ye pAtaku kiso kaeraikii maeni dhakkili taeThotae supArsu maenae danuju dhaminavi dasAnanAke dii hAtun gheTTi dhaerilii, yaeyo cokaD kAmkii? strii hatyo avi lagainA! yisA suratU rAmalakSmaNa vanacarun jOLuna daekkaDuno. campagandhi hoyae siitAku caekkattAe kAi suratU maellEtun hAtum rhiyae sUri utkilii saera bollawta, rAvaNasarmo kolu kUTAmavi bisilii mantrinuk aski bovinu, atta tyE rAmalakSmaNunuku marintakuno. hAlimu apul paLANukkinu mUlabalapaLANuku bovandhaDDuvaen hOku diyae vEnGgu hOndaku maeni nisAcarunuku dhaDDinu mUla bala sUrunuku kaLaDuta, taenu apulrATu hoyae lanGkEswaruku konnimu unno nhiitto rhato atta kAy avi lagaesi maeni pusta, rAmalakSmaNunsara jheguDAmu kumbhakarNu nikumbhAtikAyu mahAkAyu dEvAntaka narAnAkSu yupAkSu virUpAkSu, indrajittu phailAdiyasurunu morinjiiyAEsi. taenGkAmu tenovojaenAsi sEttekalaento, tumro paLANaski mArukavo maensanGgae vEnGgu-

hOndaku maeni simha hOr hinGgattaeno, haistu hOr hinGgattaeno, ghoDo hOr hinGgattaeno, vAgu hOr hinGgattaeno, phiiru oNTo dosko, dii dosko, thiin dosko, cAr dosko, pAnjcu dosko, sO dosko, sAd dosko, ADDosko, novdosko, daessu dosko saera rhiyae asurunAdi, vikAra

rUpunsara, dii doLo, thiin doLAn saera rhiyae rAkSaesunu taenGka taenGka aidun hoyae JAlu, sUlo, vAlu, cakru, biNDi gedo, musaLu phailAdi aidun khaLLi, niila mEghAkArukan jugu sainyAEn sarayaevi, dasAnanuku dekaEsi. rAvaNASuru taenGkaski jenAku saeynu, “O rAkSaesunvO! moro hAli tumko kai himso nhiitto hotaesi. atta rAmalakSmaNAdi vanacarun hAli moro lanGko pAD hoyaesii hAlimu tumi jaeyi aeski jenAku mattaidin avo maeni hOku diyaesi”.

mUla-bala yuddhu

“mUla balAsurunu hOndaku maellii askidAnavun jhaeguDAku nikiLinu simhanAdun siNTilEtu, vAnarun paLAmu jaey turinu khaDgo, gedo, musaLu, paTTa, parasu phailAdi aidun khaLLinu vAnarunuku marilEt auta, kiisunaski donGgarAnu, mhoTo mhoTo parvata kUTAnu, taTAnu, jhaTAnu IAEtani asurun hOru takae vEngu titkUyo bhurko kaettaidinu polanGgunuku marilEt auta, saehan musunAttoku, rAmalakSmaNunkinu, kEsari beTo hanmantu, diisu beTo sugriivu, tArA beTo anGgadu kOTsEkii? kiso hoyae ti sEru ghAmunuku sahaen musani. aemi avae vATu jEDijE, maeni haTvili sEtu vATum thAm dheruta sugriivAnGgada hanumantAdin jaeyi cokaD bOlun sanGgi bolyAvAEsi. titkU polanGgunu sRii rAgavEndruku paskaDu jaey lukkae vEnGgu rAmavarmo saeynu sAnti vattAn sanGgilEtun oNTO mOhanAstru khaDi vanjjkuLAM hilkauli mantrA vAhano kaerinu mUlabala rAkSaesun hOru prayOgu kaerae vEnGgu dAnavun aeski bheyso poDi saeyilEtun rhata, oNTOnto dAnawunuku oNTOnto bANokin rAmo soko dekkailEtu yaeno saey taeka

cekkuta, taeno saey yaeko caekuta yEDHanuku ojenAk ojeno
mallinu oNTO muhUrtu bhittarum mUla balamasko hatu hoy
jiyaesi.

sRii rAmavarmo surituku beTo hoye sugriivuku seynu, “O
vAnarAdhipA! mullo mOhanAstro laento visvAmitra mahAmuni
cUDAMaNi grahilaesi. atta mUlabala nisAcarun aeskin mori
jiyAEsi” maenae vEnGgu sadguNi hoyae vibhiiSaNa sarmo
siitApati hoyae sRii rAmadEvuku nuvili stuti kaerilEtun, “O
swAmi! ye mUlabalAsurunu hiisu(mitim) juDNAttitka jenu sEtte.
sruSTikarto hoyae brahmahAl maeLLi movan musunAttitka
jenu kaikii! titkU paLaku tumro mAyahAl marAEsi. mori jata
vurAvum asurun kai juNNA” maene vattaikilii sRii rAnmavarmo
monnu bhaeL hausilii hotaesi.

hataESun lanGkAku jaeyi, dAnava patiku daekkinu, “O
lankEswarA! mUlabalAsurun askinu mori jyAEsi maeni
sangGuta aikinu lankAdhipo khiNaikhiNailii mUsallagi podyaesi.
dAnavasurALinaskin jhoTo mokLo soLLi rOdana kaeri roDilEtun
auta rAvaNASuru daekkinu mAruku jawwaen yuddhOnmattu
virUpAkSunuku bovinu apul rettukinu rAkSaesa paLanuku
bollawwaen hukuta tyE dhAnuku rettu sinGgarilii asura
paLanuku bolilin aevi lankAdhipatiku janaDuta, dAnava lEmunu
dukhiluta daekkinu, tyE rAmalakSmaNAdi vAnarunuku marin
takusu. bhUta bhEtALa sAkini DhAkini phailAdi pisAcunuku
trupti kaerusu mellii yuddhOnmattu virUpAkSu phailAdi jugu
asura paLanuku sara bollii, dasamukho daessu doskAnuku
tagathakAttisA kriiDin ghallii, kEyUra maNi makuTa kuNDalAdi
bhUSun ghalli, visU hAtunum vividhAEyudunu vaewlii nikiLin
aewi rettum hinGginu”-

rAvaNasuruke diva yuddhu

“uttaru kODuk avatun rhata vAnasUrun daekkinu,
 donGgarAnu parvata kUTAnu taTAnu jhaDnu mULsara utkili
 lEtani taeki rAkSaesun saera malluta, asurunuku ghAmun lagi
 saehan musunAtto vividhAEyudun khaDlii kiisunantakae taTo
 kUTo phailadi jhADun kuDko kaettakuta, rAvaNASuro paskaD
 sommaru rettu calvinu bANa powsu lucvinu vanacarunuku
 marlEtu khandhamAdanu hOru rhiyae sUSENanala
 niilAngadAnu hOru pAnjjcu bANun vinduta, suritu beTo
 daekkinu jhADun utkililEt ani bANun moTTakinu vAnarunuku
 monharSiletun rhato, sugriivu hOru virUpAkSu mennAru jhugu
 bANun vindinu donGgarunGkinu taTo phailAdi jhADunu bhurko
 kettaidi vAnaraRAT hOru jhugu bANun vinduta kapi nAyako
 daekkinu virUpAkSuke rettu hOru janGghinu ghoDANunGkkini
 sArathiku dhaeri mattakuta, tyE daekkinu virUpAkSu khaDgo
 hAtum umsilii caekkan awuto vAnarAdhipo daekkinu hAtum
 khaDgo utkilii taeko hEmmu kuskuta mUsallaegi podyaesi. tyE
 seylEtun hotae dasamukho oNTo mada kunjjaruku dhaDDuta
 virUpAkSu haistu hOru hinGgilee jugu bANun khaDi vinduta,
 seylEtun hotyae tArA beTo haistuke carUpAEnjlin vonGgilee,
 bhunjjiiru ninGuta haistu maryaesii. virUpAkSuku rAkavi
 bhunjjiiru janGinu katko khaLLi cekkanjata, anGgadu rAganilii dii
 doLANum vistaew siraLLEtun hAtanGgLin panjcUyo muSTi
 kaerlii taekA hEmuru kuskuta, hEm haDko bhurko hoynu
 Rrekatu jherlEtun virUpAkSu moryaesii.

tyE daekkinu lankAdhipati yuddhOnamattuku bovinu, toro
 dado mori jiyaesi. tU jaeyi vAnara paLANuku mattadinAvi
 maeni hukuta hOndaku maenti rettum hinGgilee vanarun

paLAmavinu sugriivu saera jhaeguDAk avae vEnGgu mArtANDu
 beTo rAkanilii taeko dhaeri khAl aepiDi ghoDAnunkinu
 sArathiku marin takae vEnGu yuddhOnmattu karavALu khaLLi
 cekkan auta sugriivuku rAk aevi khaTakhATailii taekar
 hEmastun bhurko hoy jAttiso kuskae vEnGgu doLAK aNDo
 bharAD aevi Rekatu jherlEtun khAl poDi jiivu soDaesi”.

supArswu yuddhu

“seylEtun hotae supArswu maennAru rAkulii anGgadu
 hOru rettu calvinu jugu bANun khaDi vinduta tArA beTo
 daekkinu titkU sarun moTTaiti taeka rettu hOru janGghinu
 hAtumu rhiyae vanjkJuLo utki moTTaidi hEmuru kuskaevEnGgu
 mUsal jaei poDaesi. jAmbavantu oNTo parvatu lEtani taeka
 hOru takuta, titkAmu mUsael jagilii parvatu tuhinkaerttakaesi.
 seylEtun hotae varA beTo taekA hAtum hotae parighAtaidu
 utkilii geLaru kuskinu doLo bharADavaDi dii pAEnjlin hAtum
 vonjilii bhuyinru ninGki maraesi. saeylEtun hotyae dasamukho
 rAmavarmo hOru rettu calvuta lakSmaNo daekkinu tirakavin
 hibbuta rAvaNASuru vAywAstro prayOgu keryae vEnGgu
 sawmitri rawdrAstro soDi, moTTaidi sarpAstro khaDi vinduta
 asurEndru gaeruDAstro soDi dhumsuta, saumitri daekkinu
 indrAstro prayOgu kaeri dasamukhAke kavsun toDi sArathiku
 mari dhanuSu moTTakuta saera hotyae vibhiiSaNo ghoDAnuku
 martakaesi. lanGkAdhipo khAl janGginu bhai hOru oNTo

saktikhaDi vinduta sESAEmసు daekkinu oNTo bANo soDi mottakaesi.

asurEndru seynu rAkanilii oNTo mahAsakti khaDi mantrOpadEsu kaerinu vibhiiSaNo hOru takuta sESAEmసు daekkinu, vibhiiSaNAku "moro paskad jA" maeni sanGginu, apul tirak hibbuta lanGkEsuku rAk aevi phaTa phaTailii, "O lakSmaNA! yaeko cUki mellEtun ONTo sakti khaDi soDAE vEnGgu taeyo mahAugrAkAru saera thakathakailii hubLo lagilEaawi lakSmaNAku hEmmu kuskainu pATu vAT auta khAl poDaesi. tyE daekkinu danujEndru taekA visU hAtun hOru vaewlin jata hanmantu daekkinu, "rE rAvaNA! yeTu sODi" mellEtun geLaru khundi, naeLaru kuskae vEnGgu dasamukho mUsel jaei poDyaesi. hanmantu lakSmaNAku onjjinu khAnduru vaewlii sRii rAmacandruku tirak aen soDaesi. rAmavarmo sumitrA beTo hoyae lakSmaNAku seynu monnu dukkhilii, "O sugriivAnjanEyA! daNDakAvanAk aewinu siitAku cOrudiiDi turu saera miLin aevi sankrandanu beTo hoye vAliku mattaidi, sEtu bandhana kaerilii, lankAmawvi, kumbhakarNukkinu indrajittuku mattaidi santuSTilii rhato ye dukh aevi lagaesi. attA mii oNTo pratinjjo kerulusu. raghu vamsum ujae dasaratha mahArajAku mii beTo hoyeti, satyavantu hoyeti ye lOkumu rAmo ojenOsi hoyeti, rAvaNo ojenOsi hoyeti baro athava diijenu rhiiDaeti kAi kaeran hOyi? oNTo tatimu, ye pAtaku hoyae dasamukho patALumu jaey lukkayi. hAlimu, dEvagaNam Adinuku monnu harSulattiso kaerusu" mellii lankAdhipatiku yEIA mattakusu mellEtun, sRii rAmacandru haddu cendru bANun khaDi jhuguyo soDae vEnGgu bANun bharAD nikiLinupraALayakAlAntu soko vistaew lagilEtun aewi rAvaNAke rettu thumpin aepiDinu, hAtu rhiye dhanuSu moDi kEyUramaNikuNDalun toDi sArathiku khAl aepiDi, turagunuku

mattaiddi, kriiTin khAl aepiDi AnGgasko Rekatu jhArun
jhaerattiso kerae vEnGgu, daessu doskAnu numpilii tirak hotae
dAnavunuku bolilii lanGkAk avaesii.

bhitttar AvArumu jeyi Asanu hOru bisilii, mantrinuku
seyanu, hindwA moko apajey hoyesi. vibhiiSaNu jaeyi tigo saera
miLaesi. kumbhakarNAtikAyu indrajittu phailAdi bhurutunGkinu
dAnavun askijen morijiyAEsi. apuluku mULukan hotyae mUla
balunasko morijiyAEsi. vibhiiSaNu sangae hitavu vattAnu
parihAsu haTvayaesi maeni monnu bhaeL duhkhillii visU
doLAnum panrEsun khaDilii rOdanakaeri roDIETun
bhitttaravArumu jaey bisi rhata”-

mandOdari ravaNuku hitavu sanGgini

“mandOdari aevinu tAnavAEndru dosko numpilii
rAmavarmAke parAkramAnuku nivilii yeTum koTTimu rAma
mayamkansE. phuLLo tripurAsurun saera thiinsani kaerae
yuddhu sokaen sE maenli roDIETun rhiye dasAnuku tikA podaru
dawni hOru doLA pani posinu thevDo hitavu vattAn sanGguta
rava gheDi pharA dhaeryuli huTi jaeyi snAnu kaerinu lhowo
vAsu phirli lhowo sirkaNu lawli lhowo phUlu ghallii oNTu
rEmmu jaeyi tyaegA haTvilii heto laegi ghAta poDIETun rhata
mandOdariy aevinu apul bhartaKu seyana, iso sanGgasu - “O
prANanAthA! tumro nAv aikae mAtrumu vAyun dEvu varo
hanuvaen dhakkayi. virOcanu hUn hanuvaen dhakkayi. tisa
pratApu sannu hoyae apuluku durdisoyavi lagaesi. ata pharA
tigo lukkinu sAnti vahilii indrAdi dEvun saera krOdhu soDinu,

kAraNa kartokinu mahA vibhUtiku dhAraNu hoyae rAmavatAru
 khaDi rhiyae sRIiman nArAyaNu saerA kSAtru soDDuvo yaeka
 hAli itkU jenu mori jiyAEsi. vibhiiSaNu sangae hitavu vattAn
 khaLLunAtto tindaesi. aejjo hoyae mAlyavantu sanGgae hitun
 aikunAttaeka lento iso pAD hoyesi.

ataphara sRii rAmacandru jOLu siitAku lEjji diiDi
 vibhiiSaNuku lanGkA rAjji diiDi, AdinAryaNu hoyae rAmadEvu
 kamala caraNunuku saraNu bhunGkaeti mori jata urAvu rhiyae
 dAnavun saera sukha jivikan rhawAyi” maenta, daessu
 tONaikin khaTakhaTa rAkanilii phaTaphaTailEtu, “tU jA” maenta,
 mandOdari roDilEtu, bhittar avAruku jiisi. rAvaNa sarmo
 indrajittu hOmu kaere rEmmu jaei bisi hotaesi.

yeTu sRii rAma varmo bhaiku hEmmu kuskai rhyae sakti
 utki heTTaidinu bhaiku saeynu, “hA lakSmaNA tU bhaeLi
 sukumAra sariirinA! tok kaenjji daekku? covdu orsulaentu
 rANum hiNDinu simha sAr dUIAdi mUgunuku mari moko prANu
 diiDi soDi javAikii? covdorsu laenGgu hOnGgu nhiittaeka laengo
 ninjeskii” maeni dukhiii sOKa vArim buDi sugriivuku bovinu,
 moro bhai jiyE lOkuku mii javusu. atapharAtuku moko pajetE
 kainhii. tU vAnara balunsara kiSkindhAku jaeyi sukhAnandu
 hoy jivilEtun rhA maeni sanGgitinu, vAyu putru hoyae
 hanmantuku bovinu, tU vibhiiSaNuku bolilii ayOdhyAku jaeyinu
 bharatuku paTTAbhiSEk tu hoyluvaen toro dadA hOku maeni
 sanGgi, atta pharA mii jEDae phalla dAnavun tumko himso
 ghalanu, javo maen sangitinu sRii rAmavarmo bhaiku saeynu,
 “hA lakSmaNA! toro soko bhaiku mii kOTu daekku?
 ayoDhyAEku jiyaeti sumitrAku kAi sanGgu? bandhu mitrunuku
 kiso kivu? bharata sadrughnunu kiso huku? ata pharA ye

prANu mukkoko? siita nokko. ye tanu lOkamAyonA! maellii
 sESAEmSuku saeynu duhkhilii dii doLANum pandhArun khaDilii
 rOdana kaeri roDilEtun rhata vibhiiSaNo phailAdi vAnarun aeski
 roDilEtun hotAEsi.

jAmbavantu seynu"O swAmii! raghukula tilakA! sOkO
 poDuvaen vEsu nhii. lakSmaNAku saeriiru soDi prANu jiyaeni.
 taLahAtu rEsunu uTAvukan daekkAsu. atta mArutiku dhaDDinu
 sanjiivi parvato lEtanaDo" maen sanGgae vEngu raghu kula
 tilako marutputruku seynu, tU jaeyi jAmbavantu sanGgae
 dhAnuku sanjiivi dongaru khaLLin Aewi" maen sangae vEnGgu
 niilu aikinu pawmAtmajuku nikku kaLailae maenta"-

AnjanEyu diva teDvo sanjiivi donGgar anaen jani

"AnjanEyu hOndaku maeni siitApatikkinu jAmbavantuku
 namkaerilii puNDariikAkSukE kamala caraNunu monnum
 haTvilii, tETTokan nikiLinu, suVAEladriku landinu, tET rheyi
 akAsu vATum jeylEtun rhata, rAvaNASuru kaLailinu kAlanEmi
 jOLawta, daekkinu, "O danuja kulOttamA! ye haddu rAti vELu,
 yeTawwaen kAraNa kAikii? maeni pusta, asurapati
 sanGgasu--hindvA mArumu lakSmaNuku mattakaesi. taeko
 jiivu ghaluvaen hanmantu sanjiivi donGgaru khaLLI jAn avarEsi.
 taeko marintakuno. hAlimu aravinduku bandhOdayu laentu
 jAn dEnAtok kaeruno. diisOdayu phallo sanjjiivi donGgaru
 mahimo lukki jAyi. taenu nokko maentukanu. hAlimu tiso
 kaerufen voNTo hupAvu sanGgus aiki. drONa parvatuku
 legutto oNTo damarALi sE. teyo agAdha khiiruke. taemo ONTo

nakru sEtte. kOnojen hutrankii taengko dhaeri giltakayi.
hAlimu tU tETu jeyinu sovULO hOteka laentu taeko avan
dEnAttok hubbi" maenta-

kAlanEmi maene danujo rAvaNAku seynu, "O
lanGkAdhipA! aemi rAmadEvu saerA virOdhu thaevuluvAikii?
yaekarmullo mAriisuku dhaDDuta rAmabAN hAlu moraesi. tU
kitka kAi karaetinnu rAmajOLu CunGkAnA! IOka mAto hoyae
siitA dEviku sRii rAmacandru jOLu lEjji diiDinu taekA
caraNunuku saraNu bhungaeti jivuluvAyi" maenta, asurEndru
rAganilii khaTakhaTailii kEDum hotae suri umsilii ca-ekkan jata,
yE pAtaku(jOLu) hataro morattaeka sommaru sRii rAmadEvu
kAmu kaerinu taenka hataro moraeti mOkSi juDai maeni
haTvili, yelA attAsi javusu maellEtun tETTokan nikiLinu drONa
parvatu jOLavli tEToNTTo rEmmu parNaSAlokinu phUlu jhiinkinu
cAru siSyAEnuku mAya sakti hAli nirmito kaerili, yaeno riSirUp
hoyli mAntrakOl thaevilii jepamAlo hAtum dhaerili japato
kaerilEtun bisi hotaesi.

yeTu hanmantu akAsu vATum avilEtun rhata khAl siyae
vEnGgu jaTAvalkalunsara RiSirUp hoyi bisi rhiyae tapasiku
daekkinu adisarn poDi, mii yekarmullavttae vELutii, jAttae
vELutii yETHAmaeko daekkaeni. mii jAttae vATu sinGkayaeskii
maeni haTvili RSijOLu pusi kaLailuvaen khAlhutrinu tapasiku
tirakawli, dii hAtun jaetakaeri pAEnnji poDilin hibbuta tapasi
daekkinu, "O kapi kula tilakA! mii thiinU kAlun janu. tU
rAmadEvu kAmuku dhaeri sanjiivi donGgaru lii jAn
avaryaettaeno. tumi yET aewniku mii phullo kaere pujAphOLu
laenta dekkutAm pApavimOcano hoyaes. atta yETu vanimu
poLLO kailAn phali rhiyaesi. khayi trupti kaerlinu yETUsi rheyi

niisu gamDiti siinu samilinu diis ujAvumu javAyi" maenta, "atta siinu samiluvaen tadi nhA. mii dEvu kAmuku dhaeri jana sEttaeka laento sOku samiluvaen panrEmu dekkADi" maenta-

mAyARishi hoyae kAla nEmi aikinu "yeT oNTo damarALi sE. temo itkOsi ghiiru sEttae maeni sanGgan musunAttitko pani sEtte. tyE khowriku jaeynu ghiirum hutrinu dii doLAn jhagilii pani piyeti, tanusuddhi hOyi. AnGgu tEju dEyi" maeni sanGginu ONTo siSyAEku bovinu damarAli daekkaDuvaen sanGgi dhaDDuta hOndaku maeni hanmantuku bolilii jaeyi daekkaddin avaesi. AnjanAEyu tyE damaru khowrimu ghiirum hutrinu dii dolaN JhAGlii, panpilEtun rhata temo rhiyae nakravinu mArutiku diipAEnjlin gheTTi cavi dhaerlinu, soNNAtto ghiirum khinjcuta, vAyuputru saeynu, hA! mii dEvu kAmuku dhaerinA avin rhyaeteano. vATum isApatu koko avin lagaesi? yeko sara malluvaen dadi nhA maeni haTvili sUkSma rUpu hoylii taekA pOTum gaeyi antri toDi pOTu phaLLi bharADavae vEnGgu tyE nakru tON hugiLLI tiiruravi poDyesi. hanmantu pOTu phaLLi bharATavae vEnGge tyE nakru tON hugiLLI tiirur avi poDyaesi. hanmantu pOTu phaLLi bharAT avae vEnGgu tyE nakru oNTo apsarALi rUphoyinu swayatanusara hibbuta"-

dhanyamAli apul pUrva vruttAntu sanGgini

"kEsari beTo hoyae hanmantu pOTu phaLLi bharAD avae vEnGgu vAmu rUp hoyi hibbi rhiittiko seynu, tU kOnu? maeni pusta, "O swAmii! mii dhanyamAli maenattino, apsara lEmu" maeni sanGginu phuLlo calae vruttAntun aski sanGgitinu, tyE

dasamukho moro hOru kAmi hoynu morsara poTaLLuta,
 atikAyu ujyaesi. rAvaNASuru lanGkAgu jiyaevEnGgu moro
 puruSu daekkinu rAkulii, avA! dOSi! tU cOru dallAku
 poTaLLittinokii? toko kOno jeno bolvantur poTaLyaeskii taeko
 putra mitra kaLatra bandhunaskin mori jAnu. tU yE
 damarALimu nakru hoy rhAyi maeni sApano diyae vEnGgu, mii
 dhakki khidilii, O swAmi! ye sApano kaenjji vimOcano hoyi
 maeni pusta rAmadEvu kAmu dhaeri oNTo polanGgava jAsu.
 taeko dhaeri gilae vEnGgu toro sApavimOcano hOyi maeni
 sangitin jata, mii nakru hoyisi.

hindva tumro pAdakamalun darsaeno laenta moro sApa
 vimOcano hoyaes. yETu RriSirUpu khaLLi bisi rhiyaettaeno
 rhatta dhAnuku tapasi nhA. kAlanEmi maenae rAkSaesu. tumi
 jA rhiyae kAmu vighna keruvaen rAvaNASuru siDvi dhaDDuta yeT
 aevin bisi rhiyaettaeno maeni sanGgi kaLaTTinu sanjiivi
 donGgaru daessu yOjanA dUru bhittarum rhyesi. lii jaeyi
 swAmi kAmu jaey kaero maeni sanGgiti daivalOkuku jiisi”.

hanmantu kAlanEmiku marni

“paumAnu beTo AnjanEyu, kAlanEmi jOLavin hibbuta,
 taeko daekkinu, “O kapisUrA! toko oNTo mantrOpadEsu
 kaerusu, dekSaeNa dE maeni maita, hOndaku maentinu
 dekSaeN sata rhiyae deguro hOthOru taekA diigaLTiis dAtun
 hiTTi jAttiso taekA gAlru hanta daekkAnA jiyaesi. tyEs gheTim
 jAmbavantu rUp hoyyaevinu, O AnjanEyA! lakSmaNa dEvu

jiwinhuTaesi. sanjjiivi donGgaru nokko maeni rAmadEv sangyaesi maenta, rAma dUtu monnum kaLailii dii doLANutkai jAttiso, jaegno hAthOru taekA daegro gAlur hanta, khAl poDinu daekkAnA hoynu sOvu sinGgunsara rANbhaeysu rUphoyli dhamta marutputru daekkinu taekEnjlin hAtumonjilii bhunjyiru ninGkinu gaeLaru khundae vEnGgu kAlanEmi swayarUpu khaDilii khAl poDinu kAlAntu gAmuku jiyaesi.

hanmantu tETTokan nikiLinu drONaparvatuku tenGuDu rhiyae sanjjiivi giriku landinu apul pUusu donGgaruku guNvinu utkan nikiLae vEnGgu tETu rhagilEtun rhiyae gandrvun awi malluta, taekA ghAmuku saehan musunAtto, amko jidAnA meani haTvili O pAvanu beTA! tU ye donGgaru liijaeyi rAma dEvukAmu musaLLinu kaenGki soko anthovduno maelluta, hOndaku maeni sanjjiivi giri pUsum guNvilii hapALu vATum avilEtun rhata”-

bharatu dur sopno daekkini

“yeTu nandi grAma pallemu ninjji rhiyae barata varmo dur sopno daekkinu huTi bisilii, lakSmaNo kAi hoyaeskaa? siitApati hoyae sRii rAmacandra viSaeyunu kai kaLANinA! maellii monnu khidilii doskowkili akAsu saeylEtun rhata hanmantuku daekkinu, ye oNTu duSTa grahu maeni haTvili maruvaen bANu khaDi soDan nikuLuta, AkAsavANI sanGgasu - yaeno toro bandhu. sRii rAmadEvuku dUto. yaeko marnoko maeni sangae vEnGgu bANo vinduven yaetilEtun rhiyae bharata varmaku

mAruti daekkinu, yaeno sRii rAmavamsu soko daekkAsu maenii haTvili akAsu vATum jaeyilEtun rhato, mAlyavantu daessu sasaru nisAcarunuku karaghallii mallanauta, daekkinu titkU jenAku sondurum bujvaesi. AnjanEyu anilEtun rhiyae auSadhi prakAsu rAmacandru daekkinu sovuLo hoyesi maeni haTvili, jAmbavantuku seyinu, hanmantu sanjiivi donGgaru annAttaeka mullo moro satru hoyae diis ujulan jAsu, taeko marusu mellEtu bANo khaDi prayOgu kaeran nikiLae vEnGgu jAmbavantu seynu O swAmii! yaeyo diis hujALu nhA. atto thinvo phAru calatun rhiyaesi. apul hanmantu anaetun rhiyae sanjiivi donGgarum hoDi rhiyaettisA auSadhi prakAsun maeni sanGguta-

sRi rAmamUrti monnu harSili vanacarunuku bovinu, “tumi hanmantuku tiraku jaeyi bollaevo” maen sanGguta titkAmu AnjanEyu sanjiivi donGgaru lEtani thowdi sRii rAmacandru tirakavin hibbinu, “O swAmi! pAtaku hoyae rAvaNasuro, mii jAttte vELumu avatte vELumu apul kAmuku vighnu keruvaen tantruvantrun kerettaeka laento, jhugvELu hoyjaesi maeni nuvuluta, ravi kula tilaku hoyae rAmacandru, pavanAtmajuku Asidiinu, suSENUku bowinu sanjiivi donGgarum rhiyae awSadhi lEtani lakSmaNuku huTADI” maenta, hOndaku maeni jivamULu lEtaeni lakSmaNAku huTaTae vEnGgu, bhaiku AnGgu saerAnGhupilii sOkA samudru langaettaeno hoylii monnu santuSTilii rhata, sanjiivi donGgarum rhiyae poLLO kailA pAnu phailAdin vAnarun khai trupti hoyae pharA, sRii rAmamUrti hanmantuku seynu sanjiivi donGgaru lEjii, hotae dhAnuku theavtin Awi maeni hOku daeta hOndaku maenlii, sanjiivi donGgaru khAnduru vaewilii akAsu vATum jaeylEtun rhata”-

AnjanEyu sthUla janghAdi rAkSeasunuku marni

“lankAdhipati hoyae dasamukho kaLailinu mahAnAdu, mahAvrukSu, sankhavarNu, akAlajanGghu phailAdi asurunuku bovinu tumi turo paLo vavili jaeynu sanjiivi donGgaru khaLLi jAtun rhiyae mArutiku mattaidinu sanjiivi donGgaru sondurum buDvittinwwaen hOku diyae vEnGgu, taeka taekA paLAnu sara vawlii hanmantuku tEkavinu kaeraevELu, carmu, kuntu, visikha phailAdi aidun khaDi pawanaputruhOru takae vEnGgu tyE daekkinu aeski asurunuku oNTiissara pUsum guNvilii abhranimamkinu donGgaru liijii thaevdin aewinu, siitApatiku nuvilin hibbuta bhUjApati saeynu diivana diiDinaski jensara santuSTilii hotAEsi”.

dasamukho sukrA cAri jOLu hupAvu pusni

“rAvaNa sarmo ye vivaru kaLailii attenGguDu yaenkasaera moko jigAna. hindvA mArumu moran siddhi maeni nikku kaLaili apul guru hoyae sukrcAri jOLawlinu, calae viSayun kaLadinu,” hO swAmii! tyE naravAnarAnuku apAyu avattisA oNTo hupAvu sanGguno” maeni melluta, sukrAcAri aikinu, “O dasa kaNThakA! tyE nara vAnaranu saera jiguvaen musuna. atta mii oNTo mantrOpadEsu kaerusu. tU pAtALa hOmu kaerinu, pUrtti hoyyaeti tyE naravAnarAnu toro tirak hibbunAnu” maeni sanGginu oNTo mantrOpadEsu kaerinu hOma kramAnu sanGgi dhaDDuta”-

rAvaNASuru pAtALa hOmu kaerni

“dasAnanu hOndaku maenti lanGkAkavi bhittar avArumu
 geyinu bhaeLi balasAlin hoyae rAkSaesunuku bovinu snAnu
 sandhyA vandano musaDDinu, hOmuku pajae hoyae samittun
 anaDinu lhovvo vAsu phirlii lhovvo sirkaNu lawli lhovvo phUlu
 mAlo tailii daNKAKhaTTin phailAti pramAnnu saera tUpun
 khaLLinu vidyujjihwu maene danujAku bovinu lanGkA nagari
 rhagan thovdi oNTo donGgaru ghuvvAmu jaeynu thiinumbrA
 badulo taki hOmAgni peTvinu darvi khaLLi tUpu soDi bhaeLi
 niSTaru hOmu kaerilEtun rhata taekA dhUmu akAsu laentu jata
 siitAkAntu hoyae sRii rAmacandru daekkinu vibhiiSaNAku
 saeynu, ye dhUmu kAkae? maeni pusta vibhiiSaNu sanGgasu -
 “hO swAmii! moro dado rhavaNu jhaeguDAmu jigAnAttaeka
 laenta apul guru hoyae sukrAcAri jOLu jaeynu taeko nuviii
 himsAnu maelluta, oNTo mantrOpadEsu kaerinu pAtALa hOmu
 kervaen sanGgi dhaDDi rhiyaesi.tyE dhAnuku pAtALa hOmu
 kaerliEtun rhiyaesi. taekA dhUmu maeni sanGgitinu, hO swAmii!
 ye pAtALa hOmu pUrTi hoyyaeti taekasara mAruk hibbAna.
 taeko maruvaen musuna. hAlimu attAsi hanmantu jAmbavantu
 anGgadu phailAdi vAnarasurunuku dhaDDinu hOmu
 bhanGgano kaeraDo” maeni sanGguta”-

anGgadAdi vAnaraunjaeyi pAdALa hOmu nasni

“janakajApati hoyae sRii rAmacandru hanumatanGgadAdi jAmbavantuku bovinu, tumi vAnarunuku saraghalli jaeyi pAtaku hoyae dasamukho kaerilEtun rhiyae pAdALa hOmu nastin avo maeni hOku daeta, hOndaku maentinu hanmantangadAdinu daessu sasaru vAnaranuku sarabollii akAsu vATum tokan lanGkAmu gaeginu tETu rhiyae rAkSaesunuku vadhilEtun lanGkAmu rAvaNAku carU sata muginu daekkAnAttteka laenta dAnvalEmunuku dhaerlii vibhiiSaNAku sati hoyae saramAku anGgadu daekkinu tiko jOLu pusi vivarun kaLailinu tETTokan nikiLi hOmu kaerilEtun rhiyae donGgaruku jaey landinu, bhittaru javaen vAT abbunAttaeka laenta, donGgaru phoDi bhurka kettaidi bhittaru gaeynu, hOmu kaerilEtun rhiyae rAvaNAku daekkinu, jhaDAnu lEtani yAEga kuNDAmu taeki mhalvinu, vAnarunaski dAnavuku doskar hingGinu khEsun dhaeri khinjJcuta, AnGguru janGginu Rekatu jhAru dhamattiso boskinu geLaru khundi doLAn bharADavattiso kaerinu maeLLi pATum kaernAtto swAhA maeni tUpu soDilEtun rhata anGgadu saeynu mandOdariku dhaeri tika jhoTo hAtuku guNvillii, jhoTAmu ghalli rhiyae phULun siraijavaenGkinu, bhUSun bhurko hoy jAttiso bhunjyiru jhara jhara khinjJcillii rAvaNAku tiraku bollawin hibbaDuta tAnavAli aeskin rOdana kaeri roDuta, tETawin rhiyae, dEvadAstriinu parihAsa vattAn kaerin hasuta, tirakhibbi rhiyae anGgatu, dasamukhAku saeynu tU mullo nyAEvu lukin nyAvu lukkinanyAEvu vahillii, toro bala parAkramAnu soDDi taskaramaNi soko, sRii rAmadEvuku vanjJcinu bhUjAku haeLLin avaesi.

atto toro bailuku mii jhoTAm hAttakili rhiyaesi. tU surat sEttaeno hoyaei mAruk Avi maeni hELanA vattAn kaerae vEnGgu, mandOdari apul bhartAku saeynu, “atto aesi jen mori jiyae phallo tU konGko kSEmu dhaeri hOmu kaerasu? anjjunratka gheDi gO rhiyaeti vAnarunaski amko dhaeri mattakanjAsunu. tU balasAli hoyaei rAmasara mArumu jiginu lankA sawni. nhijiyaei raNaranGgumu morinu dEvalOkuku jaeyi sukha jiivi hovvAinA” maeni rOdana kaeri roDilEtun rhata, lanGkAtipati hoyae dasAnanu hAtum hotae tUpu darvi khAl taidinu viisu doLAn hugiDi saeyi rAganilii, hunGkAru saera doLAnum vistaev siraLLEtun huTinu kEDum rhiyae paTTasuri umsi hAtum khaLLi anGgaduku hAtu cekkinu jhoTAm hAtu soDaLLi rAkSaesunuku bovi vanacarunuku maran dhaDDuta, kapin aesi dhaminu swAmi sannidhAnuk aevinu rAvanA yAEgu bhanGgano hoyaes maeni sanGguta raghu vamsa pati aikinu santuSTilii hotaes”.

dasamukho yuddhuku jani

“rAvanAsuro lanGkAk aewinu bhittar avArumu jaeylii mandOdariku saey sanGgasu. atta mii yuddhuku jaeynu rAmalakSmaNAdi vAnarunuku mattadin avusu. nhijiyaei tyE rAmabANu hAlti morusu. mii morae pharAtuku tU siitAku mattaidi morsaera morijA” maeni sangGuta, mandOdari aikinu “moro bApu doguro, moko moran nhii maeni varun dii rhiyaesi. hAlimu tossara mornA” maeni maenta, dasakanThaikinu, “mii morae pharAtuku tU cAndu nhiitae rAN sokkinu, rajo nhiitae gAmu sokkinu, divo nhiitae ghEru sokkinu, damaru nhiitisA

kAsaru soko tU phUlhaLat nhiito rhAyi” maeni sApana diiDinu, kolukUTAk aewi bisili rAkSaesunuku bovinu “tumi aeski jenu jhaeguDAku jawwaen nikiLin avo” maeni hOku diyae vEnGgu hOndaku maeni taenka taenkaidun hoyae bhalo, sulo, haso, gedo, khaDgo, musaLu, suri, cEmu, paTTo, parasu, bhiNDi vALu, cakru, jAlu phailAdi aidun khaLLinu aTTahAsun kaeri simhanAdun siNTilEtun, haistAswarathapatin hoy auta, rAvaNa sarmo taekA daessu doskAnuku diisu soko thakathakAttisA kriiDin ghallii, hAra kEyUra maNimakuTa kuNDalAdi bhUSun dharlii, visU hAtunum vividhAyutun khaLLi, vrischika rOma, sarparOma, khaTgarOma, agni varNu phailAdi dasavidha dAnawa sUrunuku saera bolli mAruku nikiLin aewi rettum hinGgi bisinu sArathi hoyae kAluku saeynu “rettu calvi” maeni sanGginu raNaranGguk avilEtun rhato”-

vrischika rOma sarpa rOmAsurunu yuddhu

“vAnarasUrunu dasamukhAku daekkae vEnGgu donGgarunu, parvata kUTAnu, mhoTo mhoTo daeguDAnu, taTAnu, jhaDAnu mULsara vutkili lEtani rAkSaesun hOru phikuta, vruschika rOmAsuru daekkinu rAkulii taengGkAnGgu carUsata phirvinu thumpilae vEnGgu kaLa vinjJcu, lhowo vinjJcu, niLo vinjJcu, hujAL vinjJcu, mhoTo vinjJcu, sennae vinjJcu, nhenna vinjJcu, pillo vinjJcu phailAdi hOsumitim samTunAttitko vinjJcun lucvainu vAnarunuku damsini himsilEtun rhato, anGgadu daekkinu oNTo donGgaru lEtani rettu bhurko hoy jAttiso phiki taidinu taekA doskaru janGginu geLo tuTTi mori jAttiso geLaru kuskae vEnGgu, doLo bharAD aevi Rekatu jherlEtun khAl poDi vruschikarOmAsuru moraesi.

sarparOmo daekkinu vAnarun gunGgumu dhumGkinu AnGgu phulaLLi carUsata phirinu thumpilae vEnGgu kaLasApu, niLasApu, gartusApu, valgalasApu, doLAM kAnu sApu, vikvAnu sApu phailAdi hiisum samtunAttitko sApun lucvainu polanGgunuku cavi himso kaeruvaen nikiLae vEnGgu niilu daekkinu phaTaphaTa rAkanilii, taekA AnGguru janGkinu hEmastin bhurko hoy jAttiso kuskae vEnGgu tONum Rekat jhaerlEtu khAlpoDi sarparOmo moraesi”.

khaDaga rOmAsuru yuddhu

“saeyilEtun hotae khaDagarOmAsuru khaDgo khaLLinu vanacarunuku marilEt auta hanmantu daekkinu taekA doskaru tiginu geLaru khundi taeka hAtum rhyae khaDgo utkili dosko bhurko hoy jAttiso hanae vEnGgu khaDgarOmAsur khAldhuLi jiivu sodeasi. agnivarNu daekkinu oNTo yOjanA vilAsur hubLo lawlinu vAnarunu jaLattak avae vEnGgu kapinaski daekki khiNakhiNailii dhAm dhaerinu rAma dEvuku paskaTawi lukkuta, siitApati saeynu vibhiiSaNu jOLu hutAsanu eko sahAvuk avaeski? maeni pusta, O swAmi! yaeno vahni jOLu varun khaDae geruvu vavili sEttteno. tumi aenjjjun ratka gheDi dhamaeti awro paLANukaski jaLintaidayi maensanGguta sRii rAmacandru nikku kaLailinu varuNAstro prayOgu kaerinu baDabAgni mhalviti rowdrAstru khaDi vindae vEnGgu taekA hEmmu kuskainu pATu vAT auta khAl poDinu agni varNu moraesi”.

sRiirAmacandrukkinu rAvaNAsuruku setla yuddhu

“dAnavAdhipati hoyae dasamukho rettu calvilii sRii rAmacandruku tEkavin hibbut, dAsarathi daekkinu jhugu bANunkhaDi vinduta, dAnavapati hoyae rAvaNa sarmo rAmamUrtiku saeynu, “O rAmA! toro bANavidannipuNa dhairyunu mii daekkusuu. atta kSaNamAtrumu tokkinu toro bhaiku mattakusu sA maellEtun dhanu hAtun khaDilii bANu hilkawlii (sara povsu) bANa janjjju lucvuta, raghukulasattamo daekkinu rAkanilii titkU bANun haddum moTTaidinu, phiironTO bANu prayOgu kaeruta, dasamukhAku hEmmu kuskainu pATu vATauta mUsallagi khAl podae vEnGgu sArathi hoyae kAlu maennAru rettu phirvilii avatun rhata, mUsal jagili huTinu sArathi jOLu rettu kAn phivraesi maeni pusta, hO swAmii! tumro prANukapAyu avandEnAttiso keruvaen phirvaesi maenta, danujakulAdhipo aeikinu, atta maeLLi rAmahOru rettu calvi maenta, hOndaku maeni rettu phirviliiy aevat rhato”-

pAksAsani sRiirAmacandruku rettu daeni

“akasur aewi seyletun rhiyae dEvarATu daekkinu apul sArathi hoyae mAtaliku bovinu, “tU rettu khaLLi jaeyi jhaeGuDo khaLuven sRii rAmacandruku dE” maeni sanGgae vEnGgu, hOndaku maentinu rettu singaerlii sRii rAmamUrtiku tEk aeni hibbaDilii, “O swAmii! pAkAri taekA rettu dhaDDinu rhiyaesi. mii ye rettu calvunAru. mornAvu mAtali maeni sanGguta sRii rAmadEvu saeynu, “OhO! yeltyo rAkSaesa mAyakii?” maeni monnum dhakkuluta vibhiiSaNa sarmo samsayu nivAraNa

kaerae vEnGgu rettum hinGgi bisilii mAtaliku saeynu “ravaNu rettuku apradakSNU hOttiso rettu calvi” maenta, dhiimantu hoyae mAtali tE dhAnu rettu calvae VEnGgu, dAnavapati daekki rAk aenlii banGgi bisinu (maNDi taili bisilinu) urAavu rettun phoTTaidi bANa jhanjju lucvuta, handAr poDinu, varo hanuvaen vATu nhiitto jhagaili rhyae vEnGgu vAnarunGkin dAnavun daekki dhakkili adisaen poDilEtun rhata-

agastya mahAmuni tETavinu sRii rAmacandruku aenjJAEnu hoyae mAyo toDinu pUrvanjJAEnu kaLailuvaen mantrOpadEsu kerae vEnGgu dharyu vahilii viiraparAkramasara vAyvAstro, varuNAstro, indrAstro, rowdrAstro phailAdi bANun vindinu ravaNuku bANu vinduvaen sakti hoDae vEnGgu taeno khiNakhiNailii thigin hibbuta (bedirin hibbuta) rettuku bhandi rhyae ghoDAnuku marae vEnGgu rettu umbro vumbrAku dhamjAttae daekkinu sArathi hoyae kAluku saeynu rettuku ghoDAn saerko bhandi maeni bhandaDilii rettu calvae vEnGgu dAsarathi daekkinu rAk aenilii bANun khaDi vinduta dasamukho pAkasAsaniku saeynu vako nhiitto rhyae rAmuku sahAvu keratteno soko rettu diyaettaenokii? maeni rAkallii sarun khaDi vinduta dAsarathi rAkavaLLi jugu bANun khaDi soDinu danuapatiku daessU doskAnGkinu visU hAtun kitkovALumu hiTTi jAttiso kaerinu maeLLi phirnavin daesattae daekkinu adisen poDilii vibhiiSaNo jOLu iso kAyi maeni pusta-

vibhiiSaNo sanGgasu - “hO swAmii! taekA nAbhimu brahmasudhAkalaso thevili rhiyaettaeka laenta heTTakae doskAnGkin hAtunavin desatun rhiyaettae. tyE amruta kalaso haeDinu chinnAbhinnu kettakuno. phiiru daessu doskAnGkinu visU hAtun sOvu theDvo avin daesayi. titkU vALuku heTakaeti

oNTo doskokin dii hAtun vurAvu rhAyi. thebbOsi tumro kAmu jeyam hOyi. nikku kaLailuvo" maeni sanGguta, ravikulatilakaikilinu agnEyAstro khaDin vinduta taekA (undi kamalammu) bhombim rhiyae amruta kalasam haeDi bhinnu kaettiadinu phirinavi tUNiirum poDaesi.

raghukulOttamo dAnavapatiku sOvu teDvo daessu doskAnGkinu hAtun heTTakuta oNTo doskokinu diihAtun urAvu rhato lankAdhipati rAkanilii rawamaeLLi daeya nhiitto bhai maenattae lawkAsu lukkinu moro marmunaski sanGgidii kulanAsano keraDae pApiku mattakusu maeni haTvili mayan diyae sakti khaDinu vibhiiSaNu hOru vinduta sRiirAmacandru daekkinu indru jOLu juDae sakti khaDi prayOgu kaerinu moTTakaesi. tAnavEndruku rAk aevinu taekA rettum thevili hotae aski bANun khaDinu bhUjApati hOru oNTiissara vinduta swAmi daekkinu, O rAvaNA! tU itko geruvu vahili sEttenakii? toko garvu harusu sA maellEtun brahmAstro khaDi taeka hOru prayOgu kerae vEnGgu brahmAstro bharANNikiLinu akAsu bhunjji oNTo hoylii phhakaphaka vistaew siraDili,i ghuppu ghuppu kaeri hubLo lagilEtun avi dAnava kulapatiku hEmmu kuskainu pATuvATavi patALu laenGgu jaeyi phirinaewinu swAmike tUNiirum poDaesi. dAnavapati rettumu rheyne khAlpoDi jiivu soDaesi.

tE daekkinu mori jata vurAvu rAkSaesun Aso gamDiti taeka taeka rEmuku jaei landuta, sRii dAsarathii apul hAtum rhiyae vanJjkuLo thevdi mAtaliku bovinu, "tU rettu khaLLi jaeyi saciipati jOLu diiDae" maeni sanGgiti, hanmantuku bovinu, "tU siita sEttae rEmuku jaeyi rAvaNa samhAru musaesi maeni sangitin Avi" maenta, varA beTo hOndaku maeni tETTokan nikiLinu

asOka vanAk aevi siito rhiyae rEmuku jaeynu dharaNijAku
 tiraku jaey hibbilinu dii hAtun jaeta kaerilii pAEnjj poTinu, “hO
 mAyil! dasamukhAku marinu taekA kula nAsano kaerinu
 jhaeguDAmu jigae viSaeyunu tumko janaDuvaen moko dhaddin
 rhiyAEsi” maeni sanGginu, “atta ye kOTAmu rhyae
 dAnavALinuku marinu nAsana kaervaen moro hOru krupa
 kaerinu hOku daeno” maeni maguta, dhariNijA AnjanEyuku
 saeynu “pAtaku hoyae dasamukhA vAcu dhAnuku moko
 nirbandhano kerilEt hotAEttaenu, tyE lEmunuku marunoko”
 maen sanGguta-

mArutAtmaju hOndaku maentinu siitA dEvi jOLu hOkulii,
 mandOdari rhiyae avArumu gaeginu dasakaNTHu yaema
 lOkuku jiyae vivaru kaLaTTinu sRii ravikulacendru rhiyae
 rEmuku landaesil. titkAmu mandOdari phailAdi dAnavALinu
 sOkAn poDilii jhoTo mokLo soDilii rodilEtun avatun rhata,
 vibhiiSaNa sarmo raNaranGgumu mori poDi rhiyae dadAku
 saeynu, O dada! toko kitko vidunumu hitavun sanGginu maeLLi
 aikunAttaeka laenta ye moronavaesi maeni monnu duhkhayi
 rOdana kaeri roDiAEtun rhata, mandOdari saera dAnavALinu
 jhoTo mokLo soDvilii, rOdana kaeri roDilEtun awi,
 dasmukhAnGguru poDi mUsallagi jagi huTinu, trilOka
 kaNDakAku sainu, O viirAdhiviirA! aSTadikku ravaNa kerae
 dhiirA! tora sUra viiradhiira parAkramAnu kOTu lukkaesi?
 maeni jugu vitunum haTvili monnu duhkhu saera roDilEtun
 rhata, sRii rAmacandru vibhiiSaNAku bovinu, tU sOkO kA
 poDasu? monnu khiduluvaen vEsu nhii. tU jaeyinu toro
 dadAku dahana kaerinu uttara karmun musaDDinAvi maeni
 hOku diyae vEnGgu, vibhiiSaNu saeynu, “hO swAmii!
 dEvdrOHiku sanskAru keraeti pAp avainA” maenta, jAnakiipati

aikinu, "O vibhiiSaNA! "maraNAntAni vairANi" - maeni srutim sanGgirhiyae dhAnuku morettaeka saerA dOSu nhii. tyE nhAttaku raNaranGgumu moro hataro morettaeno. phiiru taeno vairAgya sAli. rAvaNo maennAru bhaeLi parisuddhavantu. taeno visravasa prajApatiku beTo. phiiru yAEgun calvaettaeno. hAlimu dOSu nhii. tU jaeyi sanskArAdi uttara karmun musaDDinAvi" maenta-

vibhiiSaNa sarmo swAmi jOLu hOku liyettaeno hoylii raNaranGguk avinu roDilEtun rhiyae mandOdari phailAdi dAnavayOSunuku duhkhu nivAraNa kaerinu, snAna sandhyaA vandanAnuSTAn musaDDinu, swAmi sannidhAnuk avaesi. sRiidAsarathii vibhiiSaNAku daekkinu, lakSmaNuku bovinu tU sugriivAnGgada hanumajjAmbavandAdi vAnara bhallUkAnuku saera vawilii, lanGkAku jaeyi vibhiiSaNAku lanGkA rAjjiidiinu paTTAbhiSEku musaddin Awi maenta, lakSmaNa varmo dado dyae hOku dhanuku vibhiiSaNAku bovtu, vibhiiSaNa sarmo ravikulatilakAku tEkawi namkaerilii, hO swAmii! tumi searayaunAttakan mii lanGkAku jAnA magenta, sRii rAmadEvaikinu hOndaku maelli jAmbavannGgadAdinu vAnarun saengAuta sugriivAnjJanEyunu pAEnjj poDilinauta-

tETTokan nikiLin lanGkAkavinu phaila dwAruku sommallo oNTo yOjanA vilAsuru haddu yOjanA deLka saera thakathakailEtun poDi rhiyae oNTo niilamaNi daekkinu, hanmantuku bovi, ye niilamaNi ayODhyAku lEtAni maeni sanGguta, jAmbavantaikinu hO swAmii! tumi diyae niilamaNi tumiis apEkSuvAikii? maenta raghupati aikinu monnuSilii, O yETumU sitka kautu calaesi. bhittaru gaegeti moro pratinjjo nasi jAyi maeni sanGgiti"-

vibhiiSaNuku paTTAbhiSEku kaerni

“sRii rAmacandru lakSmaNAku saeynu, “tU jaeyi paTTAbhiSEku kAmun musAD”i maenta, hOku sirassu vahilii lakSmaNa varmo sugriivAnGgada hanumanta jAmbavantAdi vAnarunuku saraghallii, vibhiiSanAku bovilii rawLumu gaeyinu vAnarunuku dhaDDi carU sata samudru tiirthun lEtanaDinu, vibhiiSaNAku ravaNU simhAsanu hOru bisaDinu tiirthun abhiSEku kaeraDuta, vibhiiSaNo huTinu sRii rAmacandruku tEkavi kamalacaraNuku sASTAnGga namaskAru kaerinu pAEnjjipoDilin hibbuta bhUjApati vibhiiSaNAku saeynu, diisu cAndunu rhAlaentu, akAsu bhujjyi rhAlaentu, sondurum pani rhAlaentu bhulOkuru mornAvu kitko dinnu rhAikii taeka laenGgun sukha jiiVAnandu hoynu lanGka rAjji saunilEtun rhA maeni diivana kaeruta, vibhiiSaNa sarmo sRii rAmacandruku kamalacaraNunuku karo ghaluta swAmi khaLLinu vibhiiSaNAku saeyi, “tU asOkavaniku jaeynu toro sati hoyae sarama jOLu saenGginu siitAku manGgaLa SNan kaeraDi, bhUSan ghali sinGgarlii bollAEvi” maeni sanGguta-

vibhiiSaNu swAmii hOku sirasur vahilii sarama sEtte rEmuk aevi sanGginu siitAdEviku manGgaLa snAn kaeraDi novvo vAsu phiraDi novvo bhUSun ghali alanGgarinu, navaratna khacita hoyae daNDim bisaLLinu dAnava lEmunuku sibiko vawiDili, bollaevatun rhato, vAnara ballUKAnaski sAn avan nikiLae vEnGgu, jAnakan maeni daNDanA kaerta, ravikula tilakaikinu, “yETu anyun kOn sE? tenGka kA nokko maenasu? jAndaku” maenta, vanacarun santuSTilii kutUhalun saera jaeyi janakajAku

daekkinu pAEnjji poDilin auta, dAnavALinu sibi vaewili
 dAsarathi jOL avta siitA dEvi khAl hutrinu, swAmiku tirakavi
 sASTAnGga namkaeri pAEnjji poDilin hibbuta, sRii rAma dEvu
 saeynu, “O siitA! tU moro tiglo voso hoynu anyun avArumu
 hotittaeno. dasamukho toro hOru Aso poDi corni poDittiko mii
 boljiyaeti corlii jiyae siitAku rAmo phirvi bollavaesi maeni
 lOkApavAdu vattAn aevi lagayi. hAli lakSmaNa bharata
 satrughna sugriivaAnGgada dasagriivAnuja, nalaniilAdi sUrun
 sE. tenGkAmu konGko hOru Aso lagaiki, taekasara jaey jivilEtun
 rhA” maenta-

siitA dEvi aykinu mUsal lagi poDi thevaDa vALu phalla jagili
 huTinu, “hO swAmii! ye sariiru mii pajae maeni thevili rhiittino
 nhAkaikii. tumro viSaeyunumu mii anyAEvu haTvittaeno hoyae
 mullo tumi hanmantuku dhaDDi rhato tenjjiisi jivu soDi rhavu.
 (mojji rhavu). moko pajae dhaeri ye dhAnu thaevuluvaen kai
 akkara nhii. manO vAkkAyunu janta sadA tumro kamala
 caraNadhyAn Amrutu pilEtun rhiittino. aski marmun tumko kaLayi
 rhiin maeLLi ye sabhikunuku janaDuvaen moko nindanA vattAn
 aevi lagettaeka laenta tumro tiraku agni prawEsu hovusu maeni
 lakSmaNAku saeynu tU laguDo lAgunani otETu miLvi dE” maenta-

lakSmaNa varmo apul bhawi vAcu dhAnuku laguDo lAgun ani
 O rEmmu miLvi daeta, dharaNijA lAgu gunGgu jOLu jaey hibbinu
 agni dEvuku haTvili thiin vALu pradakSaNa kaeri sASTAnGga
 namaskAru kaerinu pAEnjji poDilii, “O hUtAsanA! akAsu bhunjji
 janta, rAmadhyAnAmrutu pilEtun rhiittino. aeski tokkaLayin
 rhiyaesi” maeni mellEtun phiiru cuTTu phirlin avinu vahni hOru
 poguLuta phak kaeri hubLo lagaesi. lagae vEnGgu siitA dEvi
 rAmanAma pARAYaNa kaerilEtun vistewum tiguta, tETu seylEtun

rhiyae lakSmaNa, sugriiva, tasagriivAnujAnGgada
hanumajjAmbavantAdi vanacarunu monnu khidili doLAnum pani
dhArkhaDi roDilAEtun hotyAEsi.

siitA bhagavatii vistaevum tigae vEnGgu Agu bhagavAnu,
taDAkum pani hOru hoDi rhiyae damarphUlsoko siLLO kerthovaesi.
tiso rhato agastya mahAmuni tET auta, siitA pOku sAnAtto dosko
numpaLLi bisi rhiyae sRii jagannAthuku saeynu O rAmacandrA! yAe
siito maenta lOkamAto! pativratA sirOmaNi! tikA monnu itka
bhaeLi duhkhaDuvAnA. tiko boviLE maenta, sRii rAmabhadru
pATum kaernAtto rhato vahnidEvu siitAku nhenna bALu soko
hAtum (grahilii) onjjilii lEtani swami tirak hibbaDinu O rAma
candrA! ye siito maento pativratAnumu sirO rettan. ikAnGgumu
dOSu kai juNNA. tU grahilino maeni jugu vitunumu nuvuluta sRii
ravikulatilaku saeynu, O, hutAsanA! yye siito mahA sAdhvii
maenGkinu parisuddhavati maeni moro monnuku kaLayi rhiyaeti
maeLLi taLahAtambLo soko jani rhiyaeti kAyi? colli jiyae bailuku
rAmo bollavaesi maeni nindanA vattAn avayi. neddi jhAruku
jhaguvAyi. abhrani bhanGguku jhagAnA! hAlimu itko prayatnu
kaerna hoyaesii maeni sanGgiti, agni dEvuku javaen hOku diiDinu-

siitAku saeynu, “toko lOkuru nindanA vattAn awnAtto
rhawwaen sabikunuku isA druSTAnta darsano daeno. tU mokOsi
bhiLLin rhiisi maeni antaranGgum kaLai rhyaesi. moko itko bAdho
ghalaesi maeni monnu khidulunoko. atto pharA sontulii rhajae”
maeni siitAku cokaD vattAn sanGgili monnu harSili rhato, brahma
rudrAEdrAdi dEvunu dasaratha mahArajAku saera bolilii sRii
rAmacandru jOLavinu, “hO swAmii! tumi dUtu sondurumu AdisESu
hOru sayano kaerili rhiyae sRi mahAviSNu dEvu kaikii! ye siitA dEvi
mahAlakSmii. vicAru poDilEtun hotae bhU dEviku bhAru nivAraNo

kaeruvaen kAraNA dhaeri dharaNiru narajaenmu khaDi rhiyettaenu
 kaikii! ye siito mahA pativarato. yikAnGgumu cUku kai nhii” maeni
 sanGgitinu, tumro bO dasaratha mahArajo aevin rhiyaesi maeni
 daekaDuta, rAmalakSmaNunu monnu santuSThili bApuku tEkavi
 sASTAnGga namaskAru kaerinu, diihAtun jaeta kaeri pAEnjji poDilii
 bhaeLi bhakti saera hibbuta.

dasaratha mhArajo, apul beTAnuku saeynu monnu harSilii
 santuSThi hOru dii beTAnuku apualnGkuru bisaLLinu, “rAmA! toro
 laenta mii sorgumu sukhajiivi hoyi rhiyaesi. tU ayodhyAku jaeyi,
 paTTAbhiSEktu hoynu rAji sawnilEtun sukhajiivi hoyi rhA” maeni
 snGginu lakSmaNuku saeynu, tU dadAku bhaTu kAmun kerilEtun
 bhaeLi bhaktiru rhA maeni sanGguta, titkAmu siitA dEvi sosurAku
 tirakavinu pAEnjj poDilii dosko numpaLLi bhaeLi bhakti saera hibbi
 rhata bhowNDiku saeynu santuSTili iso sanGgasu - “sRii rAmo
 himso ghalaesi maeni khidunoko. lOkApavAdu vattAnn aunAtto
 (rhawwaenniso keraesi) rhavvaen jhakaesi. tU mahA pativrata
 rettan. torAEnGgum kai cUku nhii” maeni diivana keruta-

sRii raghukula cendru brahma rudrAEndrAdi dEvunuku
 saeynu, moko oNTo varun daeno maeni maguluta dEvunu
 monnhawsilii “tumko pajae varun maguluvo” menta, “jhaeguDAmu
 mori jiyae vAnara bhallUkAn aski jivi rhano. taenGko pajae
 dhAnuku khavvaen pAnu poLLAnGkinu, pevvaen madhu soko pani
 koduvo nhiitto kaenjji rhano” maeni varun maguta, dEvunu tyE
 dhAnuku varun diyae vEnGgu, raNaranGgum mori poDi rhiyae
 vAnara bhallun aeski huTin aewinu, pAn poLLAn khayi pOTu
 bhorwili trupti hoyae pharA dEvunu dasaratha mahArajAku saera
 bollii taeka taeka rEmunuku jaey landAEsi. sRii rAmacandru
 sugriiva dasagriivAnujAnuku bovinu tumi morlaenkho jugubAdhAn

poDAEsi. atta tumi turo paLAnuku vaewilii gAmuku jaeyi sukha jiiva
 sukhAnanduru rAjAnGgu sawnilEtun rhavo maenta, sRii
 raghupatiku saeynu, "hO swAmii! tumi lOkakArANaku dhaeri
 mAnavAvatAru khaDyaettaenu. tumi maenta dUtu sondurumu,
 (sESasAyi hoyae) AdisESu hOru sayano kaelrhiyae sRiiman
 nArAyaNa dEvun. tumro darsana laenta dhyAna dhana dhAnyun
 juDi aemi krutArthun hoyAEsi. atta ami vAnara bhallUkAnAdika
 tumro paTTAbhSEka mahimo savaenGkinu bharata satrughnunu
 darsano keruvaen apul hOru krupo thaevi hOku daeno" maeni
 nuvuluta, swAmi hOndaku maentinu lekku ghaNTAmaNi saero
 thakathakailEtun candra maNDalu sEruku unjjco rhiyae puSpaka
 vimAnumu sRii rAmacandru siitA lakSmaNun saera hinGgi bisinu,
 vibhiiSaNANgga hanumannala niila sugriiva jAmbavanta
 sukSEnu phailAdi vAnara bhallUkAnu rAkSasunuku saera
 hinGgaLLuta"-

sRii rAma lakSmaNun ayOdhyAku aewni

"lekku ghaNTAmaNi saera rhyae puSpakavimAnu
 khaNakhaNA sabdu saera akAsuwADum rhaeyi ayOdhyAk awilEtun
 rhata vADumu sRii rAmacandru siitAku monnharSuvaen haTvili,
 siitAku saeynu, yeTum calae kautun sanGgus aiki maeni yiso
 sanGgasu. "yela, niilu maennAru brahmastuku marae rEmu. yeTu
 sA, moro hAli kumbhakarNu morae thAmu. lakSmaNu hAli atikAyu
 morae rEmu yela. yaeTu daekka rhiyae rEmmu makarAkSu
 moraesi. lakSmaNu indrajittuku marae rEmu yeThAmu. indrajittu
 maennAru amko nAga pAso taki nirbandhana keraesi yenGguDu sA
 yaeTUsi mOhanAstro laenta mUla bala rAkSaesunuku mari nirmUL

kerae rEmu. vibhiiSaNo yethAmu saraNAgati bhunGgaesi. tETu daekkAtun rhiyae sEtu apul nalu laenGga bhandinu poDaesi. tela dekkaililEtun rhiyaettae riSyamukha donGgaru. yeTUsi sugriivukkinu aumko sandhi hoyae rEmu. vAliku samharae thAm yEIA. tETu daekkArhiyattae pampA nadi prAntu. toko mugilEtun awa rhato auro hanmantuku yeTu dekkaesi. yaeyo dasamukho toko corli jAttae vELu jaTayuku marae prAntu. tETu daekkAtun rhiyaettae kiSkindho maeni sanGguta-

siitA dEvi, sRii rAmamUrtiku saeynu, hO swAmii! sugriivu bailaenuku ami ayOdhyAku bolli jajae maenta sRii rAmacandru hOndaku maeni, puSpaka vimAnu hibbaDinu sugriivu bhAryAEenuku hinGgaDili ayOdhyAku jAtun rhata siitAku saeynu," yelA, yeTu gOdAvari neddi tiiru daekkAraesi. panjlcavaTi yelA. aemi hotae parNasAlo daekkayaesi. yeTu covdu sasaru rAkSaesu saera khara dUSaNa trisirAnuku marae rEmu. tokkaLayi rhAyi" maeni thevDa nikkun hoyae rEmun dekkadilEt auta, ratka dUr avae vEnGgu bharadwAj Asramam daekkinu, dhUpAruvELu hoyaettaeka laenta aeski jenu tET hutrinu bhAtun jaemi trupti hoyae pharA sRii rAmacandru bharadwAja mahAmuni jOL auli atta viiLu hoy jAyi maeni haTvili hanmantuku bovinu," tU nandigrAma menae palleku jaeynu rAti diisumu rAmanAma pArAyaNa kaerliEtun rhiyae bharata varmAku aemi yET aevi rhiyae vartamAnu sanGginu sadrugnhuku maeLLi kaLaDDinu gAmmu pawrunuku mor aewni vivaru janaDDinu bharata sadrughnunGke haTvan nikku kaLailin Avi" maeni hukuta-

pawmAnu beTo, hOndaku maentinu, tETTokan nikiLinavatun rhata vATumu brahmacAri (rUpu lii) hoylii genGgA neddi tiirukavi guhAku sRii Rmacandrawni sanGgitinu nandigrAma maene pallaek

auta, yeTu bharata varmo mantri purOhita pawrunsara bisilii "sRii
 rAma DEvu rANuku jaeynu covd orsu hoyaesii. yelaenGgumu
 viSaeyun kai kaLAni. swAmi jAttae vELu, tumi covd orsun
 dhupArum aunAjiyaeti mii agni pravEsu hovu maeni pratinjyo
 kerilaetyE dhAnuku covd orsun dhupAru hoyjaesi swAmi viSaeyun
 konniies kaLAni, hAlimu mii agni pravEsu hovusu" maeni Agum
 tiguvaen yaetilEtun rhata, titkAmu AnjanEyu bharata varmAku tirak
 aewinu sASTAnGga namaskAru kaerinu, dii hAtun jaeta kaeri
 yaedhin hibbinu, "hO swAmii! mii sRii rAmacadruku bhaTu. mor
 nAvu hanmantu. sRii ravikula cendru siitA lakSmaNun saera,
 sugriivanGgada nala niila jAmbavantAdi diigaLSiiru veLLam
 vanacara bhallUKAnuku bolilii, dasamukhAnuja hoyae vibhiiSaNa
 saero atta dhupAru bhittarum bharadwAja mahAmunikAsramAm
 aevin hutrin rhyAEsi. ami yeT aevin rhyae vivaru tumko kaLaDDin
 Awi maeni moko dhaDDin rhyAEsi men sanGguta-

bharavarmaikinu sRii rAmAnandAmrutu piilii
 AnGguphiii, bheyso poDinu monnu santuSTilii, mArutiku saeynu
 "isA cokkaD vatto sanGgan avae toko kisA bhOmati daevu" maeni
 monnhausilii gheDik gheDiku pusinu rAmanAmAmrutu pilEtun
 vAyu beTaku AnGgusaerAnGgupilii, "O AnjanEyA! sRii rAmacandru
 covd orsu lenGgu kOT kOT hotinu kisA kisA kamun keraeskii, te
 vivarun moko sanGguno" maenta nava vyAkaraNa dhAri hoyae
 mAruti iso sanGgasu! "hO swAmii! sRii rAmacandru siitA lakSmaNa
 sahitu hoynu citrakUTAdri soDi taeka taenGguDu rhyae
 panjJcavaTii tiiruku jaeyi, oNTo parNasAlo bhandilii, temo sostiru
 vasilEtun rhata, rAvANAsuruku nhenna bhein hoyae sUrpaNakho
 tET aevinu sRii rAmacandruku laegin lawlae maenta, tikA nAkkinu
 kAnu kaTi dhaDDae vEnGgu, tikA bhain hoyae kharadUSaNa
 trisirAn jOL aevi sanGgi roDuluta, taenu covdu sasaru khasA rettu

dAnavun saera mAruk awta titkU jenAku mattaIdinu sostiru rhata, pAtaku hoyae mAriicu, mAyA kuranG hoyyavaesi. taeko maranjiyae vEnGgu, trilOka kaNDaka hoyae lanGkAmu rAvaNASuru janakajAku heLLi jaeyi taekA lanGkAmu thevilaesi. sRii rAmalakSmaNunu dharaNijAku carUsata mugilEtun daNDakA rANuk awta, tEToNTo rEmmu jaTAYuku daekkinu siitA dEvi viruttAntunkaLailii, taeka taenGguDu jata, mahA geruvu vahili rhiyae kabandhuku yaemaLOkuku dhaDDiDinu kSitijAku mugilEtun awta-

vAnarAdhipati hoyae sugriivuku daekkinu, taeka saera jaeyi vAliku samharinu diigaLasattaru veLLam vArnarunuku saraghallii samudru tiiruku jaeynu nalu hataro sEtu bhandADinu tenGgLo tiiruku landinu lankAmu gaegi kumbha, nikumbha, kumbhakarNa, mahAkAyu, atikAyu, indrajityupAkSu, virUpAkSu anGgun dEvAntaka, narAntaka, agnivarNa, khaDagarOma, vruscikarOma, sarparOma, mUlabala rAvaNAdi asurunuk aski marinu, vibhiiSaNuku lanGkAmu rAjAngu calvuvaen paTTAbhiSEkaerinu, taeka phara sRii ravikulAdhipo siitAlakSmaNa sahitu hoynu, sugriiva, dasagriivAnujAnGgada, jAmbavantAdi diigaLSiiru veLLam vAnara bhallUkAn saera atta dhupAru bhittarum baradwAja mahAmui AsramAkavi hutrin rhyAEsi. tETawi rhiyae vivaru janaDuvaen moko dhaDDin rhyAEsi maeni sanGginu hO swAmii! sondraku mArtANDudayumu ayOdhyA nagari amarAyOddhi hovaenGkinu akASum tArakun mhojAru pUrNacendru soko siitA dEviku bollii, vAnara bhallUkAnsara sakala mitrunuku saera ghallii siitA lakSmaNa sahitu hoynu bhargasadrughnunsara dUtApu soko rhavaen sRii ravikula padhi candru darsano dEnu" maeni sanGguta-

bharatavarmo sRiirAmacaritAmrutu grahiii satrughnuku bovinu, "tU ayOdhyAku jaeyi (sadA) kaenji rAma nAma dhyAn

pArAyaNa kaerilEtun rhiyae gAmu pawurnuku sRii rAmadarsano kaLaDDinu gAmasko kaccambA tOraNun bhandi kELu jhADun hibbaDinu kutUhalasara rhavaen sanGgitinu, tU rathagajAdi sakala sainyAnuku siDvili bhEri mirudanGgkAhaLAdi phugini vaujini vAdyun saera, sakala dAdidAstunugu guNvili, jAta vEda purOhita bhawrunuku saeraghallii swAmii pawgaLu poTTam haistu hOru thaevili sondraku sUryOdayammu ye nandigrAma pallaeku aevi miiLi” maeni hOku daeta-

sadrughna varmo dado diyae hOkulii, ayOdhyAku jaeynu, bhaTunuku bovi gAmu pawrunuku sRii rAmacandrawni kaLaDDinu gAm alankaeruvaen hukinu apul sakala dAdidAstunu guNvili rathagajAdi caturanGga balunuku saraghallii, swAmii pawgaLu haistu hOru thaevili, tETTokan nikiLinu nandigrAma maene pallaeku landinu dado hoyae bharatavarmAku daekkaesi. aski jenu rAmAnada bhoritu hoynu bharatasatrughnunu siitApati hoyae sRii Rama candrawniku tEk saeyilEtun hotAEsi . bhUjApati hoyae sRirAmacandru dusrandi phallo phArum huTinu snAn kaerinu sandhyAnuSTAnun musaLLi bharadwAja mahAmuni jOLavli hOkulii, siitA lakSmaNunuku sara bolilii, vibhiiSaNAnGgada sugriivAdi vAnara bhallUkAnuku vimAnum hinGgaDilii tETTokan nikiLinu akAsu vATum token nandigrAma maeno pallae jOLavin hutruta, kEsari beTo hoyae hanmantu daekkinu bharaata varmo jOLu sanGguta-

bharata satrughnun saeynu AnandAbhranin buDyAEttenu hoylii rathagajAdi sainyun saera sRii ramacandru sannidhAnuk aewinu, vimAnum hinGginu sASTAnGa namaskAru kaerinu pAEnjj poDilii tEk hibbuta, sRiibhUjApati daekkinu, poTaLi bhandili apulanGkuru bisaLLi doLAnum pani posinu sadrughnunuku

dusranGkuru bisaLLi doLAnum pani posuta, bharatavarmo janakajAku sASTAnGga namkaerinu, lakSmaNAku diivano kerae pharA sugriivuku poTaLi bhandilii, 'O virOcanu beTA! ami carU bhain saera tU panjicvo bhai hoyesi maentinu, apul bhai hoyae sadrughnu saera jAmbavantanGgadAdinunGkkinu vibhiiSaNa phailAdi vAnara bhallUkAnuku diivana kaerinu taeka pharA bharatavarmo, swAmii pawgaLun khaDi doskaru vaewilii sRii rAmacandruku tEkani thaevinu, "hO dadA! tumro pawgaLun sahAvu laenta rAjAnGgu saunilEt "avaesi maeni sanGginu, pawgaLun pAEnjjiku ghalinu, pAEnjj poDilii apul rAjAnGga sthAna saudhae phailAdi rawLun tumi bhiLLuvo, addikkan rhiyae ratha gajAdi caturanGga sainyAEnu tumi bhiDuluvo, apul rAjAnGgu vahuluvo" maeni nuvuluta, sRii Ramacandru monnu hausilii bhara lakSmaNAnu hAtumu ruppA daNDu diiDinu mAyinuku sASTAnga praNaman kaerinu purEtunuku vandanOpacAru kaerilii sumandrAdi mantrinuku Asi diiDi, purajana pawrunuku siLLadruSTi hOru saeyilEtun kSEmu hoy rhavaen diivana kaerinu bharatu hotae rEmuk aewi sukhAsanu hOru bisuta, sAmantAdi purEtunkinu gAmu pawrun phailAdi vAnara bhallUkAn saeynu-

"hO swAmi! tumro bhaktunuku rakSuvaen rAkSaesa kulam mULsara dhumsinu, vasiSTAdi mahArRSinuku yAgarakSaNa kaerinu santuSTi kerAEsi. atta tumi dhaerilin rhiyae jaTAvalkalun heTTaidinu bhain saera rAjAnGgu saunilEtun amko kSEmu kaeri thaevuvaen paTTAbhiSEktu hoyluvo" maeni nuvuluta, hOndaku maentinu sRii dasarathAtmaju apulunkinu bhara lakSmaNa sadrughnun jaTAvalkalun heTTaidinu suddha vAsun guNvilii sudhA tailu nelun Ghalluta, sRii rAmacandruku kanaka piitAmbaru phiraDinu sakala bhUSun ghalae pharA, bhara lakSmaNa satrughnunuku diisu soko thakathakAttisA kriiTa maNi makuTa

kuNDalun ghali sinGgaerinu, sugriivAnGgadAdi vAnara viirunuku
 taenGkA taenGkA hoyae dhAnuku vAhanAn diinu, dEva vimAnuku
 samAn hoyae oNTo rettu lEtanaDinu, mAyinuku sibikAm bisaDilii,
 sRiirAmacandru rettum hinGgi bisuta, bharata varmA pAnEjjpoDilii
 nuvilin auta, lakSmaNa satrughnunu hAtunum cAmarun dhaerlii dii
 sata hibbilii vawrilEtun auta gAmu powrunGkinu vAnarun
 baTunsoko vATum rhagilEtun auta-

sRii rAmacandru ayOdhyA nagarim gaeginu vasiSTAdi
 mahAmuninu purOhitunu pawrunu bandhu mitrunu anGgun
 vAnarun saera rawLumu gaeynu, simhAsanu hOru bisilii, bharatuku
 bovinu vAnara bhallUkAn Adi rAkSaesunuku taeka taeka hoyae
 dhAnuk avArun dE maeni hOku daeta, hOndaku maentinu vAnarun
 phailAdi rAkSaseunuku avArun daekkaDi rhavaDDinu bharata
 varmA suritusUn(beTo) hoyae sugriivuku saeynu “sondraku diis
 ujAvumu swAmiku paTTAbhiSEku kaeruvaen carU satA sonduru
 tiirthun lEtanADi” maenta, vAnarAdhipo bhiNDilii niiluku khOnsata
 sondurukkini, anGgaduku dekSaNsata branikkinu, naluku
 pascimasata mahA somudrukkinu, mArutik uttarusata samudruku
 dhaDDinu sonn kumbhunumu tiirthun lEt anaDuta”-

sRii rAmacandruku paTTAbhiSEku kaerni

“dussrandi diisOdayammu sumantAdi mantrinu
 nagaralaenGkarinu, bhEri mrudanGka DAMaru kahaLAdi phugini
 vawjini vAdyunaghOra samudru bhanGgu dhvani saera rhata,
 sOgaLaponnAsu dEsi rajAnu apulapul rathagajAdi sakala
 sainyAnuku saera vavilina landuta, gAmu pawrunu hawsulii,

nowvo nowvo bhUSavAsun dharlii santuSTi hOru sRii rAma
 paTTAbhiSEka kawtu savaengunGu gunGgu miLinu, swAmii
 sannidhAnukavinu," jE jE rAm! jE jErAm!" maeni sabda jhanjjju
 lucvilEtun rhata vasiSTa mahArSi sRii rAmacandrukkinu siitAdEviku
 bhathrAEsanu hOru bisaDinu vEda vidhi dhAnuku carU kODu
 somudru tiirthun snAn kaeraDinu, kanaka piitAmbarun phiraDinu,
 navaratna khacitu hoyae bhUSun ghalinu, purAdan simhAsanu
 hOru siitA dEvi saera sRii rAmacandruku bisaDinu navaratna
 kaenGkaN bhandAEsi.

arundhatipati phailAdi sabda riSinkini sakala dEvunu IOka
 kartA hoynu sakala jiivarAsinuku rakSuvaenGkinu (khebbiku) kaenjji
 konGki sara tigo nhiittiso IOkOpakAru kerilEtun jugu dinnu laenGgu
 sukhAnandusAra rAjAnGgu saunilEtun rhavaen diivano kerAEsi.
 dEvarATawinu sRii siitA rAmunuku jugu bhUSuvAsunkaro ghali
 bhAeLi Anandu hOru sRiirAmacandra paTTAbhiSEka mahimo
 nEtrAnandu hOru saeynu Ananda vArim budaettaeno hoylaesi.
 rambo, Urvasi, mEnaka, dhittAci phailAdi apsaras lEmunavi
 naTanam kaeruta nArada kinnara kimpuruSa gandharvunu giitun
 gavi viiNA nAdun kaeruta, bhUsasyapati jhADunhoDaDinu
 phUluphuli kailo poLLAnu phOLu daeta, akAsuravi seyilEtun rhiyae
 thiingaLTiiskOTi dEvun phUlu sanjjjulucvuta-

sRii siitApati hausu bhoritAnGgu hoynu santuSTilii, gO bhU
 hiraNya dAnAdin purEtunuku diiDnu, suritusUn hoyae sugriivuku
 kAnjjcana maNimaya hArukinu, marutputru hoyae mArutiku
 vaiDUryamaNi pomae hArukinu, anGgaduku anGgada bhUSu
 deata, titkAmu sRii siitA dEvi taenGka taenGka pajae dhAnuku vasu
 bhUSun diiDinu, apul geLAm dharli rhiyae candrahAru haeTi hAtum
 dherlii sRii rAmacandru hOkuku tEk seyilEtun rhata, tyE daaekkinu
 vAnaraviirun bhaeyso poDi sailEtun rhata sRii dAsarathii janakajAku

saeynu, tU hAtumu dhaerli rhiyae candrahAru konGkaku daeno maeni prEma lagaikii taeko dEmaeni sanGguta, swAmi hOku khaDlinu anjanAsutu hoyae AnjanAEyuku daeta taekA mahimo laenta AnjanEyukAnGgu prakAsu bhunGgaesi.

urAvu rhiyae nala-niila-suSENa vibhiiSaNAdinuku taeka taeka pajaedhAnuku vAsu bhUSAdin daeta khaLLinu, sRii RAma DEvu hataro pAda padamunuku pujae hoyae tuLasiidaLa tiirthun liyAEttaenu hoylii, taeka pharA vibhiiSaNu, sugriivu, anGgadu, hanmantu, jAmbavantu phailAdi vanarun apul gAmuku javvaenaetinu sRii rAmacandru jOLu hOkulii, swAmiku sASTAnGga namkaerilii apulapul gAmunuku jaey landyAEsi. taekapharA sRii RamamUrti samayOcita dhiimantu hoyae sawmitriku bovinu “tU yuvarAjjii vaewilae” maenta Adi sESamsaikinu, “hO dadA! rAjAnGgu calvuaen halgunAru mii nhA” maenta sRii rAmacandru yuvarAjjii poTTam bharatuku diiDinui rAjAnGgu saunilEtun Avi” maeni hOku daeta, bharata varmo hOndaku maeni dado diyae hOku dhAknuku rAjAnGgu calvilEtun avaesi.

sRii rAmacandru lakSmaNuku saera ghallii pawNDriikAsvamAEdha vAjapEyAdi yAEgun calvinu, phiiru sakala pApun vimOcano hovaen oNTo sOvu aswamEdha yAEgu kaerinu, sukhAnandu saera rAjAnGgu saunilEtun hotaesi. taejjii lOku jenunum striinuku raDvippan nhiittokkinu, cOrundhAku nhiittokkinu, nhannabALunuku bAlyAvasthA moran nhiistokkinu hotaesi. koTTimu rAmA, rAmA, maeni rAmadhyAEn dhAraNa kaerilEtun lOkasko rAmA mayam hoylinn hotaesi. vAriisu tAsu dhAnuku powsun poDuta jhAD jhaDkin Adi sAkhAn soDi phUlunphuli, kailo vikaesi, poLLAn phali phOLun dietun hotaesi.

marutvantu siLLO varAnhani pawrunuku sukhAnandu dilEtun
hotaesi. brahma kSatriya vaisya sUdrAdi carUvarNasthun taeka
taekA varNASrama dharma vidhi dhAnuku karm calvili, anyun sarA
tigo nhiitto rAmAnandu piili sukhajiivin hoyn hotyAEsi.

sRii rAmacandru bhain saera miLinu vigAEr sasar vorsu
laenGgu sukhajiivi hoynu rAjAnGgu saunilEtun hotaesi.”
rayaesasyAyuSya pradamun dEttisA sRii vAlmiika mahARishi
sanGgin rhyaestAn Adi mahA kAvyu hoyae sRii rAmAyaNu
bhulOkuru kOn ojeno aikaeti gaeti, taeka pApu nAsana hoynu
puNya pruSu hOyi. anjJunu(anGgunu) rAma paTTAbhiSEku kOn
ojeno aikaikii, taenu putrA pEkSaeti putra phOLu labhanu. dhanAsi
dhanavantu hOyi. paralOkAsiku mOkSi juDaeyi. rajAn yi
khedaikaeti tigo nhiitisA rAjAnGgu saunanu. striin aikaeti
kausalyAku sRii Ramacandrukinu sumidrA dEviku satrughna
lakSmaNunkinu, kaikEyiku bhharatu juDae soko phLu phOLun
juDinu putra mitra pawtrAdin saera sukhAnand anubhavanu.

sRii vAlmiika vacana rAmAyaNu sampUrNu hoyaesii

tat sat.

OM

**sRii rastu
manGgaLASTakam**

manGgaLam bhagavAn viSNuH manGgaLam madhusUdanaH
manGgaLam puNDariikAkSO, manGgaLam garuDa dhwajaH

manGgaLam kOsalandrAya, mahaniya guNAbdhayE
cakravarti tanUjAya, sArva bhowmAya manGgaLam

vEda vEdAnta vEdyAya, mEghasyAmaLa mUrtayE
pumsAm mOhana rUpAya, puNya sLOkAya manGgaLam

viswAmitrAntaranGgAya, mithilA nagarii patEH
bhAgyAnAm paripAkAya, bhavyarUpAya manGgaLam

pitru bhaktAya satatam bhrAtrubhissaha siitayA
nanditAkhila lOkAya, rAmacandrAya manGgaLam

tyakta sAkEta vAsAya, citrakUTa vihAriNE
sEvyAya sarvayaminAm, dhiirOdArAya manGgaLam

sawmitriNAca jAnakyA cApa bANAsi dhAriNE
samsEvyAya sadAbhaktyA, SanujAyAstu manGgaLam

dANDakAranya vAsAya, khaNDitAmara satravE
krudhra rAjAya bhaktAya, mukti dAyAstu manGgaLam

sAdaram sabariidatta, phalamUIAbhilASiNE
saulabhya paripUrNAya, satvOdyuktAya manGgaLam

sRiimatE raghuviirAya, sEtulanGgita sindhavE
jita rAkSasa rAjAya, raNadhiirAya manGgaLam

AsAdhya nagariim divyAm abhikSiktAya siitayA
rAjAdhi rAja rAjAya rAmabhadrAya manGgaLam

vibhiiSaNa krutE priityA, visvAbhiiSTa pradAyinE
jAnakii prANa nathAya, sadA rAmAya manGgaLam.

manGgaLASTakam sampUrNu.

kaTina sabdArthun

**saurASTra sabduku inGgliS arthu
(translation by Radha Parasuram)**

avatArik0

avatAriko	foreword
sUnu	son
nisAcaru	demon
phailAdi	etc.
suLum igi	read/write easily
labuvaen	to gain
bhunGguvaen	to enjoy
nugilEtim	having used
nimpi rhiyae	been printed
bhiDilin rhiyaettisA	having been accepted
hAru	consonant with h sound
nAku	nose(nasal)
haddu yakAru	half vowel of y
jiiva tanu rUpun	vowels combined with consonants
pOku	page

nuvularaesi	humbly proclaiming
hUNa 1940 orsu	1940 AD

viSayAnukramaNiko index

khArir	in the world
bhiNDili	with belief

bAla kANDo

vivariNi	explanation
tirak	coming in front of
gaeginu	having gone
phuLLo	past(time)
tuNTakAmun	aggressive actions
poDatun rhyae bAdhAnu	the undergoing troubles
dAnavun	demons
mAru	war
mon hausuru	being mentally happy
bhoritAnGgu hoyli	ecstatic
kamalAsanu	brahma
danujAku	to the demon
vrinjci	brahma
pori	having requested
tigo	enemy
nasAtu	harm

apul hamsAmu rAjAnGgu bhavuno	their heredity kingdom consider
lEmunu paricAru mEsun	ladies service eyelids
juDaLLiyaesi etinu rEm	received by making effort place, shore
paDabAkhni panjcAsanu vairAgyu vahili oNTiis mahOnGgrusara swAsa bandhano hApti sonnA POTu diivano santuSTi paramESTi jiguvaen mAnavun nityAnandu nitrAnantu	flame on the sea brahma having determined only one overcome with wrath holding breath sacrifice hiranya garbha(brahma) bless (trupti) content brahma to succeed humans infinite happiness happiness of sleep

nuti kerilEtunu	praying
bhinnu avnAttiso	impartial
padmAsanu	brahma
antaranGgu hoyaes	vanished
dasAnano	rAvaN with ten heads
kinnaresu	the head of kinnaras(devas)
lakSmii kaTAKSam	blessing of Lakshmi
vasu phailAdi	vasu and the others
ravaNo	making someone cry
kinGkaru	servant
pitAmahu	brahma
sonduru tiiru	seashore
vArijAsanu	brahma
sAkhAmUgun	animals(monkeys and other of the kind)
bhallUkAn	bears
hOku	order
jaei landAEsi	they reached
diisukulamuJA prabhAvu	the greatness of Surya dynasty
srujaesi	He created
anAvruSTi	draught
muginu	searching
bALu bOLu	blessed with children
diis ujAvumu	at sunrise
paramAnnu	sweet porridge
bhUsurun	brahmins

yathAkrama riiti dhAnuku	formally(traditionally)
vAsu sinGgunAAttaeno	man of his word
lucvinu	spilled
dhaeri giltakan	they will catch and eat
gidili	being sad
khiNa khiNaili	shaking(shivering)
bhUpAl	king
thikili	being scared
jai landinu	having reached
vanjkuLo	bow
bANo hilkauli	fixing the arrow
daeguDo	stone
bhittarApanum	private room
kanakapiiTho	golden seat
kusalun	wishing and inquiring
dhaDDinu IAEtanaDi	sent, and having fetched
dakSaNamu	same time, immediately
ravaNayattan	arrangements to start
dAdidAstunu	maids and servants
avArun	rooms
myAra	gifts, formalities
sigram	dowry (gift)

mukuL hasA tONu saera having a smile
 tuNTili happily, being gleeful
 bolam uDgin rhyae being weakened

niiti tindunAtto being lawful

ayOdhyA kANDo

shilpa sAstriku architect
 dari hoy will become a slave

durbOdhano dumae vEnGgu poisoned her mind/
 sowed bad oats

jaTAvalkalu dharili In disguise of a saint(hair and clothes)
 dhiimantu wise person
 hiiDu ruined
 vatto sinGgunAnu will not forget the promise(men of their words)

niisu lukkinu night was over
 tEk silAEtun anticipating

ullanGghinu having trespass
 vAgdAn giving word

monnu harSili	mentally being happy
isna vattAku	for this small word
naTanALin	dancers
gOnuvAsu	clothes made of naturals
gAmu pawrunu	apsaras girls
giirghali	offering of sweet rice
guNDae kampili	heart beating fast
bhUjA	(born of earth)SiTa
bhUSu vAsAdin	ornaments, clothes etc
sara sarAsanun	bow and arrows
palkhu vATu	footpath
janGgu kaLaili	having found the way
pallenu	villages
kulAEnu	waterways
lanGgi	crossed
tenGkLo tiiru	otherside of the water
amAtyu	minister
putra sOkAbhrhani	sorrow of children
heta lagi	being sad/shocked
rOdana kaeri	mourned
rajAtanu	dead body of the king
hiDai jAnAtto	not ruined
kaLAEbaru	body
kOnsata	east
khaTvo	cot
pavi poDae soko	like hit by thunder

rAjAnGgu halgunAru vistaew siraLLEtu paTTA sUri vumsili	one who reigns furious like fire huge knife/sword having drawn
durvinu rAgu dhumsili kisokivu dwandun tuTTaesi lOkAntarumu	removing controlling anger how would I ask broke up the relationship to outer worlds
nislo nikhila balun guSTi	night every warriors vehicle
phovunappan sowmitri jun dhULi kEnun(kEtun) parivArun senGga loLpayin avae soko avaraetteno vinEka	hospitality son of sumitra/ Lakshman smoke of dust flags with the army like rolled in/like dipped in not only the one coming
daNda praNAMun samAcArinu anGkuru sosti hA?	having done obeisance on the lap Are they doing well?

cintAkrAntu hoyli	being worried
janJjulAEt anilli	bleeding
jiinu	garden
mantun	opinions
pawgaLun	foot wears
haraLi betkae	head of kusha grass
khuTTaguta	to pluck away
saraNam dEhi	give shelter
doLA diruSTi	eyesight
lanGhaDi	making the other to cross
anunjja/AEnjlo	order, part from

AraNya kANDo

Ascararu	with surprise
vadhaesi	killed/executed
Adityam	hospitality
akSaya tUNi	perfect sheath of arrows
kAntAru	forest
kindlo	fruit
muLko	root fruit
kONapa	demon
khaWNamun	snacks

dAt khiTakiTailinu	grinding teeth
jhunGkul ghallEtun	walking with a hop
lAni	not needed
prAk sogan	like before
laegin lawlae	marry
visi poDi	frustrated
bolvanturu	by force
disAnuku ulkaDattisA	shaking all directions
laDai kervaen	to wage war
luNTilAEtun	swirling
pAro nhiitto	without shore
hELana	tease
tindulvAna	cannot delay
tenGguDo	the other side
nudhni	fighting
borkattAAEttisAn	growing
duslo	other
suratu	valour
yAEstadim	right at this moment
apuDus sA	I will kill and swallow
dhanuSTankArun	noise made by pulling the string
kAlAntu nagariku	to the city of yamA(death)
bhunGkulan	in order to adjust

prayOgaesi	made use of
danjAdhipo khaTakhaThAyina janaDuta yattiku bhU beTi	the head of the demons will shake right? as soon as proclaimed even now Sita(daughter of earth)
swatantri dhannu hoyaes sowlunAttu kasA rettun kauturu kamulatthebba	one who acts as he wishes being thankful intolerant chariots made of metal by trick or being playful when requested
haraNAdheri ulkaru khawjulvAi hA? nasAtu kAlAntu jhAgutkili	to destroy will you scratch yourself with burning firewood? destruction God of destruction frothing mouth
kAnjcana harin vanGkLokinu piilu jhajhADuku Uhanakaeri piil vinduta ciNili	golden deer bow and arrow tree to tree guessed as shot arrow grumbling, angered, frustrated

khUruru	with anger
vekkulo	along
kopaTu chALi	shrewdness
kivaesu	she/he told
hiran harin	golden deer
bhukkosukko	you all be hungry and thirsty
silmo	difficulty
kombuLa kAntu	young girl
pragyAEtin	famous
nijarUpu sA	see real form
hapALu hiiTum	by air
camatkArin	possessor of enormous energy
ghAru	vulture
heDi soDus	I will release
piiT kaer taidu	will beat to powder
piiT	powder
muskiLi	beak
khAlapiDi	rolled on the floor
katko vumsili	drawing the sikkil
pinjJun	wings
kulakulailinurhyae nAdun	happy sounds
dowNi podaru	pallU
bhUSu	jewelry
khadiri	bundle
donGgaru biNukumu	in the cave

rhgan thovi	having secured
dOSNA?	is it not a crime?
kOmali	young girl
vilapinu	fearful
kunJu	garden
lukki	hidden
mUgunu	animals
humbhrAmu	in the room

bhavad dEviku	to your wife
rekat vamilAEtu	throwing up blood
auraevanno	for us
ambrauni	our visit
kawri	demon
mawjaili	aroused, out of control
vanya vastun	things of the forest
onjciln	scooping up
anGgilin	accepting

kiSkindhA kANDo

saDvaen	to destroy
gariSTunvO	elders!
rAjaSEkharun	best of kings

sawnAru	administrators
---------	----------------

polanGgu	monkey
sacivu	minister
kapi	monkey
sandhi kaeri thowi	arrange to meet
kAmun phulattiso	to accomplish
tiiru lanGgaesi	reached the bank of the river
saunika	please protect
hawsAnGgu borili	elated
khAnduru	on the shoulder
sostiru	in glee
vAnara yUthAgrEswarA	leader of the army of monkeys!
AnGgu senGgAnGghupili	hugging/embracing
bhiki takae	thrown
kSAtru	enmity
vAnara punGgaVU	Head of the animals
lukkaTTinu	having hid
inakuAEsA	the head of Surya dynasty
vindyAEdriku	to vindhya mountain
tarkili	argued
kSipaesi	he/she threw away
nimmaL hoyi	having attained peace
toN vepili	Drooling
bhidili	splitting

tUNiiru	caddy/sheath for arrows
saehnikarluno	have forbearance
nivilAEtun	praising
raNanarnGgu	war field
muSTi ghAmun	punching with the fist
tonjcuta	drill hole
dhilllo keraesi	he/she/I caused hurt
dhiTavun heDaili	having weakened
dustal	difficult
cinkitakin	pushed off
yuktamkii	is it alright?
cUk vAkun	mistakes
hAt liyaesi	took over
tONapiLLAEtun	saddened/tapping on the mouth
nAdikOnu	Who is there to care?
jivilEkun	bless you
vartilE	behave
muktu	liberated one
parigrahinu	having received
vanawkAdhipadippan	title of being the leader of monkeys
pramukhAnuku	to popular leaders
carunuku	to envoys/servants

mowjaD	pride/arrogance
sarAvu	arrow
AnGgu lombaLLi	being limber/feeling low
mannano hovaDailuvAyi	can be pardoned
kiisupaLAnuku	the monkey warriors/camp
miLAvi	gather
bara maelli	being in acceptance
mELum miLi	assembled
bhalAn	spears
sUlun	tridents
mOvuku	in count
mitamiti nhiitae	unaccounted for
bhAlun	bears
pulkili	being thrilled/blissful
siitA anvESaNo	searching for Sita
khanvas	east
sikSa keraDu	wil have them punished
hosta	west
nadunu	rivers
khETunum	in the villages

donGgaru tarinu	passing the hill
kisAn tETaski	all over
cittu kawlaali	mentally disturbed
gatAyu hoyesi	died/passed away

taegiccaru	by itself
dhiTavu	strength

sundara kANDo

kawtu	excited
jaeyasAli	winner
chailo	shadow
karae tamulai	the action will be delayed

lambahOnGgu laiDaesi	died/went into everlasting sleep
durugu	fort
dagura hAturu	by left hand
marsilEtun	being in search

niriiksili	searching thoroughly
sOdhana	searching/testing
surApAyi	consumers of alcohol
bOlun(bolAn)	ornaments/clothes

madana sadanAn	entertainment halls
pAvani	will be sinful
narEndrukae sAsana rhata	when there is the order of the king
badularu	on the cot
viikSinu	having looked carefully
pokkAmu desili	clinging very closely

khatAyunu hoylanu	will die
rADappan	being widowed
avanijA	Sita/born of the world
sEgualvilAEtu	shaking the branch
kupili	being angry
tuNo/truNo	speck of dust

mAnasa kawrimu	in the lake Manasa
utki khAtte	the one grabbing and eating
tellu deguDo	piece of rock
tON usvaDasu	putting word in my mouth
jhurinu	slurping
kawriNi ontunuku	to the demon women
sadiSTu kaiki	which may happen soon

jaeyapradam	the one which will give success
dhAtu solin dekkaLLi	exposing all sixteen teeth
ghorkul khallilEtu	snoring away
rhanolEkun	let it be

somsilEtu	doubting
paLo vawlinu	wage war
bhurkka taeno	small person
bhiNThuvAna	cannot believe
diivano	bless
baro	fine
vanabAlakAn	forest rangers
toranu khAmbu	post for garland
samakSumu	in the beginning
vanabhanGgu kaeri	destroying the forest
sunGgilin avAEsi	escaped out
hatasESinavi	arrived those left alive after all the dead
pabni phaTaphaTaLLuta	having eyebrows throbbing
karaemvandi hOttiso	to be trapped in the prison
vanawko	monkey
kAmukawna	not useful for action
vajru	trident
ujvAvu dhiTavu	born valiant
pratinjjo	promise
nirAkervaenu	to waste
jhiinu	flower garden

tikulAku dUtAnu	to the enemy messengers
--------------------	----------------------------

priituku lagae jati miLi nikkinu	lovable gathering into a group having decided
--	---

yuddha kANDo

paLo vaewno tED hoti praNitin cawkuru aTaDinti lanGginti	should wage war staying there messengers, servants on the seat making it dry or crossed
--	---

porAku hotae hAlimu miti kAyi kiisu bOdhano nuvasu kAnkuskattiso	without being cared for nothing to compare monkey preaching you praise so that will poke into the ears
---	---

hitaw
sostiru sawnilEt rhiyaeti
hawsu

comforting speech
if rule comfortably
glee

kupnAtto
hubLo
ghUkunu
kholAnu
mawjaD ceLyasi
dus sakunun
sObhano

without anger
flame
owls
foxes
has become arrogant
bad omens
wellness

mUsun
maekae hAl

mustache
since requested

jhainAm hotae khaDgo
kAnum dailnAtto
kamaeti meLLi
doLo misno
thapAn dhaerli
khinjilli
nikku
caDAvu hOyi
bhavAbranim buDirhyae
lanGgaDattisA

sikkel that was in the sheath
not listening/not hearing
even if requested
blinking
holding bamboo posts
dragging
faithfulness
will be great
the one deluded in sin
able to cross across

samadamadi sadguNNun

equipoise like good virtues

bhAnu kulOtttamA sarvaprada	the wise elder of the Surya dynasty giver of all
owmae hAli hanmantu kOD sikSaNAku bAdi nhAttaeno dosko nimbaLLi hAt onjjili	since made ashamed looking at Hanuman not worth to be punished stooping head folding arms
dustal voranu kAraem yuddha naipuNya marumunu	rare boons in prison skilled to wage war secrets
vekuLo avi	coming alone
tenji bhiruTTakan nA jheTpini poLLai nA apurUpu	once upon a time will they crush! will be snatched! rare
vanJcanA riitiru deNDAeno parvat kerilEtu	by trickery punishment condemning

pasuku

to animal

AvirbhAgu

sacrificial

morisilaeti

if being unfriendly

jigAttae

winning

sEtu

bridge

darbhA hatran

bed of kusha grass

maddu hutraDusu

I will tame the madness

bADabAnalakan

fire of the apocalypse

nakru

crocodile

kirvilu

crab

timitiminGgilAn

whales

kovDAn

shells

siipun

sea shells

vADDevusu

I will let you go

tirayi

will float

jhANNu

trees

neddi rajo

king of rivers

kawsunu

clothes

vilAsun

width

lambo denvaD poDinu

prostatic

tirADi mejwinim abbunA titko hitavantun	help to pass countless benefactor
cAr bhranim buDvaettisA aLa bhandili chaTana soDDi aduSTu	the one dipped in four seas having built a dam out of being distressed fate(luck)
tEThAm dhaTAg gopuru	to that place the sheeple of the entrance
gada	mace
durkhOr kSaNamavo biig tagi	on the fort come in a second locking in
kingGkaro worpi rekat bhombaL	servant/stuntman scratch to make blood ooz
savasu	feat

bhandi gAnAm sariiru thumputa regDai poLAesi	in prison/confinement when moved the body were crushed
samukhAm aevli cuTTu ghalliDAesi paLAKhinGgADi sawdhAn samOru	appearing in the assembly surrounded forward the army houses, palaces fight/war
haistAnu ghiimkaru ghoDAn hESo saeLi bheNDu	trumpeting of elephants neighing of horses goat
upEkSu hOru prAkrotu pakSi rATu	carelessly ordinary man eagle
markaTun virathi huTTi poDi	mondays without his chariot being angry(screaming)

dhASTi sawusu

I will check the strength

mhoddi rhiinu
caendhi kaeraDai
nhuru
kantiirun
julajualaili

placed in the center
guiding to meditate
precious son
rare arrows
glittering

vinjcArun
mUTu diyaesi
mUsal samili

white fans
punched with his fist
awakening from unconsciousness

bhiikara sakti vinduta
ruppA donnGgaru vaevae

when shot a terrible arrow of vigor
the one lifted the white mountain

amsAtULi khaTvo
ulu
khunduta

swan feather bed
owl
when tramped

piiTha

seat

hiirumu ghiiru sAnavaesAE?
kErnun

you came to fathom the depth of the well?
weapons

pATum kernAtto

carelessly

okul soko lombuta
 ApaNAdi
 danGka
 giirvANun
 daeguro hAturu

hanging like a bat
 the marketplace
 carrier
 devas
 with left hand

kSitiru ninGke vEnGgu
 hiisu mitim
 jhADu lAgu

as beaten against the floor
 in count
 wooden rod

hupAwu vattAn
 jun dhULi

wisdom talks
 into pieces

kaswA rUpu
 krODA rUpu
 narakum luNTaetteno

form of a turtle
 form of a pig/varaha
 who has rolled in hell

cintaettemo

in thinking

ghAyun
 akSimu

wounds
 in the eye

khOn
dahilEtun
dhUmu phOkunu

east horizon/East
burning
clouds of smoke

khaTli

having taken

lhowvo vAsu
daNDa kOl
khalpo
tigat havili
vidhAtu

red garments
sceptre
tile
having enmity
Brahma

mono jiyae sUri
khOn sata dhaTAm
sAkA mUgunu
pawmAnu beTo

blunt knife
in east entrance
animals on branches
son of wind god, hanuman

nisTtAdhamA
pascima dhaTAmu

you mean demon
in west entrance

prakrutin soko
dosko kamilinu

like unlearned
holding head supported by one's hand

para kAntu hEmu rEmmu nikkuthevi	other's wife aiming at the heart
hatu hoy	being killed
jAlu	net
pAT hoyaesu	was ruined
hiisu(mitim)	count
madakunjaruku hEmastun	to the mad elephant bones of the chest
sESAmsu eko cUki nawru	Lakshman escape from this on the throat
pan rEsun khaDili thiinsani	weeping/tears rolling down three eyed god/Siva
pajaente pan dhArun khaDii taLahAtu rEsunu	wanted dripping down tears continually lines of palm of the hand

marut putru	son of VAyu
aravinduku pandhOdayu damarALi agAdhag hiirukae sowuLo hOttaekalentu	friend of lotus(sun) came out lotus pond unfathomable depth until sunrise
vATu singayaeski niisu gamDiti siinu samilinu sOku samiluvaen khawri apsarALi	am I lost after spending the night after recuperating to quench the thirst pond heavenly woman
apsara lEmu siDvi dhaDDuta	heavenly woman ordering off
gAlaru jaeguno sinGgun	on the cheek right side horns
diis ujulan jAsu pavanAtmaju langhaetteno	Sun is going to rise son of the wind Hanman who crossed

paramAnnu
darvi
janakajApati

sweet rice
the ladle used at the yAga
husband of Sita(RAm)

mhalvinu
siraijavaen
taskaramaNi

quenching the fire
to shed
head of plunderers

halo

plough

vinJjcu
hEmastin

scorpion
bones of the chest

hutAsanu
vahni
bANa jhanjju

god of fire
fire
rain of arrows

pAkasAsani
pAkAri
banGgi bisinu
thigin hibbuta

Indra
Indra
kneeling
when wondering

saciipati dharaNijA marutAtmaju	Indran Sita(born of the world) son of Maruti
mANAntAni vairANi	no more hatred of the dead/ end of enmity
tiirthun sibiko vavaeDili	holy water being carried in a palanquin
tenGiisi laguDo lAgun lAgu gunGgu	right then, on the same day wood stumps heap of wood
taLahAt ambLo soko abhrani bhanGguku	like a gooseberry in the palm/obvious to the broken banks of the pond
bhaTu koduva nhiitto	servant not less
krutArthun hoyaes	we have completed the mission
diigaL Siiru veLLam bhOmati	72 thousand soldiers reward
mArtAND udayumu	at the sunrise

apulanGkuru	on his own lap
ruppA daNDu praNaman	silver rod namaste
gunGgu gunGgu	bunches of people
karoghali	having paid taxes/adorn
raDvippan	widowhood

Publishers:(In Tamil script)
Viprabandhu Sri Ku. Ve. Padmanabhaier
GnApakArtha Nidhi Committee.

translated to English and
transliterated in Harvard Kyoto script by
Radha Parasuram
for the benefit of
sourashtras of the world.

May 2021

